Do Võ Phi Hùng Cựu HS Petrus Ký (67-74) tặng Huỳnh Chiếu Đẳng chủ Kho Sách Xưa Quán Ven Đường (scan từ microfilm của Đại Học Cornell)

Năm Thứ 12 — Số 3.287 — Thứ Hai 20-1-75 (9 Tháng 12 Giáp Dần) 10 trang 70 đồng

Chính Luận

CHỦ NHIỆM KIÊM CHỦ BÚT ĐẶNG-VĂN-SUNG

82, LÊ LAI SAIGON – Đ.T: 23244 – 97.743

CỐ THƯ KÝ TÒA SOẠN SÁNG LẬP TỪ-CHUNG

CORNELL UNIVERSITY LIBRARIES APR 6 1975

«Trận Tuyến Nhân Dân Cách Mạng và Tranh Thủ Hòa Bình

LẬP XONG HỘI ĐỒNG CHỈ ĐẠO

★ Văn phòng Thường vụ: O.Phan bá Cầm, LM Thanh và TT Pháp Trí

SAIGON, 19.1.— Bảy nhân vật tên tuổi thuộc các khuynh hướng Tôn giáo, Chánh trị tại miền Nam VN vừa chính thức hình thành một «Trận Tuyến Nhân Dân Cách Mạng Tranh Thủ Hòa Bình» và phổ biến một bản Tuyên Ngôn.

Sau hơn 2 tháng âm thầm hoạt động, «Trận tuyến NDCM và Tranh Thủ Hòa Bình» chiều hôm qua đã chánh thức bầu một Hội Đồng Chỉ Đạo Trung Ương với chức vụ Văn Phòng Trưởng Văn Phòng Thường Vụ (Chủ tịch) là ông Phan bá Cầm. Hai nhân vật khác là L.M. Trần hữu Thanh (Công Giáo) và TT Thích Pháp Trí (Phật Giáo Ấn Quang) cũng có mặt trong Ban Thường Vụ Trung Ương. Các nhân vật khác có tên trong chủ tịch đoàn gồm: Cựu Trung Tướng Trần Quang Vinh (Cao Đài) cụ Ngô Văn Ký (Hòa Hảo) và các ông Xuân Tùng, Nguyễn văn Lực.

Hội Đồng Chỉ Đạo TT.ND Cách Mạng cho biết, trong Hội Đồng, thành phần tiêu biểu tôn giáo gồm: TT Thích Pháp Trí (Phật Giáo), LM. Trần hữu Thanh (Công Giáo), Ông Trần quang Vinh (Cao Đài) Ông Ngô văn Ký (Hòa Hảo). Thành phần tiêu biểu cách mạng gồm: Ô. Phan bá Cầm, Ô. Xuân Tùng, Ô. Nguyễn văn Lực.

Bản Tuyên Ngôn cũng nhấn mạnh

0 XEM TIẾP TRANG 10

ý kiến

Giải pháp dễ?

Có tin nói rằng tuần này phe thân chính tại Thượng Viện sẽ đem dự luật tu chính luật báo chí mà phe thân chính tại Hạ Viện đã thông qua ra thảo luận, để góp thêm chút nữa vào «công trình cởi mở» đã được thực hiện tại viện dưới. Nhưng tin trên lại đã trở thành tin quá sớm. Vì sau đó đã lại có tin thêm tuần tới chỉ mới có dự luật tu chính luật chính đảng được thảo luận, dự luật tu chính luật báo chí hãy còn bị gác lại.

Vì sao gác lại? Chỉ có thể vì một trong hai lý do. Hoặc cho rằng sự cởi mở thêm dự định đưa ra Thượng Viện bị coi là sự cởi mở quá đáng, vậy phải xét lại cái đã kẻo hố. Hoặc cho rằng sự cởi mở thêm được coi là bủn xỉn keo kiệt quá, nếu không xét lại mà vội đưa ra sẽ lại chỉ đạt tới kết quả như đã đạt tại Hạ Viện— nghĩa là đã không giải quyết được gì mà lại thêm tai tiếng. Nếu lý do trên là đúng thì sẽ chẳng có điều gì để phải bàn thêm. Còn nếu lý do dưới là đúng thì đó là lý do chính đáng.

Những điều được coi như là sẽ có sự cởi mở thêm tại Thượng Viện quả thật chỉ có tính cách vụn vặt. Hai điều lớn nhất là: thời hạn được biết có được ra báo không giảm từ 3 tháng xuống 1 tháng, và, thời hạn chờ đợi để được phát hành báo sau khi đã nạp bản giảm từ 4 tiếng đồng hồ xuống 2. Chẳng những thế, một tội danh mới lại được đặt ra là tội «xúc phạm» Tổng Thống, Phó Tổng Thống và Quốc Trưởng các nước có quan hệ ngoại giao với VNCH. Và hình phạt được gia tăng gấp bội ở một điều khoản khác (điều 26). Ngoài ra những sự mơ hồ có dụng ý tạo sự lạm quyền vẫn được để nguyên. Chẳng hạn quyền của công dân ra báo bị tước đoạt nếu bị coi như có hành vi (chớ không phải tội) tuyên

(Xem tiếp trang 10)

THÔNG TẤN XÃ ẤN LOAN TIN VÀ CÁC VIÊN CHỨC NGA TỪ CHỐI BÌNH LUẬN

BREZNEV ĐÃ RỜI KHỎI GHẾ LÃNH TỤ NGA?

★ Quốc Hội Trung Cộng ra hiến pháp mới và sẽ chỉ định quốc trưởng mới

★ Chu-ân-Lai: vẫn Thủ Tướng. Đặng-tiểu-Bình: làm Phó Mao. Diệp-kiếm-Anh: Quốc Phòng

MẠC TƯ KHOA, 18-1 (Reuter).— Thông tấn xã Ấn PTI hôm thứ Sáu loan tin Tổng Bí Thư đảng Cộng sản Nga Brejnev «đã rời khỏi công vụ» vì lý do sức khỏe. Các viên chức chánh phủ Nga từ chối bình luận mẩu tin gây chấn động thế giới này, mà ngược lại báo chí Nga cố tình nhắc nhở nhiều hơn tên tuổi của Brejnev, đồng thời các nhà ngoại giao cao cấp Cộng Sản lẫn Tây Phương tại thủ đô Nga xác nhận là ngôi sao Brejnev vẫn chưa mờ nhạt trên vòm trời Cẩm Linh, tuy rằng chủ trương hòa dịu với Mỹ đang gặp những trở lực.

Bản tin PTI do đặc phái viên từ Mạc Tư Khoa trích thuật các nguồn tin thông thạo ở đây gửi về Tân Đề Li viết rằng: «Quá mệt nhọc do hoạt động dồn dập trong mấy năm trở lại đây cộng với tuổi tác và bịnh hoạn lại bị thêm xúc động ưu phiền vì mẫu thân mới mất hồi đầu tháng này tất cả đã khiến ông Brejnev phải có quyết định như thế. Hiện ông đang nghỉ ngơi và điều trị bịnh tại một nơi không xa Mạc Tư Khoa, và sẵn sàng đưa ra những lời cố vấn cho đồng nghiệp, là những người đang tập thể điều hành quốc sự».

Bản tin của Thông Tấn Xã Ấn không nói rõ nhà lãnh đạo Nga bị bịnh gì, cũng không cho biết ông ta «nghỉ mệt» bao lâu. Bản tin không dùng chữ «từ chức» nhưng có nhắc lại rằng chính sách hòa dịu Mỹ-Nga của ông ta đã bị một vố nặng qua việc hủy bỏ Thỏa hiệp Mậu dịch 1972 giữa hai nước. Tuy vậy, theo bản tin «các nguồn tin nói chung đều bác bỏ những lời ức đoán cho rằng việc rời bỏ công vụ của Ô. Brejnev bắt nguồn từ một cuộc tranh quyền».

Trước tin trên đây, các viên chức chánh phủ Nga không tuyên bố một điều gì cả. Nhưng báo chí Nga có vẻ cố tình coi như không có thay đổi gì xảy ra cho nhà lãnh đạo của họ bằng cách nhắc nhở ít nhất là vào 5 dịp trong các số báo ra ngày thứ Bảy. Tờ Pravda, trong mục xã luận ở trang đầu trích dẫn một câu của Brejnev mới đây nói về tình liên đới với công nhân thế giới trong khi vẫn tiếp tục theo đuổi chính sách hòa dịu.

Còn Tass thì lập lại rằng «chính sách hòa bình», chữ mà Nga dùng để chỉ chính sách hòa dịu vẫn là cương lĩnh của toàn thể đảng Cộng

5 XEM TIẾP TRANG 10

Thế giới không ngạc nhiên vì tin «đảo chính» ở chế độ Cộng Sản Nga. Trên tuần báo Express (tuần lễ 13—19.1.75) họa sĩ Tim đã tặng Brejnev bức hí họa đầy lo âu trên đây.

SÔNG CỬU LONG BỊ CHẶN, KPC KÊU GỌI LẬP CẦU KHÔNG VẬN

NAM VANG THIẾU THỰC PHẨM KHAN HIẾM NHIÊN LIỆU, THIẾU ĐIỆN

★ Bộ binh tác chiến muốn được yểm trợ phải hối lộ!

NAM VANG, 18-1 (UPI).— Các nguồn tin có thẩm quyền hôm thứ Bảy cho hay KPC, lâm vào tình trạng nguy kịch thiếu thực phẩm và nhiên liệu, sẽ yêu cầu các đồng minh giúp một cầu không vận khẩn cấp vào tuần tới nếu Cq còn cắt đứt thủy lộ Cửu Long.

Nguồn tin tại Nam Vang cho hay, số dự trữ về thực phẩm và nhiên liệu xuống đến mức quá thấp đến nỗi KPC không còn cách nào khác hơn là kêu gọi quốc tế giúp trừ phi sông Cửu Long được tái khai thông. Hiện các kế hoạch đã sẵn sàng để yêu cầu loại phi cơ hai máy C-47 của Mỹ thực hiện các chuyến bay trợ giúp khẩn cấp bổ túc thêm cho vận tải cơ C-130 hiện đang chở đạn để yểm trợ cho quân chính phủ.

Trong hai ngày qua, lệnh tiết kiệm tối đa được áp dụng tại KPC thậm chí nhiều khu thủ đô không được xài điện trong ngày.

Văn phòng AP đặt trong một khách sạn quốc doanh lớn trong thủ đô, không có nước và điện từ hai ngày nay.

Cq trong đêm thứ Sáu đã pháo kích 17 hỏa tiễn vào khu ngoại ô phía Nam Vang khiến 1 người chết và 4 người khác bị thương. Hỏa tiễn địch dường như được bắn đi từ Đông ngạn sông Tonle Sap, nơi Cq từng điều động từ hai ngày nay, nhưng không thấy có cuộc phản công nào của lực lượng chính phủ.

Giao tranh vẫn tiếp tục tại phía Bắc và TB thủ đô, nhưng không có dấu hiệu gì về một cuộc hành quân quan trọng của chính phủ vì trên thực tế, mọi đơn vị đã kẹt tại các mặt trận chính yếu, và chỉ có thể bốc từ nơi này đến một nơi khác để trám các lỗ trống.

Một tướng lãnh KPC hôm nay cho hay một phi công trực thăng đã không tuân hành lệnh ông cho đi chở các thương binh về mà trái lại đã chở thuốc lá và các phẩm vật đến một địa điểm khác để thủ lợi.

Vị tướng 1 sao, yêu cầu dấu tên tiết lộ trong một cuộc phỏng vấn rằng, vụ bất tuân thượng lệnh xảy ra hôm thứ Sáu là bằng chứng thiếu kỷ luật trong quân lực KPC.

Ông không đưa ra biện pháp nào đối với viên phi công cấp Trung úy, vì theo ông nếu ông làm to chuyện này ra thì có thể trong tương lai quân của ông sẽ không được sự yểm trợ của không lực nữa.

Ông cho biết đã từng phải thương thuyết hay trả tiền cho một số bạn trong không lực, thiết kỵ hay dân sự trong chính phủ để có được sự yểm trợ cần thiết. Nhiều vị tư lệnh các mặt trận khác, được AP phỏng vấn, cũng đưa ra những lời than phiền tương tự. Họ đều không chịu nói tên vì sợ bị trả thù.

Vị tướng nói: «Sự xung đột giữa các tướng lãnh cao cấp hay đôi khi giữa quân đội và phe dân sự trong Chính phủ làm băng hoại tiềm năng chống Cộng. Những ông to tại Nam Vang, tranh chấp nhau vì quyền lợi cá nhân trong khi lính và dân bị hy sinh.

Hai nhật báo tiếng Khmer đã bị

6 XEM TIẾP TRANG 10

Tìm đường sống

Tuyên Bình (Kiến Tường): Gặp người phóng viên nhiếp ảnh, người mẹ với đứa con thơ trên nách liền bấm lấy: «Làm sao ra khỏi nơi đây? Có cho tôi nhờ trực thăng được không?» (NTA)

ÁC CHIẾN TIẾP DIỄN TẠI KIẾN TƯỜNG, THỪA THIÊN

Tây Ninh bị pháo ồ ạt

SAIGON, 19-1.— Bản tin chiến sự phổ biến sáng nay cho hay: Trong khoảng từ 08 giờ 45 đến 12 giờ 05 sáng hôm qua, Cq 4 lần pháo kích 30 quả đạn hỏa tiễn 122 ly và súng cối 82 ly vào khu vực phụ cận tỉnh lỵ Tây Ninh. Cuộc pháo kích gây cho 1 binh sĩ thiệt mạng và 3 thường dân bị thương.

Trong khoảng từ 17g10 đến 17g30 cùng ngày, Cộng quân lại pháo kích 8 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào tỉnh lỵ Tây Ninh nhưng không gây tổn thất nào cả.

Trong khoảng 17g45 và 15g40 cùng ngày, Cộng quân 7 lần pháo kích 27 quả đạn hỏa tiễn 122 ly vào khu vực căn cứ Trảng Lớn tại 3cs TB tỉnh lỵ Tây Ninh.

Lúc 13g10, Cộng quân pháo kích 16 quả đạn đại bác 85 ly vào khu vực căn cứ Trảng Sụp tại 6cs TB tỉnh lỵ Tây Ninh. Các cuộc pháo kích nói trên gây cho 3 binh sĩ và 1 thường dân bị thương.

Tại Kiến Tường: Lúc 14g50 chiều hôm qua, 1 thành phần ĐPQ đã hạ 24 Cộng quân và tịch thu 3 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cộng quân chủ động trong vùng 6cs ĐB quận lỵ Kiến Bình. Phía ta có 9 binh sĩ bị thương.

Tại Phong Dinh, lúc 14g35 chiều hôm qua, các thành phần ĐPQ và NQ đã hạ 14 Cộng quân và tịch thu 3 vũ khí trong 1 trận giao tranh do Cq chủ động trong vùng 2cs ĐB quận lỵ ThuậnNhơn. Phía ta có 15 binh sĩ bị thương.

Tại Thừa Thiên: Chiều hôm qua các thành phần BB bị pháo kích và

3 XEM TIẾP TRANG 10

VNCH oanh kích vùng CS Lào?

ĐÔNG KINH, 18-1 (AP).— Bắc Việt hôm thứ Bảy cho rằng các phản lực cơ của không quân VNCH hôm thứ Hai đã oanh kích một khu vực của Pathet Lào ở tỉnh Attopeu trong vùng Hạ Lào gây «tổn thất và thiệt hại nặng nề» về nhân mạng và vật chất.

Tin trên do Thông Tấn Xã Hà Nội trích thuật Thông Tấn Xã Pathet Lào đăng tải. Tin này cũng cho rằng, trước đó cũng trong tháng giêng, Mỹ đã thực hiện nhiều lần các phi vụ thám thính trên phần lớn không phận Lào.

Hôm thứ Hai, tức ngày mà BV tố Không quân VNCH oanh tạc Attopeu trên đây Bộ Tư lịnh của QLVNCH có cho biết là Không quân VNCH đã bắn hủy khoảng 400 xe vận tải Molotova của BV ở miền Tây Nguyên Nam VN nhưng không có đề cập gì đến các cuộc tấn công ở nước Lào láng giềng.

BV còn loan báo hôm thứ Sáu vừa rồi một thám sát cơ 3R-71 của Mỹ lại bay trên không phận Hải Phòng và «tại vùng khác» tại BV.

Nhân lễ Phật thành đạo

TRÌNH DIỆN Tân Hội Đồng VHĐ

SAIGON 19-1.— Hồi 9g30 sáng nay, nhân dịp Đại Lễ Đức Phật Thích ca thành Đạo, giáo hội P.G.V.N.T.N đã làm lễ trình diện tân Hội Đồng Viện Hóa Đạo Ấn Quang nhiệm kỳ 1975-1977.

Buổi lễ đặt dưới sự chủ tọa của Hòa Thượng Thích Hành Trụ đại

4 XEM TIẾP TRANG 10

Quân Lào ở Thakhet thi hành lệnh Thủ Tướng

Tấn công căn cứ cố thủ bắt sống lãnh tụ đấu tranh

▼ *1 phi cơ hàng không Nga rơi ở Bắc Lào*

VẠN TƯỢNG, 18-1 (Reuter): Các du khách từ Thakhek trở về cho hay lực lượng an ninh Lào hôm nay đã bắt giữ lãnh tụ của nhóm biểu tình tại Thakhek (240CS Nam Vạn Tượng) sau khi những người biểu tình từ chối gặp đại diện chính phủ.

Các du khách thuật rằng lãnh tụ nhóm biểu tình bị bắt trong một cuộc đột kích vào Ty Công Chánh nơi nhóm biểu tình chiếm giữ từ hồi đầu tháng. Tuy nhiên, vụ bắt giữ này chưa được chính thức xác nhận.

Chính phủ Liên Hiệp đã đặc phái ông Bonahom Souvandy tỉnh trưởng LuangPrabang để thuyết với nhóm biểu tình nhưng nhóm này không chịu thừa nhận ông là đặc sứ của chính phủ. Những người biểu tình đòi rằng trước khi thương thuyết, chính phủ phải tổ chức tang lễ cho thiếu nữ bị thiệt mạng trong vụ binh sĩ Lào nổ súng vào nhóm ủng hộ biểu tình ở ngoại ô thị xã mới đây.

Vụ đột kích vào ty Công Chánh xảy ra sau khi ông Bouahom cố gắng một lần cuối cùng giải quyết vấn đề mà không xong.

Thông tấn xã CS Lào hôm nay loan báo một phi cơ hàng không Nga hôm thứ Năm vừa qua đã rơi xuống một vùng tại Bắc Lào. Phi cơ bị nạn là một phi cơ của hãng Aeroflot, hoạt động trên đường Vạn Tượng Viengsay đâm xuống vùng 10 cây số Đông tỉnh lỵ Sam Neua.

Thông tấn xã không loan báo con số người thiệt mạng và nguyên nhân tai nạn.

Vieng Say là thủ đô hành chánh của CS Lào.

3 nhân viên Nhật báo Đông Á được trả tự do

HỘI ĐỒNG PHỤC HỒI DÂN CHỦ ĐƯỢC THÀNH LẬP TẠI ĐẠI HÀN

HÁN THÀNH, 18-1 (UPI).— Một tổ chức dân sự mệnh danh «Hội đồng quốc gia phục hồi dân chủ» hôm thứ Bảy liên tiếp kêu gọi nhà cầm quyền Nam Hàn hãy đình chỉ các cuộc thẩm vấn và giam giữ những người tham gia các hoạt động phục hồi nền dân chủ đầy đủ tại Nam Hàn.

Tổ chức này gồm các chính khách đoàn thể tôn giáo, luật sư nhà văn và một số nhân vật khác đã ra một bản tuyên bố nói 5 nhân viên của tổ chức này, vừa bị thẩm vấn. Bản tuyên bố viết «Chính quyền phải nhận thức rằng tiếng nói của lương tâm không thể bị chận đứng hay đàn áp bằng bạo lực Giám mục Công giáo Matthew Youn Chủ tịch của tổ chức cho hay sẽ sắp đặt các tu sĩ vào tất cả những chức vụ hành động tích cực vì theo ông những người này không sợ bị tù tội khi tìm kiếm công lý.

«Phản tỉnh»

Cơ quan an ninh lục quân Nam Hàn hôm nay cho hay ba nhân viên ban quảng cáo tờ nhật báo Đông Á đã được phóng thích vào tối thứ Sáu sau khi đã thú nhận phạm lỗi khi cho đăng bản kháng thư chống chính phủ và ủng hộ tự do báo chí mà lại gán cho là của một sĩ quan lục quân.

Cơ quan an ninh trên nói 3 nhân viên của tờ báo lớn nhất của Nam Hàn đã xin lỗi vì đã không rõ tên họ của người đăng quảng cáo tự nhận là sĩ quan lục quân. Ba nhân viên bị bắt điều tra từ tối thứ Ba và được thả tối thứ Sáu. Bốn trăm nhân viên nhật báo đối lập này đã qua những đêm ngồi không ngủ tại tòa soạn trong hai đêm thứ Tư và thứ Ba đòi phóng thích 3 nhân viên trên.

CSBV BẢO THÔI THÊM xin viện trợ Mỹ

HOA THỊNH ĐỐN, 18-1 (UPI).— Sau khi bị Hoa Kỳ nhiều lần nhắc khéo là sẽ không viện trợ tái thiết cho Hà nội, giới lãnh đạo CSBV đã nhờ một giám mục Tinlành nói rằng Hnội sẽ không nhận viện trợ tái thiết của Hoa Kỳ vào lúc này vì họ cho rằng Hoa Kỳ đã vi phạm Hiệp định Balê.

Giám mục Paul Washburn, địa phận Chicago vừa mới thăm BV 12 ngày nói rằng mặc dù CSBV, không chú trọng đến viện trợ tái thiết của chính phủ Hoa Kỳ nhưng vẫn chú trọng tới sự giúp đỡ của các giáo hội Mỹ.

Tin điện

KUALA LUMPUR: Hiệp hội các nhà xuất bản sách giáo khoa ĐNÁ (ASAIHL) trong đó có VNCH đã khai mạc hôm thứ Bảy tại Kuala Lumpur để tìm cách thăng tiến sự hợp tác của các nhà xuất bản giáo khoa trong vùng trên căn bản hợp tác cùng nhau.

OKINAWA.— 30.000 công nhân Nhật tại căn cứ Hoakỳ ở Nhật và Okinawa tuyên bố đình công 5 ngày kể từ 17-1 nếu yêu sách tăng lương 32o/o của họ không được thỏa mãn

NGƯỠNG QUANG: Nhật báo Hanthawaddy ở Mandalay loan tin vào ngày 10 tháng Giêng vừa qua khoảng 40 tên loạn quân đã phục kích hai chiếc quân xa chở binh sĩ và thường dân trong tiểu bang Kachin khiến cho 6 binh sĩ và cùng 18 thường dân thiệt mạng và 17 bị thương.

UCHINOURA: Các viên chức Nhật loan báo phòng thí nghiệm hàng không và không gian, thuộc viện đại học Đông Kinh hôm thứ Sáu đã phóng một hỏa tiễn K9M dài 11 thước nặng 1 tấn lên quỹ đạo trái đất ở cao độ 363 cs.

ĐÔNG KINH: Cơ quan hàng hải Nhật Bản chỉ biết có 4 thủy thủ Nhật thiệt mạng và 8 mất tích trong vụ chiếc tàu hàng Goyo trọng tải 1500 tấn của Nhật chìm ở ngoài khơi quận Shimane, Tây Nhật Bản hôm thứ Bảy.

7 XEM TIẾP TRANG 10

ĐÒI ĐẢNG CẦM QUYỀN RÚT KHỎI CHÍNH QUYỀN

5 đảng đối lập Tân Gia Ba lập nội các trong bóng tối

Phi trấn an các giáo hội Mỹ và Gia Nã Đại

TÂN GIA BA, 18-1 (AP).— Năm đảng đối lập tại Tân Gia Ba hôm nay loan báo là họ đã thành lập một nội các mà họ gọi là «Nội các bóng tối».

Ông Harbans Singh, Thủ Tướng của «Nội Các Bóng tối» tố cáo rằng sau 15 năm cầm quyền, với một chính sách cai trị và điều hành sai lạc đảng Nhân dân Hành Động đã đưa dân chúng tới chỗ bất lực đói khát bất lực trong việc ngăn chặn lạm phát và đặc biệt đã lợi dụng đạo luật an ninh để giam giữ các chính khách đối lập mà không hề đưa ra xét xử.

Ông cũng đòi hỏi đảng Nhân Dân Hành Động hãy rút khỏi chính quyền đồng thời đòi hỏi Thủ Tướng Lý Quang Diệu hãy tổ chức ngay một cuộc bầu cử thẳng thắn và bảo đảm được tính cách mật của cuộc đầu phiếu.

«Nội Các Bóng Tối» còn gồm có Phó Thủ Tướng Kiêm Tổng Trưởng Quốc phòng, các Tổng Trưởng Ngoại giao, Tài Chánh, Nội Vụ và Y Tế

Tình hình Phi

Tại Ma Ní, Bộ Trưởng Quốc phòng Phi Enrile vừa gởi thư cho các vị bề trên của giáo hội Công giáo tại Gia Nã Đại và Hoa Kỳ bảo đảm rằng linh mục De La Torre sẽ được một tòa án quân sự xét xử đúng cách. Enrile cũng hứa là chính phủ Phi sẽ cho thực hiện 1 cuộc điều tra vô tư về những lời tố cáo mà một linh mục Phi hiện bị cầm tù đã đưa ra nói rằng các tù chính trị đã bị cảnh sát Phi ta tấn một cách dã man.

Được biết các vị bề trên của Giáo hội Gia Nã Đại và Hoa Kỳ vừa gởi thư cho TT Marcos bày tỏ sự quan tâm của họ đối với trường hợp của linh mục De La Torre.

Trong khi đó, các cuộc đụng độ giữa quân chính phủ và loạn quân Hồi giáo vẫn tiếp diễn tại Nam bộ Phi luật Tân ở một cường độ cao. Hôm qua loạn quân đã tiêu diệt trọn vẹn một đơn vị tuần tiễu của chính phủ gồm 40 binh sĩ và sĩ quan trên đảo Jolo, trong đó có đại tá chỉ huy trưởng.

Tuy nhiên, TT Marcos lại nói với một yếu nhân Anh hiện đang thăm

1 XEM TIẾP TRANG 10

Trong cuộc hành quân kéo dài cả tuần

ẤN BẮT SỐNG 37 LOẠN QUÂN TRÊN ĐƯỜNG QUA TC HUẤN LUYỆN

TÂN ĐỀ LY, 18-1 (UPI).— Quân đội Ấn Độ vừa bắt được cả trăm loạn quân Nga, trong số đó có 37 tên bị bắt trên đường đi qua Trung Cộng dự khóa huấn luyện du kích chiến.

Hãng thông tấn Ấn PTI hôm thứ Bảy tường thuật một bản báo cáo của quân đội Ấn cho biết trong một chiến dịch kéo dài 1 tuần lễ, quân C. phủ đã bắt được 63 loạn quân trong đó có một phó Chủ tịch của «Chính phủ Naga» tên là Perfu Kent cùng 4 phụ nữ và giết 3 người khác.

Cuộc hành quân chấm dứt vào thứ Sáu bắt thêm 36 loạn quân Naga gần Mokochung, một tỉnh trong vùng Naga về phía Bắc Culcectta gần 1000 cây số.

Ngoài ra 26 loạn quân khác bị bắt vào đầu tuần cũng như lực lượng an ninh đã bắt được một công binh xưởng chứa 17 súng trường TC một súng máy, một súng Star, 12 súng Shotgun và một số đạn dược lớn.

Hãng PTI thuật lại nguồn tin chính thức cho biết toán 37 loạn quân bị bắt trong cuộc hành quân cuối cùng đang dự định đi qua Miến Điện, tại đây 100 loạn quân Kachin trong phong trào Kachin độc lập ở Bắc Miến đang đợi để đưa loạn quân Naga sang Trung Cộng để huấn luyện.

Loạn quân Naga trong nhiều năm qua đã nổi loạn đánh lại quân đội Ấn đòi độc lập và chính phủ Ấn tin rằng phong trào này do TC giật giây và giúp đỡ.

Mặt khác chính phủ Ấn hôm thứ Bảy và việc dùng quân đội tại Calcutta để bốc dỡ hàng hóa trong khi công nhân thương cảng đình công.

Hiện nay luật khẩn trương đã được ban hành tại các thương cảng và các lãnh tụ nghiệp đoàn công nhân thương cảng đang chờ gặp bộ trưởng chuyên chở và hàng hải tại thủ đô để thương thảo.

Ngoài ra bà Thủ tướng Gandhi hôm thứ Bảy đã đến Bagdad để viếng thăm Irak trong bốn ngày.

Ấn Độ và Irak đã ký 5 thỏa ước kinh tế song phương vào 1973, theo đó Irak cho Ấn vay 120 triệu MK. và giúp Ấn 120.000 tấn dầu thô trong 12 năm cũng như bỏ ra 50 triệu MK để giúp Ấn thiết lập một xưởng lọc dầu.

Nam Dương nhắc lại lời đe dọa rút khỏi UBQT

JAKARTA 18-1 (AP): Ngoại trưởng Nam Dương Malik hôm thứ Bảy lập lại rằng «nước ông sẽ rút khỏi Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát ngưng bắn tại VN nếu tình hình VN suy sụp và gây nguy hiểm cho tính mạng của các nhân viên Nam Dương».

NT Malik tuyên bố như trên trong một cuộc phỏng vấn truyền hình. Nơi đây Ông cũng đã một lần phát biểu như thế sau khi có tin Cộng quân lấn chiếm trọn tỉnh Phước Long.

Phát ngôn viên Vatican MINH XÁC

VATICAN, 18-1 (AFP) Giáo sư Federico Alessandrini, phát ngôn nhân Tòa thánh Vatican hôm thứ 7 đã lên tiếng cải chính sự tường thuật «giật gân» của một hãng thông tấn (UPI) về một bài xã thuyết của ông đăng trên tờ Osservatore Della Domenica và ông cho hay ông viết bài này nhân danh cá nhân ông (Chính Luận đăng hôm qua).

Giáo sư Alessandrini nói ông không thuật lại ý kiến của Tòa Thánh mà

2 XEM TIẾP TRANG 10

Thông cáo chung Nga-Nhật

ĐÔNG KINH, 18-1 (AFP).— Bản thông cáo chung Nhật-Nga được công bố 9 giờ sau khi Ngoại trưởng Miyazawa từ Mạc Tư Khoa trở về Đông Kinh cho biết cuộc viếng thăm 5 ngày của ông tại Mạc Tư Khoa chỉ mang lại một kết quả là hai nước Nga-Nhật thỏa thuận tiếp tục thương thảo hiệp ước hòa bình giữa hai nước và NT Nga Gromyko có thể sang viếng thăm chính thức Nhật vào năm nay.

Theo báo chí Nhật nguyên nhân của sự bế tắc trong cuộc hội đàm Nhật Nga tại Mạc Tư Khoa là vấn đề Nhật đòi Nga trả lại 4 hòn đảo Kouriles.

Mặt khác Đại sứ Nhật tại Hoa Thịnh Đốn Takeshi Yasu Kawa hôm thứ Sáu cho biết Nhật và Hoa Kỳ bây giờ đã có một chương trình làm việc chung nhằm tăng cường hợp tác để làm cho tình hình thêm ổn định và hòa dịu cũng như kinh tế thế giới được hợp lý hơn.

Sổ tay

★ CỰ MÔN

MẸ VẠN QUỐC

Không hiểu do công của ai, mà Hội Nghị Quốc Tế về Nhi Đồng và Phát Triển Quốc Gia, đã được diễn ra tại Thủ Đô Saigon, và đang gây sôi nổi dư luận.

Phải thành thật ghi nhận, chọn Saigon làm địa điểm cho Hội Nghị này, là sáng kiến quá hay.

Nhi Đồng và Phát Triển Quốc Gia, một đề tài hấp dẫn, và không nơi nào trên thế giới xứng đáng hơn Saigon, làm chỗ khai hội.

«Chính sách nhi đồng», có ảnh hưởng trực tiếp tới việc Phát Triển Quốc Gia. Một vị Tổng Trưởng Xã Hội từng tuyên bố: nếu pha trộn dòng máu, dân thông minh thêm, dùng bánh mì thay cơm dân thêm khoẻ, Quốc Gia tiến lẹ. Tạp Chủng Quốc Mỹ Châu lên ngôi bá chủ thế giới tự do, là một bằng chứng.

Việt Nam ta, trong một thế hệ nữa, liệng đi cũng không hết thần đồng. Phụ nữ nước ta là Mẹ Vạn Quốc. Ngày xưa, ta đẻ ra Tầu, rồi đẻ ra Tây. Thập niên vừa qua, ta đẻ ra «liên hiệp quốc»: Mỹ đen, Mỹ trắng, Mỹ gốc Nhật, Phi, Thái, Đại Hàn v.v... Như vậy, cần có mặt Hội Nghị Quốc Tế để sửa soạn cho đám thần đồng Vạn Quốc này có đất dụng võ.

Một vấn đề nữa cũng cần lưu ý, đó là chuyện Thiếu nhi phạm pháp. Bên Mỹ, cả lịch sử có một ông Tổng Thống tranh cử với khẩu hiệu «Luật pháp và trật tự» (Law and order) là ông Nixon, thì cả lò nhà ông bị ra tòa vì phạm luật. Bên ta thượng tôn Pháp luật, nên người lớn ít phạm luật. Nhất là những người làm lớn, hầu như chẳng ai phạm luật. Trong khi đó trẻ con phạm luật khá nhiều. Theo thống kê của một cơ quan từ thiện, có đứa trẻ ra tù vào khám tới 6 lần, 20% trẻ em vào tù lần thứ nhì. Và mặc dầu bộ hình luật mới do Tổng Thống ban hành tháng 12-1972 qui định tội phạm không cấu thành đối với bọn con nít từ 13 tuổi trở xuống, nhưng trong các nhà giam, rất nhiều tù con nít dưới 13 tuổi. Điều này chứng tỏ, con nít Việt Nam «trưởng thành» quá sớm.

Nhìn vào nhi đồng của một nước, ắt biết Quốc Gia sẽ phát triển ra sao.

C.M.

Tù binh và Hòa bình (1)

THU THỦY

Phan Nhật Nam đã chứng kiến được rất nhiều, đã ghi lại được rất nhiều về cuộc chiến Việt Nam vào giai đoạn ác liệt nhất của nó ; Phan Nhật Nam rồi cũng lại chứng kiến và ghi nhận được thật nhiều điều lý thú, lạ lùng, về công cuộc tìm kiếm Hòa bình ở Việt Nam từ hai năm nay.

Cuốn «*Mùa hè đỏ lửa*» của anh chắc chắn là một trong những cuốn hồi ký xuất sắc nhất viết bằng Việt ngữ trong chiến cuộc vừa qua. Từ 1972 đến 1974, sách đã được in đi in lại ba lần : trong tình trạng xuất bản tại nước nhà hiện nay, đó là chuyện hiếm có.

Sau mùa hè đỏ lửa ấy, chiến tranh được tạm thời giải quyết trên lý thuyết bằng bản hiệp định ký kết tạiBa Lê ngày 27-1-73. Hiệp định ấy đã được thi hành ra sao tại Việt Nam ? Tù binh được trao đổi cách nào ? Chuyện gì đã xảy ra trên hai bờ sông ThạchHãn ? chuyện gì đã xảy ra tận phi trường LộcNinh ?Những «nhân vật» như Huỳnh văn Trọng, như Huỳnh tấn Mẫm, như Nguyễn Long v.v.... trong giờ phút quyết định của cuộc trao đổi giữa vùng rừng cao su mênh mông, họ đã chọn lựa thế nào ? đã phản ứng ra sao ? đã nói năng những gì ? Nhà chức trách đôi bên đã «đấu tranh», với nhau như thế nào trong những màn tranh chấp ấy ? Và ở tại bàn hội nghị Tân sơn nhất, hai bên, và bốn bên đã ăn nói ra làm sao ? Tung tích, cá tính, vóc dáng v.v... của những người như tướng Trần văn Trà, như tướng Hoàng Anh Tuấn... có gì đáng chú ý ?

Hầu hết những người Việt trung bình đều muốn tò mò ghé mắt xem những hoạt động «bí mật» liên hệ đến việc kiến tạo nền hòa bình của xứ sở. Nhưng mấy ai được ghé mắt vào ?

Phan Nhật Nam có cái may mắn được có mặt tại các cuộc hội nghị bốn bên và hai bên ở Tân sơn Nhất, có mặt tại các cuộc trao đổi tù binh ở phi trường Minh Thạnh, ở bờ sông Thạch Hãn, ở địa điểm Lộc Ninh, Đức Nghiệp..., anh cũng may mắn được có mặt tại Hà Nội năm 1973, trong những chuyến trao trả tù binh Hoakỳ. Về phần độc giả, chúng tôi cũng có một cái may mắn : Phan Nhật Nam sở trường về hồi ký.

Bởi vì trong những năm qua, tại Việt Nam chắc hẳn là có bao nhiêu người mắt thấy tai nghe nhiều điều bí ẩn lạ lùng hơn anh Phan, nhưng chỉ vì những kẻ ấy không cầm bút mà rồi chúng ta chịu thiệt thòi.

x x x

Nào, thử xem Phan Nhật Nam đã kể cho chúng ta những gì về các cuộc hội họp tại Tân Sơn Nhất giữa những kẻ có trách nhiệm tìm kiếm cách thực hiện ngưng bắn. Đây là cuộc họp ngày 30-4-1974 :

«Việt Nam Cộng Hòa :

— Lưu ý quí vị nên thảo luận thẳng vào vấn đề, nếu không đồng ý về vấn đề mời Uỷ ban Quốc tế như chúng tôi đưa ra trong chương trình nghị sự thì có thể đề nghị một vấn đề nào xét thấy ưu tiên để thương thảo.

Mặt trận Giải phóng :

— Ghi nhận lần thứ nhất, phía quí vị cắt lời...

Việt Nam Cộng Hòa :

— Ghi nhận lần thứ nhất, quí vị đã chạy trốn để không thảo luận vấn đề ngưng bắn. Một vấn đề bức thiết hiện nay.

Mặt trận Giải phóng :

— Lần thứ hai, quí vị đã cắt lời...

Việt Nam Cộng Hòa :

— Lần thứ hai, quí vị không chịu thảo luận về chương trình nghị sự.

Mặt trận Giải phóng :

— Lần thứ ba, quí vị cắt lời...

— Lần thứ ba, quí vị chạy trốn không thảo luận vấn đề ngưng bắn (...)

Mặt trận Giải phóng :

— Một lần nữa yêu cầu quí vị chấm dứt phá hoại bằng cướp lời và cắt lời đối phương...

Việt Nam Cộng hòa :

— Yêu cầu đưa vấn đề cụ thể nhất để thảo luận, không nên phê phán khi máu chiến sĩ hai bên đang đổ trên chiến trường vì mức độ vi phạm đang gia tăng trầm trọng. Chúng tôi quan

(Xem tiếp trang 9)

THAM LUẬN

CÂU CHUYỆN XÂY DỰNG VỀ CÁC BÁC SĨ

TRẦN-TUẤN

NHÂN CÂU CHUYỆN VỀ MẤY BÁC SĨ Ở TRUNG TÂM Y TẾ HÀN-VIỆT ĐÃ ĐƯỢC PHÓNG VIÊN ĐƯA LÊN BÀN MỔ DƯ LUẬN ✶ CÓ THỂ NÀO GIỚI TRÍ THỨC CAO CẢ NHẤT ĐỂ LỌT NHỮNG NGƯỜI XẤU ? ✶ VẤN ĐỀ CẦN ĐƯỢC SOI SÁNG VÀ SỬA CHỮA, VÌ DANH DỰ VÀ QUYỀN LỢI QUỐC GIA ✶ NHỮNG ĐIỀU CẦN NÓI VỀ CÁC BÁC SĨ ĐẠI HÀN ✶ ĐI TÌM NHỮNG BÊ BỐI DƯỚI HAI GÓC CẠNH: QUYỀN LỢI VÀ TINH THẦN BÈ PHÁI ✶ GÓC CẠNH CỦA NHỮNG NGƯỜI CẦM QUYỀN ✶ CẦN NÓI RÕ : TRÍ THỨC VIỆT NAM VẪN CÒN...

Những thanh niên Việt Nam không khỏi buồn lòng khi thấy có những đàn anh đi bước trước đã hư hỏng. Những người ngoại quốc trực tiếp với vấn đề, không khỏi nhìn mấy người trí thức Việt Nam mà bảo rằng tất cả trí thức Việt Nam đã hỏng. Dân chúng ngoài việc cần được bảo vệ sinh mạng, còn cần được có một điểm tựa cuối cùng cho niềm tin của mình nhưng sợ rằng những việc xảy ra làm họ mất niềm tin. Bởi thế mà có bài này, chuyện đã xảy ra rồi mới có bài này.

Giới bác sĩ

Mặc dù tất cả những gì đã được kể rá, do người nói chuyện hay trên mặt báo chí, người viết bài này vẫn có một niềm tin mãnh liệt rằng lương tri của người trí thức Việt Nam chưa mất, nhất là lương tri những người bác sĩ, được coi ở giới cao cả nhất.

Lời thề làm tròn bổn phận và cứu dân độ thế vẫn còn kia. Vẫn có một hội hay nghiệp đoàn cầm cân này mực cho giới bác sĩ được trọn thanh danh.

Vẫn có những nguyên tắc đứng chủ cho hành vi của các bác sĩ, phải được tuân theo : như không được viết báo ký tên để tự làm quảng cáo, như không được đưa ra những lời quảng cáo trên bảng hiệu hay trên báo chí.

Rồi những bản tin, những bài phóng sự trên các báo lại từng đưa ra những hình ảnh đẹp của người bác sĩ, một ông bác sĩ nai thân làm việc, sống nghèo, không mở phòng mạch, đi bộ hay xe đạp đến nhà thương Nguyễn văn Học, rất được bệnh nhân quý mến.

Một ông bác sĩ khác lúc nào cũng sẵn sàng chữa không cho những người nghèo, những nhà tu. Trong các bệnh viện, không thiếu gì những bác sĩ nửa đêm được đánh thức, hùng hục chạy đi cấp cứu cho những bệnh nhân đau nặng. Một ông bác sĩ từng là dân biểu, hiện giữ chức lớn, trước là trưởng ty, lúc ra đi gần như cả tỉnh biểu tình đòi ông ở lại.

Những hình ảnh đó, tiếc thay, lại không trùm lấp được những hình ảnh kém đẹp, những bác sĩ cạnh tranh nhau, những bác sĩ đua làm tiền, những người (mà chính mặt báo này từng nêu lên) bỏ sở làm công để về phòng mạch tư, những bác sĩ bảo người bệnh rời nhà thương để đến bệnh viện tư chữa mất tiền cho mau khỏi, lại có cả bác sĩ đòn phép người bệnh phải mất nhiều tiền, hoặc có bác sĩ phải nhờ cậy sự cộng tác của «ông thầy y tá không bằng cấp» để có khách.

Rồi, từ các quân khu, vẳng về có những tin ông tướng hóc búa bắt bác sĩ phải đến làm đúng giờ, về đúng giờ, làm bác sĩ bật ngửa vì không kiếm được tiền.

Mới đây, tại một tỉnh phía Bắc Sài Gòn, hàng loạt bác sĩ khiếu nại ông bác sĩ trưởng ty kỳ thị phe nhóm, dành riêng quyền cho mấy bác sĩ chân tay được về Sài Gòn làm việc kiếm tiền, thay vì làm bổn phận tại tỉnh. Rồi lại có những khiếu nại về bác sĩ quân y không minh chánh trong việc xét sức khoẻ và việc cấp giấy cho binh sĩ vốn nghèo tiền chạy chọt.

Vụ mấy bác sĩ tại bệnh viện Hàn-Việt.

Trong câu chuyện được loan ra về mấy bác sĩ tại Trung-Tâm Y-tế Hàn-Việt, bác sĩ C. và bác sĩ K, chúng tôi muốn nêu lên một sự kiện đầu tiên : nhà thương là của Đại-Hàn viện trợ. Đại-Hàn lại cũng cử những bác sĩ đến để hỗ trợ... Đành rằng tất cả được đặt dưới quyền Việt-Nam, nhưng sự hiện diện của những người ngoại quốc không khỏi làm cho ta phải e ngại — vì những bê bối xảy ra tại bệnh viện đó sẽ được loan truyền dễ dàng ra ngoại quốc, và điều đó sẽ có hại cho thanh danh của Việt Nam và danh dự của trí thức VN.

Theo chỗ chúng tôi được biết, xuyên qua các bệnh nhân chữa tại bệnh viện Hàn-Việt, mấy bác sĩ Đại Hàn, nhất là ông Byung Henn, đều là những người đáng quý, phục vụ người bệnh hết mình, cũng như ông Giám đốc bệnh viện tận tâm, hăng say. Mấy người ngoại quốc đó sẽ không bao giờ nói gì về những cái bê bối của người Việt — nhưng họ sẽ để bụng khinh thường, hoặc họ cho người trong nước họ biết. Vì thanh danh VN, những bê bối của ta tại bệnh viện Hàn-Việt, nếu có, phải được thanh toán.

Dư luận cho hiểu rằng bộ Y tế coi Trung tâm Y tế Hàn-Việt là một nơi để xả rác, nên mới đưa mấy bác sĩ kém cỏi hoặc bê bối về đấy. Nhà thương Hàn-Việt bị coi là nhà thương kém nhất nên có những bác sĩ kém, hoặc bê bối có tiếng bị đầy về đấy. Người ta lấy cái đó để giải thích tại sao có bác sĩ mà Đại học Y khoa Sàigòn hay bệnh viện Nguyễn văn Học đã đầy đi vì lý do không thể dung chứa người kém cỏi và bê bối, đã được đưa về Trung Tâm Hàn-Việt.

Tuy nhiên, nếu bảo Trung tâm Hàn-Việt bê bối nên Bộ đầy người bê bối về, thì đó là cả một chuyện phi lý. Chỗ nào càng bê bối càng phải có người xứng đáng để coi xóc công việc chớ !

Nhưng sự thật là trung tâm Hàn Việt không bê bối. Chúng tôi có rất nhiều chứng nhân, từng chữa bệnh tại Hàn-Việt, bảo rằng trung tâm đó rất xứng đáng, có những bác sĩ già và tận tâm. Chỉ ít tháng nay mới có những bê bối, và do vài người mà thôi.

Cho nên không thể có lý do bảo rằng bộ Y tế đã cố tình dồn người xấu vào Trung tâm Hàn Việt, nhất là khi những người xấu đó, ở những chức vụ thường tại các nơi khác mà còn bị đầy đi, đến trung tâm Hàn Việt lại còn giữ những chức vụ chỉ huy để có đất dụng võ làm việc bê bối hơn.

Những chuyện đáng ghi.

Biết mình không đủ tài mà cứ cứ mổ người, để làm chết người, là một chuyện không chấp nhận được,— nhất là khi những chuyện lỗi lầm quá nặng (đến độ phạm đến tĩnh mạch sai, lụi thủng ruột, mà tĩnh mạch và ruột là những thứ lớn trong cơ thể, rất dễ tránh).

Nhưng ta không nên chú trọng chuyện đó,— mà chỉ nên xét hành động khác : hành động kỳ thị nhân sự, hành động điều hành làm hại đến bệnh nhân, coi thường bệnh nhân ; và những nguyên nhân tinh thần nào đã an gây nhưng cái bậy ấy.

Một bác sĩ không chuyên môn về mổ, bị ghép vào trách vụ mổ, đã ý thức tinh thần trách nhiệm mà từ chối cuộc mổ. Như thế thì tại sao lại có những người không rành việc mổ mà lại cứ mổ để rồi phạm lỗi nặng ? Và cứ nhất định cắt cử người không chuyên mổ để hại cho bệnh nhân ?

Về vấn đề này, xét ra cần có những nguyên tắc trong việc dùng người. Một khi nguyên tắc đã rõ ràng, việc cắt cử người mà sai lầm thì người cắt cử phải chịu hết trách nhiệm. Bác sĩ nào, chuyên môn ấy. Bác sĩ mổ thì lo mổ, bác sĩ chỉnh hình lo việc chỉnh hình, bác sĩ chữa bệnh thường lo chữa bệnh thường.

Trong việc điều hành công việc, cũng cần có những nguyên tắc. Chúng tôi biết công việc điều hành ở các khu khác trong bệnh viện Hàn-Việt và ở các nhà thương khác, không có giống như ở khu giải phẫu tại bệnh viện Hàn-Việt, như đã nói tới. Bác sĩ trưởng khu nặng việc hành chánh và không phải là bác sĩ trực tiếp trị bệnh thì không thể làm đảo lộn các sự kiện chuyên môn do người khác phụ trách, và cũng không thể đầy một người bác sĩ trị bệnh tách rời một con bệnh để gán ghép người khác vào một cách bất thường.

Rồi đây, rất có thể người này sẽ tố người kia tùm lum,— và khả năng người bác sĩ được đưa ra làm đề tài cho những cuộc đàm tiếu. Những người cầm cân nảy mực hẳn phải thừa rõ có những yếu tố để thẩm định khả năng của một bác sĩ : bằng cấp chuyên môn, và cả một quá khứ chữa bệnh (có bê bối hay không, có phạm những lỗi lầm hệ trọng trong việc chữa bệnh hay không — xin ghi là phải có lỗi lầm hệ trọng, vì thật ra, bác sĩ nào cũng phải có những sai lầm, miễn không phải là sai lầm hệ trọng).

Những nguyên nhân đưa đến những bê bối

Tuy nhiên, những bê bối nào thì cũng có những nguyên nhân, và để sửa những bê bối, cần trừ những nguyên nhân.

Theo tin tức, mấy ông bác sĩ kia luôn luôn khoe mình là người của Tổng trưởng hay của ông Tổng thư ký bộ Y tế, để hù người khác. Nhưng chẳng lẽ nào các chức quyền bộ Y tế cũng lại chủ trương phe nhóm, để rồi phá bại những bệnh viện đã khá, phải bị thui chột đi ? Trong hiện vụ, chính là bộ Y tế còn phải lo tìm ra cỗi gốc những bê bối của các nhân viên mình :

— có phải chăng là vì những vấn đề quyền lợi mà thành bê bối ? Có một ông bác sĩ ở Nguyễn văn Học dặn cháu : « Mày học Y khoa, mày phải tâm niệm nằm lòng rằng đậu xong, phải rắng phục vụ, không được mở phòng mạch riêng » Ông đó « siêu » quá, ta không dám lấy ra làm gương, vì trong thật tế, hầu hết các bác sĩ có mở phòng mạch. Nhưng không thể một bác sĩ công mở phòng mạch rồi bỏ việc công : hay là sử dụng chức công để kiếm tiền chức tư, thí dụ như một bác sĩ công, không thể dụ các bệnh nhân bỏ nhà thương công để đến phòng mạch tư hay bệnh viện tư của ông.

Trong việc này, một bác sĩ xứng đáng không thể nắm lấy trại bệnh nhân trả tiền để dụ bệnh nhân đi chữa tư ở phòng mạch liền đó.

(Xem tiếp trang 9)

(Tài liệu của báo Le Point)

Đô la hạ giá ở khắp mọi nơi trên thế giới (theo đồ biểu trên đây) nhưng đối với Việt Nam ta thì lại tăng đều đều, tăng hoài, từ 80 đồng lên tới 685 đồng ăn 1 đô la, theo giá chính thức. Còn giá chợ đen, thì... khỏi kể.

ĐỌC BÁO NGOẠI QUỐC

Lượng định sau vụ Phước Long

JOSEPH C. HARSCH
(The Christian Science Monitor)

Điều mà mọi viên chức cao cấp tại Hoa Thịnh Đốn hy vọng tan biến đã không tan biến. Đông Nam Á lại được nhắc nhở trên báo chí, được nhắc nhở bằng một cách đặc biệt khó khăn cho ngoại trưởng Mỹ Henry Kissinger.

Thế nào BV cũng mở một chiến dịch mùa đông, dưới một hình thức nào đó, đó là điều mà không ai nghi ngờ. Cũng chẳng có ai nghi ngờ gì về việc Cộng quân sẽ dùng mùa khô để mở một cuộc tấn công khác vào Nam Vang.

Nhưng đối với nhiều người lâu năm theo dõi tình hình ĐNÁ thì điều làm ngạc nhiên không phải là sức mạnh của những trận tấn kích nhưng là sự việc rằng bây giờ, hai năm sau khi lính Mỹ rời vùng này, sự kháng cự còn mạnh như vậy.

Về những cuộc tấn công này, người ta dễ phóng đại sự thiệt hại của các chính phủ tại Saigon và tại Nam Vang. Tinh thần nhân dân ở hai thủ đô này dường như vẫn vững chắc. Người dân tiếp tục chạy trốn Cộng sản mỗi khi có thể chạy trốn được.

Ở cả hai xứ (Cao Mên và Nam VN), dường như họ vẫn còn dùng chân để bỏ phiếu cho phía không cộng sản.

Không ai ở Hoa Thịnh Đốn chờ đợi một chiến thắng lớn nào của cộng sản hoặc chờ đợi một sự sụp đổ chính trị nào của phía chống cộng sản trong mùa giao tranh này.

Nhưng cũng có một sự việc là mới đây, BV đã thành công trong việc đầy quân Nam VN ra khỏi Phước Bình, tỉnh lỵ của tỉnh Phước Long. Việc này làm cho quân BV ở vào vị trí gần Sài-gòn hơn trước (cách Saigon 76 dặm).

Việc mất Phước Long theo sau một loạt những trận đánh của Cộng Sản từ đầu tháng 12 tại vùng lúa gạo đồng bằng. Bây giờ dường như CS kiểm soát được một phần khá lớn của vùng này. Và việc mất Phước Long xảy ra một tuần sau khi Cộng quân mở một cuộc tấn công mới tại Cao Mên đánh vào Nam Vang.

Nói một cách khác, Cộng Sản tại ĐNÁ đang tiếp tục làm áp lực quân sự đối với các chính phủ mà nước Mỹ dính líu từ lâu và họ có khả năng quân sự để mở đường chống lại các khách hàng của Hoa Thịnh Đốn.

Không có một dấu vết hiển nhiên nào về một ý định của cộng sản muốn mở một cuộc tổng tấn công theo kiểu Tết 1968. Đây là một cuộc chiến tranh hao mòn. Chính cái áp lực làm suy yếu lực lượng phòng thủ vì rằng phía tấn công dường như có trong tay sức mạnh quân sự hữu hiệu hơn.

Không thể cứu được Phước Bình vì TT Thiệu không còn nhiều quân trừ bị nữa. Tất cả các lực lượng đều đã tham chiến. Nếu TT Thiệu có đủ quân tăng cường để cứu Phước Bình thì ông ta lại có thể mất một nơi nào khác có tầm quan trọng quân sự ngang hoặc lớn hơn Phước Bình.

Điều làm cho Hoa thịnh Đốn lo ngại là hậu quả lâu dài ở phía sau thế chủ động của Cộng sản. Thế chủ động ấy đã có thể thực hiện được là vì Nga-Hoa đang cho BV nhiều quân viện hơn là QH Mỹ cho phép chính quyền Ford giúp Saigon. TT Ford yêu cầu cấp 1 tỷ 4 mỹ kim cho quân viện năm nay, QH Mỹ cắt giảm còn có một nửa. Số quân viện của Nga và Trung Cộng hợp lại cho BV được ước lượng khoảng 1 tỷ 2 mỹ kim.

Nói một cách khác, khi Mạc tư khoa và Bắc Kinh nhận thấy cái giới hạn mà QH Mỹ đặt ra đối với vấn đề quân viện cho Saigon, thì họ viện trợ nhiều hơn — thực tế là tăng viện trợ gần gấp hai lần. Và CS thường tìm cách tận dụng các khí giới hiện có.

Điều này rất có thể có nghĩa là Mạc tư khoa và Bắc Kinh có thể nắm trong tay sự kiểm soát tình hình bằng cách gởi chỉ thêm một chút viện trợ nữa cho khách hàng của họ, hơn số viện trợ mà Hoa thịnh đốn muốn gởi — chỉ cần thêm đôi chút để làm cho BV có thể duy trì cuộc tấn công.

Và điều này có nghĩa là một khách hàng quân sự của Hoa thịnh đốn đang thật sự khốn đốn, lần đầu tiên, kể từ khi cuộc chiến tranh lạnh thật sự giảm sút.

Nước Mỹ có thể để cho các biến chuyển ở VN ngả theo chiều hướng vừa nói không như sự việc đang có vẻ như chứng tỏ điều ấy ? Nếu một thân chủ của nước Mỹ lâm nguy, thì các thân chủ khác có mất tin tưởng trong ý chí của Hoa thịnh đốn để yểm trợ họ hay không ?

Mặt bên kia của vấn đề, lẽ dĩ nhiên là sớm muộn gì rồi thì số phận của Nam VN cũng sẽ phải do chính ý muốn của nhân dân Nam VN định đoạt. Nhưng nhân dân ấy có thể có cơ hội tốt đẹp được không nếu Hoa Thịnh Đốn chỉ giúp cho họ súng đạn ít hơn số súng đạn mà các kẻ thù của họ đang nhận được của Bắc Kinh và Mạc Tư Khoa ?

Tổng Thống Thiệu đang tranh thủ thời gian bằng cách để rơi Phước Bình mà không phải hao tổn khí giới và lực lượng một cách nguy hiểm. Nhưng phải coi chừng. Tranh thủ thời gian là một chiến lược chỉ hữu hiệu cho phía nào biết dùng thời gian một cách tốt đẹp nhất

tuyt

chuyện phiếm

Đi vay

TỬU MA

Không hiểu vì con người ở xã hội Trung hoa cũ ít có nhu cầu hay vì thi nhân đời Đường có tác phẩm lưu lại hầu hết đều xuất thân từ giới thượng lưu nên người đọc Đường thi ít gặp những câu nói đến chuyện đi vay.

Nghèo-túng đến như Đỗ Phủ «áo rách vá bao tầng» và «thường ăn cơm mấy hạt» mà ngay cả trong « Tần-châu tạp thi» — 20 bài thơ được sáng tác giữa thời kỳ cùng-cực nhất — nhà thơ cũng không hề nói đến chuyện gõ cửa nhà người. Ngược lại, trong nền văn học cổ điển Việt-Nam, nhiều thi sĩ nổi tiếng khi nói đến cảnh đời cơ-cực của mình đã không quên ghi lại nỗi nhục nhã của kẻ đi vay.

Nguyễn công Trứ trong buổi hàn vi tuy đã đem lý tưởng «quân tử thực vô cầu bão» ra để tự an ủi mà rút cuộc vẫn không thoát được cảnh :

«Mang danh tài sắc cho nên nợ,
Quen thói phong lưu hóa phải vay.
Quân tử lúc cùng thêm thẹn mặt,
Anh hùng khi gấp cũng khoanh tay».

Và :

«Thân thì to to nhỏ nhỏ, ta đã mỏi cẳng ngồi trì,
Dẫn dà nọ nọ kia kia, nó những vuốt râu làm bộ».

Nửa thế kỷ sau, Trần tế Xương, nhà thơ trọn đời đau khổ vì nghèo túng và thi hỏng, cũng đã nói lên chuyện khất nợ bằng những dòng thơ đầy nước mắt :

«Bạc đâu ra miệng mà mong được,
Tiền chửa vào tay đã hết rồi.
Van nợ lắm khi trào nước mắt,
Chạy ăn từng bữa toát mồ hôi».

Ở thời đại ông Tú Vị xuyên, dân ta chưa được «hưởng» những biện pháp kinh tế mùa thu, mùa đông nên dù sao nỗi đau khổ của Trần tế Xương cũng không thể nào sánh được với nỗi đau khổ của con cháu ông ngày nay. Thế mà không hiểu sao gần đây, làng phiếm của Chính Luận tuy đã phô bày tất cả những nét vàng son rực rỡ của nền kinh tế chúng ta như bỏ quà sáng, bỏ rượu, bỏ cà phê, cai thuốc lá, thay cơm bằng cháo, thay cá thịt bằng rau cỏ, thay rau cỏ bằng... xương rồng v.v..., vẫn chưa có một ai chịu hạ mình xuống để bàn phiếm về chuyện đi vay. Vì vậy hôm nay Tửu-ma xin phép được nhỏ- nhẹ lên tiếng về vấn đề này để gọi là góp phần vào việc tuyên dương công đức các nhà kinh thế tế dân của chúng ta.

Nói đến chuyện đi vay lãi, từ trước đến nay, người ta chỉ nghĩ đến cái lệ «xanh xít, dít dui», nghĩa là vay lãi 20 phân. Thực ra có những trường hợp người ta đã phải vay lãi tới 100 phân.

Đây là «kỳ tích» của những kẻ quá bần cùng, trong số có nhiều quả phụ tử sĩ (chắc chắn phải không có chân trong ban Chấp hành Hội Quả phụ tử sĩ). Sau ngày chồng hy sinh vì cái đại nghĩa « chiếc lọ cỏ», nói theo người viết «ý kiến» trên Chính Luận, để lại cho mình 5, 7 đứa con thơ, người quả phụ trước kia vốn không biết làm gì khác hơn là lo việc bếp núc, giờ đây đã phải giao công việc nội trợ lại cho đứa con lớn nhất có thể chỉ mới lên 9, lên 10 để đi đào đường cho Ty Công-chánh hay gánh vôi hồ cho các nhà thầu. Dù làm việc cho nhà nước, dù làm việc cho hãng tư, tiền công của họ cũng không thể quá 500đ mỗi ngày. Giá tất cả số tiền này được dành để đong gạo thì cũng không đến nỗi nào, nhưng 6,7 đứa con làm sao chẳng có lúc se đầu ấm trán. Thế là số tiền kiếm được mỗi ngày phải xén bớt đi để mua cao đơn hoàn tán. Thành thử «một đứa con đau, cả tàu

(Xem tiếp trang 9)

Kho sách xưa Quán Ven Đường

Chính Luận

Ngân phiếu xin đề tên Ông ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

Giám-Đốc Trị-Sự : LÊ-TÂM-VIỆT ★ Quản-Lý : ĐỖ-VĂN-NGUYỆN

(Hình NTA)

THƯƠNG KHÓ ? KHÓ THƯƠNG ?

★ TÔ NGỌC ghi

Mấy ả bồ câu vàng ươm rịn mỡ, vừa từ chảo nóng bước ra, nằm hớ hênh trên thảm cải-soong xanh mơn mởn nhỏ lăn tăn, như là một hành vi cứu rỗi đối với những chàng dạ dầy từ lâu đang chịu sự thử thách ngặt nghèo của một chính sách kinh tế mà người ta gọi là khắc khổ, hay... cắt cổ !

Những chiếc ly pha lê đầy đủ bày sẵn. Một chai Martell vừa mở nút... Chất nước óng ánh màu nâu mọi người trông đợi, từ từ chui ra khỏi vỏ chai. Người ta liên tưởng tới những cánh đồng nho bát ngát bên Âu châu. Sộ đa khui ra, nổ bôm bốp, bọt sủi lên...

Mọi người hể hả nâng ly...

— Can pây !

— Chin chin !

Nhưng một vài người bỗng nhăn mặt ! Chủ nhân cũng nhăn mặt.

Một người nói :

— Martell gì mà kỳ quá !

Hai người nói :

— Ưa... Như là nước trà pha đế.

Ba người nói :

— Anh Hai, mua ở đâu đó ? Chợ Trời phải không ?

Chợ Trời, không hiểu lúc khởi thủy ra sao, nhưng bây giờ dường như khi nhắc đến hai tiếng đó, người ta có một cảm giác đó là danh từ đồng nghĩa với lưu manh ma tịt... Cái gì bất hảo, cái gì bố láo, cái gì hầm bà lằng sáng sầu, cái gì không kiếm ra được ở thị trường có môn bài v.v... thì là ở Chợ Trời !

Chợ Trời là thị trường thương mại thượng vàng hạ cám... Một dàn máy điện tử tối tân nhất vừa chế tạo xong ở bện Nhật, báo chí Âu Mỹ mới dăng quảng cáo dụ khị khách hàng, chưa ai kịp nhập cảng không đầy một tháng sau đã có mặt ở Chợ Trời Việt Nam ! Con búp bê mang tên Suzan bằng cao su, thổi phồng lên to bằng người thật với đầy đủ bộ phận tỉ mỉ xum xuê và gồ ghề nhất của người đàn bà, chỉ thấy về thấy tả trong Play-Boy, cũng thấy nằm kềnh càng trên lề đường Chợ Trời ! Rồi thì máy ảnh, đinh bù loong và luôn cả cái «túi phong lưu» cũng xuất hiện, góp mặt một cách rất dễ huề...

Đó là một thứ thị trường quốc tế, đủ mọi món hàng thuộc đủ mọi quốc tịch. Con người có thể thù nghịch nhau, nhưng đồ vật không thù nghịch, dù chúng là sản phẩm của con người... Cái đồng hồ báo thức «*Made in China*» của Mao-Sê-Toòng quân quít bên cái tăng điện «*Made in Taiwan*» của Tưởng Giới Thạch là chuyện rất thường !

Khuynh hướng chính trị, màu da chủng tộc, biên giới v.v... có thể tìm thấy khắp nơi, khắp hang cùng ngõ hẻm, nhưng không thể tìm thấy

XEM TIẾP **A** TRANG 8

Được thể dễ nói phét !

Tay đấm Ali tin chắc sẽ vô được chiếc ghế Tổng Thống Mỹ

BATON ROUGE, 17-1 (UPI) .— Muhammad Ali, đương kim vô địch quyền Anh hạng nặng thế giới hôm thứ Sáu cho biết anh có thể sẽ hoạt động chính trị. Ali đã nói : «Với số người ngưỡng mộ tôi, tôi có thể đắc cử vào bất cứ chức vụ gì».

Đến Louisiana, Ali đã đọc một bài diễn văn tại đại học Baton Rouge và đã xuất hiện ngắn ngủi trước nghị viện tiểu bang và chuyện trò với các nhà lập pháp tại đây. Ali cho biết : «Tôi tự nhận thấy càng ngày tôi càng ưa thích hoạt động chánh trị và nghĩ rằng tôi có thể trở thành 1 chính trị gia sau khi đã đoạt chức vô địch quyền Anh». Ali cho biết, rất có thể anh sẽ ra tranh cử chức Phó Tổng thống và theo anh thì đây là con đường chắc chắn để có thể trở thành Tổng thống. Sau cùng Ali nói : «Tôi hy vọng rằng tôi đã không làm mất lòng bất cứ ai, với việc tôi bày tỏ một ước vọng có tính cách khoe khoang này».

DƯ LUẬN BÁO CHÍ ANH

PHƯỚC LONG : TRẬN LỐC CHÍNH TRỊ

SAIGON, 19-1.— Tuần báo The Economist của Anh quốc số ra ngày 17-1-1975 đã viết một bài nhận định về mặt trận Phước Long như sau :

Tổng Thống Thiệu đã kêu gọi đồng bào của ông ta cầu nguyện vào buổi sáng thứ ba, khi Nam VN chung cuộc nhìn nhận rằng PhướcBình tỉnh lỵ của Phước Long, đã rơi vào tay CS sau 5 ngày giao tranh dữ dội. Nhỏ hơn một cái làng, tầm quan trọng của thị trấn hẻo lánh và bụi bặm này có tính cách tượng trưng hơn là chiến lược mặc dầu số dân tỵ nạn đổ dồn về đây sau khi các quận lỵ của Tỉnh này thất thủ. Đây là tỉnh lỵ đầu tiên của Nam VN bị mất kể từ khi BV chiếm được Quảng Trị (bây giờ chỉ còn là một đống gạch) trong cuộc xâm lăng năm 1972. Sự thất thủ Phước Long là một sự mở đầu rõ rệt cho năm thứ 29 của một cuộc chiến tranh chẳng chịu tan biến.

Nhìn từ một quan điểm quân sự chật hẹp, người ta có thể lập luận rằng Ông Thiệu nên giản dị chấp nhận sự mất mát này và hãy quên Phước Long đi. Lực lượng của ông ta đã bị dàn mỏng ra và lực lượng trừ bị lưu động của ông ta đã bị kẹt ở phía Bắc khi có những cuộc tấn công của cộng sản hồi tháng 5 tháng 10. Nếu tăng cường Phước Bình thì sẽ làm suy yếu sự phòng thủ của Nam VN tại những nơi khác quan trọng hơn.

Nhưng ông Thiệu cũng ý thức rõ được rằng nếu để cho CS đặt chân vào Phước Long thì sẽ có hậu quả rất lớn về chính trị và về tâm lý. Thí dụ VC có thể dùng Phước Bình làm thủ đô lâm thời cho VC ở bên trong biên giới Nam VN để tìm sự thừa nhận của Liên Hiệp Quốc. Chỉ cần giữ lấy tỉnh ấy thì VC có thể luôn luôn nhắc nhở đến sự suy yếu về sức mạnh quân sự của chính phủ Saigon.

Sự thất thủ PhướcBình cũng phải được nhìn trong khung cảnh một cuộc tăng cường quân sự mạnh mẽ củaBV ở phía Tây Bắc Saigon. Năm 1972 Cộng sản đã hi vọng dùng phía này tiến tới Saigon, trước khi bị chặn đứng tại An Lộc. Theo bản tin của Saigon thì trong tuần qua, chừng 40 xe tăng T-54 đã được BV dàn ra.

Trận đánh Phước Long khởi đầu từ giữa tháng 12. Ba Quận Lỵ bị tràn ngập mau lẹ. Chỉ còn lại Tỉnh lỵ thì ông Thiệu giao cho địa phương quân chống giữ. Ngay cả trong khi có cuộc tấn công vào tỉnh lỵ, có vẻ như cũng chỉ có chừng vài trăm quân nhảy dù được gởi đến tăng cường. Cũng như thường lệ, chính phủ trông cậy phần lớn vào sự dội bom.

Ở xa hơn nữa về phía nam, CS mở nhiều trận đánh nhỏ ở vùng đồng bằng (nơi đây có hơn 1/3 dân số) kể từ khi bắt đầu vào mùa khô hồi tháng 11, để cầm chân quân đội Nam VN và cũng để phá vụ gặt và đồng thời, để cắt quốc lộ 4, con đường tiếp tế chính từ phíaNam tới Saigon.

Mức độ giao tranh, cùng với việc hạm đội Mỹ sẵn sàng ra tay bắt buộc người ta phải nêu lên câu hỏi. Phải chăng các chiến lược gia của BV kết luận đã đến lúc mở cuộc tổng tấn công ?

Đa số trong giới tình báo Mỹ nghĩ rằng BV sẽ tiếp tục cuộc «chiến tranh tiêu hao» trong phần còn lại của mùa khô, mùa này chấm dứt vào tháng 5 trong hy vọng rằng những bất lợi ở mặt trận, sự bất ổn chính trị ở Saigon và sự cắt giảm viện trợ của Mỹ sẽ làm cho chính phủ Thiệu sụp đổ.

Một bài nhận định dài ký tên Võ Nguyên Giáp và được đài Hà Nội truyền đi trước Giáng Sinh đã lập lại nguyên tắc căn bản của «Chiến tranh nhân dân» : «Chúng ta đánh địch không phải chỉ về quân sự mà cả về chính trị, kinh tế, văn hóa và ngoại giao nữa». Cuộc xâm lăng qui ước năm 1972 phần lớn do Giáp phác họa là một sự đi ra ngoài đường lối đại diện nói trên. Nhưng vì Giáp đau yếu cho nên dường như tướng Văn tiến Dũng, tham mưu trưởng đã thay quyền và chuyển sang đường lối trường kỳ, để ít thiệt hại.

Đài phát thanh của VC nói trong ngày đầu năm 1975 rằng «năm mới sẽ có những điều kiện thuận tiện cho các đồng bào thành thị đẩy mạnh cuộc đấu tranh lật đổ chính phủ Thiệu» và lập một chính phủ mới. Trước sự phản đối nạn tham nhũng ông Thiệu đã phải loại một số thân hữu chánh trị và ba trong số 4 viên tư lệnh vùng hồi năm ngoái và ông Thiệu đã có được một thời gian xả hơi ngắn khỏi bị chỉ trích. Hai lực lượng đối lập hữu hiệu nhất là phong trào chống tham nhũng của công giáo và phía Ấn Quang vẫn còn nghi ngờ nhau. Bây giờ ông Thiệu sẽ lại bị chỉ trích, nhất là nếu theo sau vụ Phước Bình, CS thành công trong việc phá vụ gặt trong vùng đồng bằng.

YÊU CẦU XÉT LẠI

NGHỈ TẾT NGẮN QUÁ

SAIGON 19-1.— DB Nguyễn ngọc Nghĩa sáng nay đã gởi một văn thư lên Thủ Tướng Chánh phủ xin cứu xét lại quyết định về nghỉ tết Nguyên Đán. Được biết Thủ Tướng vừa quyết định cho Quân, Công, Cán, Chính nghỉ một ngày nhân dịp tết Nguyên Đán thay vì thường lệ nghỉ 3 ngày.

Trong văn thư DB Nghĩa cho rằng : «Trong tình thế hiện tại khi mà cộng quân gia tăng đánh phá khắp nơi, đồng bào đang khốn khổ, những nỗ lực của chính phủ nhằm hữu hiệu hóa hiệu năng phục vụ cho đất nước và nhân dân đều đáng khuyến khích nhưng việc tiết giảm các ngày nghỉ tết không những đã chẳng làm gia tăng hiệu năng phục vụ trái lại còn gây bất mãn lớn lao đối với tinh thần Quân, Công, Cán Chính và vô tình Chính phủ phá đi một phong tục cổ truyền đã có từ nghìn xưa...

Cuối cùng văn thư xin Thủ Tướng cứu xét lại quyết định trên và dành cho Quân, Công, Cán, chính«quyền lợi của họ» đã có từ xưa.

SAU 1 NĂM CỌP ĐẦY SÓNG GIÓ

NGƯỜI TÀU TIN NĂM CON MÈO SẼ LÀ NĂM TRẦM LẶNG YÊN ỔN

TÂN GIA BA 18-1 (AP).— Năm mới theo âm lịch khởi sự vào ngày 11 tháng hai dương lịch và sẽ là năm con mèo, người ta tin là năm này, sẽ là năm trầm lặng, trái với năm con cọp vừa qua đầy xáo trộn của nạn lạm phát và đình trệ kinh tế.

Trên đây là quan điểm của những người từng tin tưởng ở môn tử vi của Trung Hoa, Giáo sư Hsu Yún-Tsiao, Phó Chủ tịch hội Hoa kiều tại Tân Gia Ba cho biết như trên.

Theo ông Yun Tsiao thì dân chúng Trung Hoa không coi năm tới là một thời gian đầy biến cố như năm con cọp.

Giáo sư Hsu cho biết thêm :người dân Trung Hoa thường coi con Mèo là một vật thuần thục dễ bảo và nhanh nhẹn, vì vậy họ tin là năm tới sẽ mang lại sự yên ổn sau năm nay đầy sôi động.

Ngoài ra, giáo sư Hsu còn cho biết, một số phụ nữ Trung hoa tin tưởng rằng con của họ sanh ra sẽ bị sứt môi, nếu lúc có thai họ ăn thịt Mèo.

Hoa Kỳ có nữ tướng K.Q

HOA THỊNH ĐỐN 17-1 (UPI).— Không lực Hoa Kỳ hôm thứ Sáu đã thăng chức nữ Đại tá Chris C. Mann và nay bà trở thành vị nữ tướng lãnh đầu tiên của Hoa Kỳ, giữ 1 chức vụ thiết yếu vẫn dành cho nam giới, thay vì 1 nhiệm vụ dành cho nữ giới.

Hiện nay, Đại tá Mann phụ trách việc tuyển mộ tân binh không quân tại 6 tiểu bang Arizona, New Mexico, Texas, Louisiana, Arkansas và Oklahoma. Bà chỉ huy một đơn vị gồm 300 sĩ quan và binh sĩ phục vụ trong ngành tuyển mộ tân binh tại căn cứ Không quân Lackland ở Texas.

Tất cả 8 phụ nữ Hoa Kỳ được nâng lên hàng tướng lãnh trước đây đều phục vụ với tư cách là chỉ huy ngành điều dưỡng hay các đoàn nữ quân nhân (WAC). Hiện nay hầu hết các binh chủng trong quân lực Hoa Kỳ, đều có những nữ tướng lãnh, ngoại trừ binh chủng Thủy quân Lục chiến.

Đại tá Mann, 47 tuổi, sinh quán tại Philadelphia, ở trong danh sách 42 vị Đại tá Không quân được đề nghị thăng chức và đề nghị này còn phải được sự chấp thuận chính thức của Thượng viện.

Trong danh sách được đề nghị thăng chức này, có hai sĩ quan da đen, nâng tổng số tướng lãnh da đen trong lịch sử Hoa Kỳ lên tới 27 người, trong đó có 3 người được thăng chức trong 5 năm gần đây.

XEM TIẾP **D** TRANG 8

CÔNG HÀM NGÀY 16-1 của VNCH gửi thành viên định ước Ba Lê

SAIGON, 19-1.— Theo đúng điều 7A của Định Ước Quốc Tế về Việt Nam, cùng Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa chính thức yêu cầu Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát nạp cho các Thành Viên bản phúc trình về tình hình quân sự tại tỉnh Phước Long chậm nhất trong hạn một tháng sau ngày được Chính Phủ Việt Nam C.H. yêu cầu. Về phần mình, Chính Phủ Việt Nam Cộng Hòa sẵn sàng hợp tác chặt chẽ với Ủy Ban Quốc Tế Kiểm Soát và Giám Sát để việc soạn thảo phúc trình được dễ dàng và kịp thời».

Công hàm đề ngày 16-1-1975 của Bộ Ngoại giao VNCH gởi các bên ký định ước Ba Lê về VN đã nêu rõ như trên, khi lưu ý việc CS đánh chiếm tỉnh lỵ Phước Long.

Công hàm cũng đòi các thành viên CS ký định ước đình chỉ cung cấp vũ khí và khuyến khích CSBV xâm lăng Nam VN.

Cuối cùng công hàm viết : VNCH sẽ tự mình hoặc bằng hành động thống nhất, trao đổi ý kiến với các bên khác ký Định Ước, để xác định những biện pháp khác cần thiết hầu đối phó với tình trạng cực kỳ nghiêm trọng do các vụ vi phạm Hiệp Định Ba Lê vừa đây do Cộng sản gây nên.

Phẫn nộ việc Anh nhượng bộ yêu sách của Thổ

DÂN HY TỔNG ĐẬP PHÁ các sứ quán Anh-Mỹ

NICOSIE, 18-1 (AP).— Hàng ngàn sinh viên Chypre gốc Hy hôm nay biểu tình bạo động, xông vào các tòa đại sứ Mỹ và lãnh sự Anh tại Nicosie,tòa đại sứ Anh tại NhãĐiền đập phá nhiều văn phòng, đốt hồ sơ, ném gạch đá, bom lửa gây hỏa hoạn.

Tại Tòa đại sứ Mỹ, Thủy Quân Lục Chiến canh gác đã từ trên sân thượng bắn hơi cay xuống đám biểu tình nhưng không ngăn chặn được họ ào vào. Hầu hết các nhân viên sứ quán phải đeo mặt nạ chống hơi cay và được di tản khỏi-dãy bằng thiết vận xa do lực lượng LHQ ở Chypre cung cấp. Chưa rõ số thương vong.

Hàng ngàn người biểu tình khác tấn công lãnh sự quán Anh, đốt hồ sơ xin giấy thông hành, phần nhiều của những người Chypre. Hi Lạp muốn di cư sang Anh.

Họ bất bình về quyết định của Anh cho phép 8000 dân tị nạn gốc Thổ tạm cư tại một căn cứ của Anh được hồi cư về Thổ.

Họ tố cáo Anh nhượng bộ áp lực của Thổ còn chính họ không có hy vọng trở về quê hương mà họ đã rời bỏ trong cuộc xâm lăng của Thổ.

Cùng lúc xảy ra các cuộc biểu tình, hàng trăm người Anh cả nam lẫn nữ đã họp tại khách sạn Hilton ở Nicosie lên án hành động của Anh cho phép người tị nạn hồi cư.

Chính phủ Chypre đã ra lệnh cho người Chypre gốc Hy đình chỉ ngay các vụ bạo động. Bộ Nội Vụ phổ biến một thông cáo trên đài phát thanh Chypre bày tỏ sự tiếc hận về các vụ biểu tình gây thiệt hại cho các Tòa đại sứ ngoại quốc.

Mặt khác tại Nhã Điền, tòa đại sứ Anh cũng bị người biểu tình tấn

XEM TIẾP **E** TRANG 8

Đức TGM Saigon viếng đồng bào tỵ nạn tại Bình Dương

SAIGON 18-1 (VTX).— Sau khi Hội Đồng Giám Mục V.N đưa ra lời kêu gọi giáo dân và đồng bào hưởng ứng Chiến dịch Cứu trợ nạn nhân chiến cuộc, tất cả các giáo phận trên toàn quốc đã bắt đầu dồn mọi nỗ lực để tổ chức công tác cứu trợ.

Vào sáng ngày 17-1 vừa qua, Đức Tổng Giám Mục Nguyễn Văn Bình và Đức Giám Mục Phụ tá Huỳnh Văn Nghi đã hướng dẫn một phái đoàn gồm có Linh mục Nguyễn huỳnh Điều, Cha Sở nhà thờ Chánh Tòa Saigon và LM Trương Trái, Giám đốc Caritas VN, đến viếng thăm đồng bào tỵ nạn chiến cuộc hiện đang lánh nạn tại trại Phú Văn, Bình Dương. Tại đây Đức Tổng GiámMục Đức Giám Mục Phụ Tá và phái đoàn đã ân cần thăm hỏi đồng bào chiến nạn đồng thời đi quan sát tình hình sinh hoạt trong trại và nghiên cứu tại chỗ những biện pháp cụ thể để công cuộc cứu trợ được hữu hiệu tối đa.

Trong dịp này, Đức Cha Huỳnh Văn Nghi, Giám Đốc Caritas Saigon đã trao cho cơ quan Caritas Phú Cường số tiền 200.000 đồng để phụ thêm vào công tác cứu trợ tại đây.

Được biết trại tỵ nạn Phú Văn hiện có khoảng 3000 đồng bào hiện đang tạm trú. Trại hiện do chính quyền địa phương điều hành với sự cộng tác phụ của các đoàn thể từ thiện tư nhân.

NGÂN HÀNG THẾ GIỚI VÀ QUỸ TIỀN TỆ QT

Đồng ý xét việc lập QUỸ TƯƠNG TRỢ ĐẶC BIỆT

▼ *Kế hoạch tăng giá của Ford bị chỉ trích dữ*

HOA THỊNH ĐỐN 18-1 (AP) — Trong khuôn khổ tái phân phối tài nguyên của thế giới một cách hợp lý hơn, và nhất là để giúp đỡ các nước nghèo và đang mở mang vừa thiếu vốn từ bên ngoài vừa lại bị khốn đốn vì giá dầu leo thang, Ngân hàng Thế Giới và Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế (IMF) hôm thứ Bảy đã đồng ý khẩn xét thành lập một quỹ tương trợ đặc biệt giúp các nước đó, dưới hình thức cho vay tiền nhẹ lãi hơn nhiều so với các khoản vay thường hiện tại của Ngân Hàng Thế Giới.

Ủy Ban Phát Triển Hỗn Hợp của 2 cơ quan trên, gần 20 Tổng trưởng Tài chánh đại diện 126 nước thuộc Quỹ tiền tệ QT,hiện đang cứu xét 1 đề nghị của BaTư về việc thành lập quỹ nói trên, theo đó các nước sản xuất dầu, sẽ đóng góp bằng tiền dầu, và các nước giàu sẽ đóng góp bằng tiền bán vàng. Đây sẽ là quỹ thứ 3 mà Hội nghị Tiền Tệ thiết lập trong thời gian gần một tuần hội họp tại Hoa Thịnh Đốn, tiếp theo 2 quỹ 6, 2 tỷ của Quỹ Tiền Tệ Quốc Tế và quỹ 25 tỷ của Tổ Chức Hợp Tác và Phát Triển Thế Giới (OECD).

Ý niệm lập quỹ tương trợ đặc biệt cho các nước nghèo trên đây đã thành hình cùng một lúc lời loan báo của Bộ Trưởng Tài Chánh Mỹ Simon cho biết Mỹ sẵn sàng đóng 1,5 tỷ MK trong tổng số 4.5 tỷ của các nước đóng cho Hiệp Hội PhátTriển QuốcTế (IDA) của Ngân HàngThế Giới. Hiệp Hội này có nhiệm vụ cho các nước vay dài hạn với phân lãi thấp. Quyết định của Mỹ còn phải do Quốc Hội Mỹ thông qua. Trước đây Mỹ vẫn tỏ vẻ lạnh nhạt đối với việc lập một quỹ như thế. Theo các nguồn tin, phân lãi của quỹ mới này vào khoảng từ 3 đến 4 phần trăm (tức giữa mức 8 phần trăm của Ngân hàng Thế giới và 1 phần trăm của Hiệp Hội Phát

XEM TIẾP **G** TRANG 8

Mỹ không thêm bán C-130 cho Lybie

DU KÍCH : DO THÁI SẴN SÀNG TỔNG TẤN CÔNG NAM BỘ LIBAN

BEIRUT, 18-1 (Reuter).— Mặt Trận Nhân dân Giải phóng Palestine (PFLP) hôm nay báo động là Do Thái có thể mở một cuộc tấn công toàn diện nhằm vào Nam bộ Liban bất cứ lúc nào. PFLP nhấn mạnh là hiện Do Thái đã tập trung rất nhiều quân dọc theo bờ biên giới tiếp giáp với Nam bộ Liban.

Trong khi đó các cuộc đụng độ giữa du kích quân Ả Rập và quân Do Thái hôm nay đã bước qua tuần lễ thứ hai với một cuộc vượt biên của du kích quân để tấn công một nông trại Do Thái. Du kích quân nói họ đã hạ sát được tất cả đơn vị biên phòng của Do Thái đồng thời gây thiệt hại nặng nề cho nông trại này. Phía họ có 3 người thiệt mạng.

Ngoại trưởng Do Thái Allon sau 3 ngày hội đàm với Tổng Thống và Ngoại Trưởng Mỹ đã ghé lại Luân Đôn hôm nay trên đường về nước và tại đây ông đã hội kiến với TT Wilson của Anh. Allon cho biết NT Kissinger đã chấp thuận lời mời của ông và sẽ viếng thăm Do Thái vào tuần tới.

Trong khi đó Liban hôm nay bác bỏ nguồn tin của chính phủ Mỹ nói rằng Mỹ đã bán cho Liban 20 hỏa tiễn chống chiến xa Tow. Liban nói là việc mua bán đã được xúc tiến từ 1 năm rồi nhưng cho đến nay chưa kết quả gì hết.

Bộ Ngoại giao Mỹ hôm nay đã từ chối bán 8 vận tải cơ C130 cho Lybie.

56°/o DÂN MỸ KHÔNG TIN VÀO SỰ LINH THIÊNG CỦA TÔN GIÁO

NEW JERSEY 18-1 (AP) .— Cuộc thăm dò mới nhất của Viện «Gallup Poll» cho thấy, hiện nay, tại Hoa Kỳ số người không tin tưởng vào sự linh thiêng của tôn giáo chiếm đến 56o/o.

Tuy nhiên, theo kết quả cuộc thăm dò này, số người Mỹ đặt niềm tin vào các đấng tối cao đã gia tăng hơn trước nhiều, với tỷ lệ 31o/o.

Hồi 1970, khi vấn đề ảnh hưởng của tôn giáo được nêu lên người ta chỉ ghi được 14% dân Hoakỳ tin là ảnh hưởng của tôn giáo đang gia tăng, và có đến 75o/o vẫn cho là tôn giáo không ảnh hưởng nhiều đến xã hội.

Cuộc thăm dò lần này đã cho thấy một sự thay đổi lớn trong chiều hướng tín ngưỡng của người dân Mỹ quốc, so với lần đầu tiên vấn đề tôn giáo được nêu ra, hồi 1957. Lúc đó, chỉ có 14o/o dân Hoa Kỳ nghĩ rằng ảnh hưởng của tôn giáo đang giảm bớt nơi xã hội Mỹ.

Sau đó, tỷ lệ số người không tin vào tôn giáo đã lần lần gia tăng trong mỗi lần có cuộc thăm dò, và lên đến tỷ lệ 75o/o trong năm 1970.

Một giáo sĩ Tin Lành 64 tuổi nói rằng, ông cảm thấy là ngày nay có thêm nhiều người tin tưởng vào tôn giáo, vì những biến cố hiện nay, trong đó có cả tình trạng kinh tế trì trệ.»

Vẫn theo Viện Gallup, trước kia, hầu hết các thanh thiếu niên đều nghĩ rằng, ảnh hưởng của tôn giáo đang gia tăng, và số người này chiếm tỷ lệ 37o/o. Nhưng đến năm 1970, chỉ còn 14o/o số thanh thiếu niên được phỏng vấn quan niệm rằng, tôn giáo đang gia tăng ảnh hưởng đối với xã hội.

Cuộc thăm dò này cho thấy một sự tương quan trực tiếp giữa những tín đồ hành lễ và số người tin vào ảnh hưởng của tôn giáo đối với xã hội. Được biết, số người đi lễ tại Hoa Kỳ đã sút giảm nhiều trong khoảng thời gian từ 1957 đến 1972.

TIN TÒA Chồng đánh chết vợ vì nỗi ghen với tấm ảnh từ 30 th.

★ THẠCH VŨ

SAIGON 19-1.— Bắt gặp tấm ảnh vợ chụp chung với 1 thanh niên khác, anh chồng nổi ghen đánh chết vợ xong dựng màn nạn nhân tự vận chết đã không qua mặt được nhà chức trách nên bị Tòa Đại hình lưu động nhóm tại Phong Dinh xử phạt 30 tháng tù ở về tội cố sát và bồi thường nguyên cáo 300 ngàn thiệt hại.

Ngược dòng thời gian, thì Võ văn Hường 19 tuổi và Nguyễn thị Tám 17 tuổi cùng cư ngụ tại 1 Xã thuộc Tỉnh Phong Dinh rất thương yêu nhau nhưng không được gia đình chấp nhận chuyện hôn nhân nên chàng và nàng đã tự ý chung sống bên nhau.

Qua nếp sống dưới «túp lều tranh và 2 trái tim vàng», người trong vùng tưởng đôi uyên ương sẽ hạnh phúc đến thủa bạc đầu mà không ngờ xảy ra án mạng,chỉ vì Hường 1hôm thượng tuần tháng 7/72 lúc Tám vắng nhà đã tò mò lục lọi tìm thấy trong đống quần áo của vợ 1 tấm hình chụp chung với chàng trai khác. Do vậy, Hường đợi vợ về lục vấn, nhưng thị Tám vẫn ngoan cố không nhận thanh niên chụp chung ảnh là tình nhân mà chỉ là bạn cùng xóm càng làm Hường điên đầu

Rồi trong 1 phút hờn ghen tột độ Hường đã dùng 1 cái cây vuông đánh Tám té ngã. Thấy vợ ngất ngư thoi thóp, để phi tang Hường lấy thuốc giết sâu bọ pha với nước lã đổ vào miệng rồi la lên vợ y tự tử.

Nhưng sau đó Bác sĩ khám nghiệm thấy rằng nạn nhân chết vì những thương tích ở gáy do 1 vật nặng đánh xuống chứ không phải nạn nhân uống thuốc tự tử nên Hường bị truy tố ra Tòa Đại Hình để nhận bản án trên về tội cố sát Nguyễn-thị Tám.

XEM TIẾP **B** TRANG 8

6 nàng hấp dẫn nhất

SYDNEY 18-1 (AP).— Vô địch quần vợt Úc John Newcombe, từng được một tổ chức phụ nữ Hoa Kỳ bầu là người «bô trai» nhất trên thế giới, hôm thứ Bảy đã đưa ra một danh sách riêng của chàng, về những phụ nữ «hấp dẫn» nhất.

Sau đây là danh sách của những người đẹp được chọn theo tiêu chuẩn riêng của Newcombe :

— Nữ tài tử Gina Lollobrigida : có những «đường cong» tuyệt mỹ làm cho mọi người đàn ông say đắm.

— Nữ huấn luyện viên thể dục Nga Olga Korbut.

— Nữ tài tử Mỹ Raquel Welch.

— Vô địch quần vợt Úc Evonne Goolagong.

— Germaine Greer, người binh vực cho quyền lợi của phụ nữ Mỹ.

— Vô địch gôn cầu Úc Jan Stephenson.

ĐỌC BÁO BẠN

Công Giáo chờ Mậu Thân ông lớn sẵn sàng bầu cử T.T.

Trận giặc ăn

Tia Sáng : «Đối lập, thân chính hạ viện lại sắp nổ trận giặc thâu mua lúa gạo, lôi kéo cả tổng cuộc thực phẩm vào vòng» Tia Sáng viết :

«Đụng độ lớn giữa đối lập và thân chính có thể sắp bùng nổ vì 1 người đàn bà tên Ngô Thị Mão, và trận giặc lúa gạo có thể kéo Tổng Cục Thực Phẩm vào 1 cơn lốc chính trị tại nghị trường cũng chỉ vì thiếu phụ này.

«Nguồn tin Hạ viện cho biết giữa lúc TCTP đang bị báo chí phanh phui những hành vi bê bối, ký khế ước ma, thì một Dân biểu đối lập thuộc nhóm Quốc gia cho biết đã nắm đủ hồ sơ của vụ bà Mão, vợ 1 DB hạng gộc, và sẽ công bố tại diễn đàn HV.

«Theo nguồn tin, sự kiện động trời nhứt sẽ được đối lập nêu lên, là bà Mão đánh hơi được vụ án TCTP sắp nổ lớn nên đã đến một số thương gia mẻ cốc, hoặc nhận đại diện lo chìm xuồng, hoặc lấy thế lực Dân biểu của chồng làm búa, hù các thương gia nay rằng sẽ khui cái này, khui cái nọ. Một trong những nạn nhân nữ thương gia mẻ cốc Kim Nga đã phải chi rất nhiều tiền cho bà lớn này.

«Trận chiến có thể bùng nổ lớn vì tin cho biết dường như chồng bà Mão là Dân biểu thân chính. Trong trường hợp đó, khối đa số sẽ nhảy vô và vụ án TCTP sẽ được HV «nghiền» kỹ :

«Nguồn tin không chịu tiết lộ danh tánh vị DB đã đề người phối ngẫu nhúng tay vào vụ lúa gạo này, 1 vụ đang làm xôn xao dư luận ngót tuần lễ nay ».

Mùa tranh cử đã mở màn

Sóng Thần : «Mùa tranh cử 1975 đang chờ mở màn tại miền Nam Việt Nam,Thủ tướng Khiêm, 3nghị sĩ Huyền, Mẫu, Lâm sẽ dự cuộc chạy đua vô dinh độc lập cùng với Tổng Thống Thiệu tái ứng cử T.T. kỳ 3. Đòn phép chặn chân cẳng nhau đang chờ tung ra từ mọi phía»

Chờ... Mậu Thân

Sóng Thần : «Các xứ đạo Gia Định tự xếp thành đội ngũ chờ 1 biến cố Mậu Thân» — ST viết : «giáo dân các xứ đạo ngoại ô Saigon mấy ngày vừa qua cũng bắt đầu chuẩn bị canh phòng vô cùng cẩn mật và sửa soạn hành trang để sẵn sàng ương đầu với một biến cố kiểu Mậu Thân có thể xảy tới trong mùa xuân Ất Mão này.

«Theo lời giải thích của các vị cha xứ các họ đạo vùng Xóm Mới Gò Vấp; Hóc Môn, Bà Điểm, Bắc Ái v.v... thì hàng ngũ giáo dân nơi đây đã thực sự âu lo về tình hình chiến sự đang ngày thêm gia tăng trên khắp 4 QK nhất là kể từ ngày thất thủ Phước Long, Tây Ninh bị cộng quân uy hiếp nặng nề.

«Đa số đồng bào trong các khu công giáo trên đã từ miền Bắc di cư cách đây hơn 20 năm, và họ đã được chính các vị chủ chăn của mình kêu gọi khuyến khích công việc phòng thủ để tự bảo vệ lẫn nhau chứ không nên tiếp tục tin tưởng vào những lời hứa hẹn của bất cứ ai trong lúc này nữa

Còn ai tin được ?

Điện Tín : «còn ai tin nổi lời hứa mềm dẻo của tổng trưởng Chấm và phụ tá Ngô công Minh ? Càng ngày nhà nước càng leo thang tịch thu.

Hôm qua ĐT bị hốt vì đăng tin chiến sự. Sứt Thép, Độc Lập cũng

XEM TIẾP **C** TRANG 8

KẾT QUẢ Cuộc Xổ Số Kiến Thiết

Loại : 1C-1, 1C-2, 1C-3, 1C-4 1C-5, 1C-6, 1C-7 và 1C-8

(mở ngày 18-01-75)

Số 94		trúng	500$
427		—	2.500$
032		—	5.000$
3.960	1.872	—	25.000$
28.531	86.129	—	50.000$
50.517	60.600	—	•
57.991	23.660	—	•

Trúng 250.000$	Trúng 500.000$
993.714 473.479	701.078 443.378
550.503 616.202	737.583 774.945

Lô Độc Đắc 5 triệu đồng

410.109

TRÚNG AN ỦI 10.000đ các vé so với vé trúng lô Độc Đắc chỉ sai một con số bất cứ hàng số nào.

TIN ĐÔ THÀNH

3 Cảnh sát bị thương vì chất nổ

SAIGON.— Khoảng 8 giờ 18-1, một vụ nổ dữ dội đã xảy ra tại quận Bảy gây cho 3 cảnh sát bị thương. Theo cuộc điều tra đầu tiên thì đây là 1 vụ nổ vì rủi ro. Ba Cảnh sát viên bị thương tên An văn Ng. 35 tuổi (ngụ tại hẻm 122 đường Tôn Đản), Phạm văn Kh. 33t (ngụ tại hẻm số 769 bến Phạm Thế Hiển) và Hoàng chí Q. 22 tuổi (ngụ tại đường Phạm đình Hổ). Ba nạn nhân kể trên hiện đang nằm điều trị tại bệnh viện. (CC)

Sau vụ phá hoại trạm biến điện Thủ Đức

GIA ĐỊNH.— Sau vụ Cộng sản đặt chất nổ phá hoại giàn điện cao thế tại trạm biến điện Thủ Đức thuộc Công Ty Điện Lực Việt Nam vào đêm 9 rạng 10-1-75; nhà chức trách Thủ Đức đã cho xúc tiến cuộc điều tra. Và hồi 11 giờ trưa 16-1, đã tạm giữ 3 công nhân thuộc trạm Biến điện này vì tình nghi có nhúng tay vào vụ phá hoại trên. Sau đó, do lời khai và sự hướng dẫn của 3 người này, nhà chức trách đã đến ấp Long Hòa, xã Long Thạnh Mỹ và ấp Chợ Nhỏ xã Tăng Nhơn Phú, bắt giữ thêm 4 người nữa. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. Được biết 3 công nhân bị bắt nói trên là lao công của trạm biến điện.(DL)

Tình đầu tan vỡ, 1 cô mướn phòng ngủ tự tử

SAIGON.— Hồi 8giờ tối 17-1, một thiếu nữ tên Lệ Bạch M. 17t, nhà ở đường Nguyễn cảnh Chân, đến mướn phòng ngủ tại khách sạn H.Đ. đường Trần Hưng Đạo đập vỡ ly thủy tinh, dùng mảnh rạch mạch máu nơi tay tự tử. Nhờ tiếng ly vỡ, bồi phòng đem ly khác vào thay phát giác thiếu nữ này bất tỉnh máu loang ướt nệm. Liền đó nhà chức trách được thông báo đến nơi đưa thiếu nữ này vào bệnh viện cứu cấp.Được biết nguyên do vì buồn chán tình đầu tan vỡ. Ngoài ra lúc 9 giờ sáng, người ta phát giác 1 ông lão tên Hà-B, 66 tuổi, nhà ở đg Lục Tỉnh đã uống dầu nóng tự tử nằm bất tỉnh. Người nhà vội lo chở ông lão chán đời vào bệnh viện Triều Châu cứu cấp nhưng 1 giờ sau ông lão tắt thở. Thi hài kẻ chán đời được đưa về nhà xác. Được biết nguyên do khiến ông lão tự tử vì buồn gia đình. (DL)

Đạn lạc trúng 1 thiếu phụ

GIA ĐỊNH.— Hồi 10 giờ 30 đêm 16-1, bà Lê thị Th. 37 tuổi, ngụ xã Tân thới Hiệp, Hốc Môn đang ở trong nhà thình lình bị 1 viên đạn không rõ từ đâu bay lạc trúng bà Th. nơi đùi phải. Nạn nhân được chở đến bệnh viện Hốc Môn điều trị. (DL)

1 hồi chánh viên bị VC ám sát chết

GIA ĐỊNH.—Hồi 12 giờ trưa 16-1, anh Nguyễn văn L. 23 tuổi nhà ấp Vĩnh Tín, xã Vĩnh Lộc, Tân Bình đang đạp lúa ngoài bưng thuộc ấp trên đã bị 3 tênVC dùng súng AK lảy chết tại chỗ. Được biết anh L. là 1 Hồi chánh viên tìm tự do vào giữ năm 74. Thi hài nạn nhân hiện được quàn tại nhà. (DL)

Khám phá một tổ chức cướp có vũ khí 4 người bị bắt

GIA ĐỊNH.— Hồi 11 giờ đêm 16-1, cậu Nguyễn hữu Th. 17 tuổi nhà ở ấp Phú Trung 3 xã Phú thọ Hòa đến bót cứ có 2 thanh niên, chận đường dùng súng lục uy hiếp cướp của cậu chiếc xe đạp. Nhà chức trách liền mở cuộc điều tra và truy lùng thủ phạm. Sau cuộc khám xét 1 căn nhà ở hẻm 170 ấp Phú Trung 4, xã nói trên, nhà chức trách đã bắt giữ 4 người, tịch thu lại chiếc xe đạp của cậu Th. và xét gặp tại căn nhà nói trên 1 súng lục có đạn, 2 quả lựu đạn M26, 1 dao găm, 1 dây mìn cháy chậm và 1 túi dụng dụng cụ ma túy. Thì ra đây là 1 ổ cướp có vũ khí. Tất cả được đưa về bót điều tra. (DL)

1 Thiếu úy cảnh sát bị bắn trọng thương

SAIGON.— Hồi 9 giờ sáng 18-1, một vụ nổ súng xảy ra tại đường Nguyễn văn Thoại, Saigon. Nạn nhân là ông Vũ ngọcTh. 37 tuổi, Thiếu úy cảnh sát ngụ tại hẻm số 281 đường Nguyễn văn Thoại. Thân nhân ông Th. cho biết ông đang trên đường đến sở làm việc, bất ngờ bị kẻ lạ mặt chặn đường bắn quỵ. Thương thế của nạn nhân khá trầm trọng nhưng không nguy đến tính mạng. Theo dư luận bàn tán thì trong lúc thi hành phận sự, có lẽ ông Th. đã bị bọn bất lương thù oán nên bị bọn này âm mưu hạ sát. Nội vụ còn trong vòng điều tra của nhà chức trách. (CC)

Chở 1 cây vải lậu cũng bị bắt

GIA ĐỊNH— Hồi 10 giờ trưa 16-1, nhân viên công lực Bình Chánh có xét và bắt giữ bà Huỳnh thị Ph 43 tuổi, vì bà này chở 1 cây vải 62 thước loại hàng may quần tây từ miềnTây về Saigon chưa có thuế. Ngoài ra 1 số người khác chở đường,kẹo dầu ăn lậu thuế cũng bị tạm giữ. (DL)

Súng nổ vây bắt cướp cạn tại Phú Nhuận

GIA ĐỊNH.— Hồi 6 giờ chiều 17-1, tại hẻm số 75 đường Võ Tánh, Phú Nhuận có vụ nổ súng vây bắt 1 tên cướp cạn. Được biết tên cướp vừa giựt xách tay của một thiếu phụ, thì bà này tri hô lên, nhân viên an ninh gần đó đuổi theo nổ súng và cuối cùng tóm cổ được tên cướp trên tay còn chiếc xắc của bà nọ. Liền đó, bị điệu về bót y khai tênTrần văn B. 19 tuổi, vô gia cư. (DL)

Đi chợ Saigon 1 cô bị xe Lam đụng gẫy chân

SAIGON.— Khoảng 3 giờ chiều 17-1, cô Trần thị L. 24 tuổi (ngụ tại hẻm số 40 Calmette, Saigon) đi chợ Saigon. Vì chợ quá đông người và xe cộ nên rủi ro, cô L. bị một chiếc xe Lam ba bánh đụng phải. Nạn nhân bị gãy chân trái, thương thế khá trầm trọng, đã được chở đến bệnh viện cứu cấp. (CC)

Bốn người bị bắt vì ghiền bạch phiến

SAIGON.— Khoảng 6 giờ chiều 17-1, nhân viên an ninh sau nhiều ngày theo dõi, khám phá được một ổ hút và chích bạch phiến tại bến Vân Đồn Khánh Hội, bắt giữ 4 người đàn ông mắc bệnh ghiền. Cả 4 người này đều bị điệu về cơ quan an ninh lập biên bản để giải Tòa, được biết tên là Nguyễn văn T. 35 tuổi, Nguyễn văn K. 27 tuổi, Nguyễn văn Q. 29 tuổi và Nguyễn văn Kh. 53 tuổi. (CC)

Vì chồng quá ghen bóng gió vợ chặt ngón tay để thề

GIA ĐỊNH.— Tối 17-1, người ta có chở 1 thiếu phụ khá đẹp vào bệnh viện nhờ băng bó ngón tay út bị đứt một lóng. Được biết thiếu phụ này tênTrần kim Ph. 20t, có chồng là anh Phạm tấn Đ. 22t, giáo chức nhà ở đường Ngô tùng Châu gần chợ Cây Quéo Gia định. Gần đây vì ghen đêm nào anh Đ. cũng cật vấn vợ, mặc dù cả 2 ăn ở với nhau đằm ấm đã có được 1 mụn con 2t. Quá khổ vì tật ghen bóng gió của chồng, đêm nói trên, đang nằm trên giường bị anh Đ. hạch hỏi hoài chị Ph.vụt chạy xuống bếp lấy con dao yếm nói lớn lên rằng «Đây tôi xin thề...» rồi tự chặt đứt tiện ngón tay út máu phun có vòi. Thấy vậy anh Đ. hoảng vội lo chở vợ đến bệnh viện.Không rõ lời thề bằng máu với lóng ngón út của vợ có làm anh Đ bỏ được tính ghen bóng gió không ? (DL)

tin cần biết

Quân nhân Phước Long về trình diện tại TT An Dưỡng Quân khu 3

— Tổng Cục Chiến Tranh Chính Trị hôm nay phổ biến một thông cáo cho hay, các quân nhân đã tham chiến ở Phước Long phải trình diện tại Trung Tâm An Dưỡng Quân Khu 3 Biên Hòa trước 24 giờ ngày 31-1-1975.

Thông cáo cho hay, sau thời hạn này các quân nhân không trình diện được kể là mất tích.

Thông cáo trên cho biết sau biến cố Phước Long, Bộ Tổng Tham Mưu/QLVNCH đã cho thiết lập ngay tại Trung Tâm An Dưỡng Quân Khu 3 Biên Hòa một Ủy Ban Tiếp Nhận Các Quân Nhân Thất Tán Đơn Vị từ Phước Long về trình diện.

Ủy Ban này đã hoạt động tại địa điểm trên và có nhiệm vụ tiếp nhận, định dưỡng, hướng dẫn, giải đáp thắc mắc và giải quyết mọi vấn đề liên quan tới các quân nhân thất tán Đơn Vị từ Phước Long trở về.

Quân nhân từ [illegible] Long trở về trình diện tại [illegible] Cơ quan Đơn Vị quân đội nào [illegible] phải được chuyển tiếp về Trung [illegible] An Dưỡng Quân Khu 3 Biên Hòa để được chăm sóc.

Thông cáo vừa kể [illegible] thiệt thòi quyền lợi các quân nhân tham chiến ở Phước Long phải trình diện tại Trung Tâm An Dưỡng Quân Khu 3 Biên Hòa trước 24 giờ ngày 31/1/1975. Sau thời hạn này, các quân nhân không trình diện được kể là mất tích.

Bác Sĩ trực

Thứ Hai 20-01-1975

buổi trưa từ 12giờ đến 14giờ30

buổi tối từ 19g đến 7g sáng Thứ Ba

- BS. Dư Kim Vĩnh, 399/2B *Phan đình Phùng Saigon.*
- BS. Hoàng Xuân Chính, 291 *Trương minh Ký Gia Định.*
- BS. Kiều Quang Chẩn, 88 *Huỳnh tịnh Của Saigon.*
- BS. Nguyễn văn Lê, 258 *Nguyễn tiểu La Cholon.*
- BS. Đặng Nha Khánh, 460 *Nguyễn huỳnh Đức (cổng xe lửa số 6) Phú Nhuận.*

Đ.T. CẢNH SÁT CẤP CỨU

DÂN SỰ : Gọi số 17

Hoặc các số : 20.093 - 20.094 - 21.791 - 21.795 - 21.796 - 23 576

QUÂN SỰ : Gọi số : 60.01/

NHÀ SANG

Sang lại 1 tiệm điện lớn đầy đủ đồ điện và tủ thật đẹp có thể bán sỉ từng thứ, bóng đèn, dây, ống tube, quạt trần v.v... Một dịp may cho những người mới mở tiệm điện. Hỏi 32 Trần Quang Khải ĐT. 94.514.

Sang gấp quầy hàng để kịp bán Tết tại khu thị tứ Thương xá Tam Đa và dư dùng bán 1 Piano Yamaha è queue tình trạng hoàn hảo. Liên lạc 210 lầu 1 Thương xá Tam Đa Sgon ĐT 92990 trong giờ làm việc.

Phố sang có điện thoại và bán 1 máy lạnh hiệu Trane 5 tôn. Hỏi 46. Hai Bà Trưng Sg 1.

Sang cửa hàng Đường Nguyễn trung Trực Saigon kế thương xá Tam Đa địa điểm thương mại thật tốt. Hỏi 155 Lê thánh Tôn Saigon.

Sang sập 71-72 Phạm bồng Thái Saigon.

Sang tiệm cầm đồ Tại số 112 đường Gia Long Gò Vấp khu thương mại, gần chợ, Bót Cảnh Sát, đủ tiện nghi, điện nước, giao nhà liền. Hỏi số 26 Trần Quang Khải Saigon!.

Sập sang số 40-41 chợ Vườn Chuối cần sang gấp.

Sang 2.000 cuốn sách truyện đủ loại. Hỏi thư quán Thăng Long số 399 Võ Tánh nối dài Lăng Cha Cả TSN.

Sang 350.000đ một căn nhà lầu (2), mặt tiền đường Trần hưng Đạo gần chợ Saigon, đủ tiện nghi tiền nhà 20.000đ 1 tháng Hỏi cô Tuyết 104 Nguyễn công Trứ Saigon 2 (giờ làm việc), hoặc 227/1 Hùng Vương Thị Nghè chỉ dẫn.

Sang quán mặt tiền, để mở hớt tóc, để được 5 ghế. Xem nhà buổi sáng từ 7 giờ đến 10 giờ. Hỏi 117a Ngô tùng Châu Saigon gần cây xăng.

Nhà sang 6 trăm ngàn nhà số 215 lô R chung cư Nguyễn Kim. Hỏi địa chỉ trên.

Sang phố trệt đôi 2 mặt đại lộ 10mx16m. Hoặc phân nửa cho thuê nhà mặt tiền. Hỏi 89 Võ Tánh Phú Nhuận GĐ.

Sang 1 căn nhà ở cư xá Thanh Đa, giá phải chăng. Xin hỏi bà Hải 12, Phan thanh Giản Saigon 1.

Quán sang qua cầu P.T.G. Hỏi 59/12A Phạm Viết Chánh Sg. từ 5 giờ tới 7 giờ.

NHÀ BÁN

Bán rẻ Villa trệt rộng, với đất 590 th. vuông. 8 phòng compteur nước, điện 110-220v Volts điện thoại, sân đậu được 6 xe hơi, tiện cho gia đình đông người thích yên tịnh. Giá chắc 16T. Xem nhà 183 Võ Tánh Phúnhuận, bên hông trái Quận HC Tân Bình.

6T2 nhà bán Luôn đất có bằng khoán tại Tân Cảng Xa Lộ. Đất 11mx20, nhà 8mx12.5, có 5 phòng đủ tiện nghi. Vừa mới cất xong rất đẹp. Khu yên tịnh, mát mẻ. Xem nhà ưng ý ngay. Hỏi 259 Dương bá Trạc Saigon 8.

Nhà bán 10mx15m có sân rộng, bao tường 7mx10. Giá nhất định 4T. Hỏi 1/7 Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa Saigon 10.

Bán nhà đầy đủ tiện nghi để ở hay mở văn phòng Thương mại. 279 Công Lý Sg3.

Bán gấp một căn nhà lầu, đủ tiện nghi. Mặt tiền, có cửa hàng buôn bán. Giá 1.000.000đ. Hỏi 181, đường Nguyễn Huệ, GiaĐịnh. Gần cổng xe lửa số 11.

Xuất ngoại cần bán 1 lô đất đã phân manh 2.000 thước vuông giá 8triệu, gần trường, gần chợ có thể xây cất hay lập xưởng kỹ nghệ. Hỏi ông Bình 281/1 Bùi Hữu Nghĩa. Gia Định (sau nhà thờ).

6 triệu (6.000.000đ) bán nhà lầu đúc 200m2 (8mx25m). Căn bìa, 2 mặt đường.hướng Đông Nam. Sân thượng đúc rộng 200m2, có chỗ để xe hơi. Có vườn hoa xung quanh, khu yên tĩnh, mát mẻ, thoáng khí. Ai muốn mua xin lại L8 bis Cư xá Sĩ Quan Chí Hòa (bên hông Nhà Thờ). ĐT. 45.470.

Villa phố đất kho xưởng bán rẻ trả góp cho vay mượn Mỹ Kim 8 Ngô tùng Châu Sg2 Tel 23989.

Bán rẻ xe Ford Microbus ER mới chạy được hơn 10.000Km. đầy đủ kính và nệm Xe Honda 50 đàn ông đi ít. Xem xe Ford tại 21 Nguyễn hữu Thoại Thị Nghè. Và xe Honda tại 31 Phạm ngũ Lão Saigon. Sáng 12g30-13g30 chiều 18g30-19g30.

Bán R4EB đồng máy đã thay 80% chắc giá 1Tr4. Hỏi 159 Hà Tôn Quyền Cholon sáng 9-12g chiều 15.17g.

750.000đ nhà tường gác suốt 4mx14m. gạch bông, điện nước. — 600.000đ nhà tôle 3m5x10m nền xi măng, ao cá 9mx15m — 700.000đ dãy trại và đất trống 10mx17m tiện chăn nuôi, trồng nấm. Hỏi 667 Phạm Thế Hiển Sg8.

Dakao bán một căn phố lầu 3 từng.4mx22m đủ tiện nghi, mặt tiền đường Nguyễn Văn Giai có bằng khoán. Xin hỏi số 11 đường nói trên.

Nhà bán rẻ : 600.000đ. Cần bán một ngôi nhà rộng rải luôn cả đất (có bằng khoán) dài 25m ngang 12m, có chuồng nuôi heo sẵn, tiện chăn nuôi, tiện ghi. Xin liên lạc tại 52/1C đường Quang Trung (cạnh nhà thờ Thông Tây Hội) Gò Vấp.

Nhà bán tại 269 Phan đình Phùng Sg3 mặt đường gần chợ vườn Chuối.Xin mời bà trả 5.800.000đ đến thương lượng

BÁN PHỐ THƯƠNG MÃI Lầu 1 từng gần góc Pétrus Ký, Trần Q. Toản 2 đại lộ 2 chiều, nhà trống giao liền. Hỏi Esso Lê V. Duyệt, Phan đ. Phùng Saigon giờ làm việc. Giờ nghỉ. Hỏi 14 phố chợ An Đông góc mặt bên trong.

Bán 1 căn nhà mặt tiền đường Cô Bắc, giá 3 triệu. Và 1 căn mặt tiền đường Võ Tánh. Hỏi bà Hai 151A đường Ngô tùng Châu Saigon.

Bán gấp rẻ phố thương mãi, vùng Gia Định thật đẹp và chắc chắn đủ tiện nghi, tiện mở tiệm thuốc tây, vàng, cầm đồ, bán gạo, than, xe đạp v.v... số 228 Nguyễn văn Học GĐ, hay hỏi tại 255 Phan đình Phùng Saigon. ĐT 23.403.

Nhà bán 72 Phan văn Trị Gia Định, một triệu năm trăm ngàn. Hỏi 74.

Bán nhà trệt mát đẹp mặt tiền đường gần chợ Rạch ông và trường học, đủ tiện nghi, phía trước có sân rộng chung quanh trồng cây ăn trái 4mx12m. 181/119 Âu dương Lân nối dài (cuối đường Khải Định quẹo mặt) Saigon 8.

Bán 1 căn nhà lầu đúc 2 tầng đầy đủ tiện nghi, yên tịnh 6mx14 có sân và vườn rộng dài. Xin hỏi 351/54-B Trương minh Giảng Saigon 3.

Nhà bán số 261 Nguyễn-Biểu Sg5, mặt tiền đủ tiện nghi điện nước gần trường học Bác Ái, rộng có lầu.

Nhà bán tại số 476/5 Hai bà Trưng Saigon 3. Hỏi tại 632 Võ di Nguy Gia Định ngoài giờ làm việc.

Xuất ngoại Cần bán gấp căn nhà mặt tiền đủ tiện nghi. 105 Bác Hải Sg

Bán nhà lầu đúc 3 tầng 4mx12m luôn đất và có đất trong phía sau giá 2T500 hẻm 175 đường Nguyễn văn Thoại sau trường học Nhân Chủ hỏi 134 Cao Thắng Sg ĐT 58.396.

Nhà bán số 15/12 Bà Lê Chân Tân Định, nhà trệt, lợp ngói, vách tường đủ tiện nghi. Hỏi số 15/3 cùng đường.

Đất ven suối 5 mẫu đất trống và nhà vén cao 5mx6mx5m lợp fibro khu an ninh đường đi Vũng Tàu bên tay phải cây số 76 1/2 cách QL 15 300m, đường vào Trại Phú Hà. Hướng dẫn lập vườn, làm rẫy, chăn nuôi, chế biến phân bón, theo kỹ thuật Nhật và Đài Loan. Hay hợp tác vì thiếu tài chánh. Sang 1/2 cũng được.

Nhà bán bán 1 căn nhà khu Vườn Bà Lơn 611/34 Phan thanh Giản Sg3. Miễn trung gian.

Bán nhà lầu đúc 3 tầng mặt tiền 7 phòng đủ tiện nghi, có sân để xe.Đường Hùng Vương Chợlớn. 136/54 Trần quang Diệu Saigon3.

650.000 nhà 8x14m. có công tơ, điện nước, tiện buôn bán mọi ngành, mặt tiền số 1 cầu Kiệu VĩnhHội Quận 4 Saigon.

Nhà bán 1.000.000đ địa chỉ 163/16 Âu dương Lân Q8. Hỏi 143/16 An Bình Q.5.

Nhà bán 2 lầu đủ tiện nghi 4mx10 địa chỉ mở cửa hàng tốt 257 Trần nhân Tôn Sg10 ngang ciné Mỹ Đô.

Nhà bán 129/77 Trần Bình Trọng Saigon5, đủ điện nước, có gác, giá 900.000đ.

Bán nhà có điện nước 12x5 giá 600.000đ, sau rạp Văn Hoa Trần quang Khải. Xin liên lạc số 27/7 Trần khắc Chân Tân Định, từ 6 giờ đến 9 giờ.

Nhà rẻ căn bìa trang trí đẹp đủ tiện nghi rần đồng hồ điện nước. Gần chợ, nhà thờ, trường học, Số 118/114 ấp NT 7. Bạch Đằng Gia Định.

PHẠM ĐĂNG HƯNG Nhà bán 3 tầng meublé, khu yên tĩnh, lịch sự. Hỏi 17B Phạm Đăng Hưng Dakao.

Mặt chợ nhà bán 1T. Hỏi 63/3 chợ Trương minh Giảng.

950.000đ nhà xây rất xinh, 3m,40x12m, gác suốt, gạch bông, điện nước gần chợ, trường học, chùa, nhà thờ. Xem nhà ưng ý ngay. 415/4 Võ Tánh GĐ.

2tr,2 có ĐT Nhà có đất dài 16mx4m nhà lầu có phòng khách, phòng ăn, nhà bếp trên lầu có 3 phòng ngủ rộng rải mát mẻ sát mặt tiền. Xem nhà tại 415/2 Võ Tánh TSN Lăng cha Cả.

Bình Triệu bán 1 biệt thự 6 phòng rộng rải đầy đủ tiện nghi điện (3 giây) nước, lý tưởng trong việc nghỉ mát hoặc mở xưởng kỹ nghệ luôn 2.000 thư đất. Hỏi 128 Pasteur Sg1.

ĐẤT XA LỘ Bán 2 lô : 2261m2, 2420m2. Đã remblai, đã trừ thông hành địa dịch, có bằng khoán riêng, khu an ninh có nhiều biệt thự, gần đường, điện nước, 2 mặt tiền đường, giáp sông, giáp Xa lộ. Giá 2.000đ/1m2. Hỏi Bác Sĩ Toản ĐT : 37.055.

Vũng Tàu đất tư bán 6.000m2 có B.K. Trung tâm thị xã, nhà nghỉ mát, trại chăn nuôi, ao nuôi cá, miễn trung gian. Chắc giá 18T. Xin L/L ĐTDS 42.335.

Bán phố lầu 3 tầng luôn đất 25mx3m20 đầy đủ tiện nghi khu yên tịnh Lê thánh Tôn giá 12T miền trung gian. Hỏi ông Hương 213 Tự Do ĐT 21916.

Nhà bán dt 14x14, plan xây theo kiểuPháp 1 phòng khách rộng, 3 phòng ngủ, phòng ăn, nhà bếp, 2 nhà tắm, sân để xe có cây cối, tất cả đều sửa sang và thiết trí tuyệt đẹp có điện thoại có máy lạnh bán chắc giá : nhà không 3tr8 meublé 4tr3. Xin mời các vị trả trên 4tr không lấy máy lạnh lại thương lượng. ĐC : L5 cư xá Sĩ Quan Chí Hòa, phone : 44.151.

Bán 550.000 1 căn nhà 4x20 mặt tiền có điện nước 169 bến Nguyễn Duy nhà gần bờ sông. Hỏi 7 Đoàn Thị Điểm chỉ dẫn.

Pharmacie Bán nhà thuốc đang hoạt động địa điểm tốt, lợi tức khá phố lầu đúc 3 tầng (5T) kệ tủ (300) thuốc (lối 1T). Mua phố không cũng được. Hỏi 161 Trần quốc Toản Sàigòn10 (ngang cửa Trường Quốc Gia Hành Chánh).

PHỐ THƯƠNG MÃI BÁN Phố 2 từng lầu, dài 22mx4m chiều rộng, mặt tiền đường, gần chợ, trường học, kế cận Ngân Hàng. Có bằng khoán luôn đất, đầy đủ tiện nghi : Điện thoại, điện 3 giây và 4 giây 110 volt và 220 volt, compteur nước. Trước cửa có chỗ cho xe đậu an toàn. Liên lạc 205 Trương minh Giảng Sg3. Miễn trung gian.

Nhà bán đủ tiện nghi, nhà lầu nền đúc có sân thượng 100m vuông luôn đất. 109/12 Bến Vân Đồn.

Bán phố thương mãi Tạ Thu Thâu. Võ Tánh, Bùi thị Xuân. 218 Lê Lai Tel : 22.845.

Phố bán 2T4 mặt tiền đường tiện buôn bán và tiểu công nghệ, gần chợ, đầy đủ tiện nghi, điện 4 giây và đồng hồ nước 3x24. Hỏi quốc lộ 1 số 50 ngã tư Bảy Hiền.

Đi xa cần bán gấp Nhà rộng có tường ở Trung Tâm, Thương Mại, tiện khuếch trương cơ xưởng các ngành. Hỏi số 235/90 ấp Hòa Bình Tân Sơn Hòa Gia Định (Gần Ngã ba Ông Tạ).

Nhà bán lầu đúc 3 tầng nóc bằng ngang 3m7 dài dài 12m gần chợ Rạch Ông, giá 2 triệu rưởi. Hỏi số 5 Lô 1 đường Khải Định.

Nhà bán -l- B.K. 41/6 Ng. Bỉnh Khiêm Saigon1.

Xuất ngoại bán gấp nhà tường, gạch bông, gát suốt gần trường, chợ hẻm rộng điện, nước và đồ đạc luôn 800.000đ. 653/23 Phạm Thế Hiển.

Nhà bán 1T8 22x4m tại cao ốc 108 Nguyễn văn Thoại đầy đủ tiện nghi. Hỏi cô Lan số 3 lầu 3 hoặc Đ.T. 51.687.

Nhà bán lầu đúc 2 tầng. Hỏi 134/49 Yên Đỗ.

1T3 nhà 125m2, khu lịch sự, 2 phòng ngủ, phòng khách 7mx5m, garage, vườn nhỏ. Hỏi 236 đường số 4 Làng Báo Chí Xa Lộ Hà Tâm Thiên Nga hoặc An Phú đi vào.

Nhà bán 2T mặt đường, gần chợ, trường học 4mx25m Compteur điện nước riêng 138/1 đường Hùng Vương Thị Nghè, qua khỏi Cầu Sơn,

Nhà đất bán gấp giá rẻ : đất làm xưởng ụ tàu sát sông cái, nhà 3 căn địa điểm thương mãi. Hỏi 96 Hàm Nghi Sg ngang nhà Banque T. Tín.

Nhà bán nhà mặt tiền, gần chợ gần trường học ngang 3m dài 22m comteur điện nước, cầu tiêu nhà tắm cần gạch men tiện mở tiệm tạp hóa. Hỏi 123B đường Xóm Chiếu kho 4 Khánh hội.

Phố bán 1 căn lầu 3 từng đủ tiện nghi tại số 225C đường Cách Mạng (gần ngã tư Ng M. Chiếu) — 1 căn trệt tại Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức: Hỏi: 55 Lê văn Duyệt Ngã Sáu Saigon2 Tél : 93.314.

Đàlạt Bán nhà lầu 1 tầng đủ tiện nghi, đường Bá đa Lộc gần trường D'adran, chắc giá 1T. Xin L/L ĐTDS : 42.335.

990 ngàn nhà 3m5x18m có compteur điện nước, gác lửng đúc, tiện giao thông. tại 241/2 lô K cư xá KT/T.M. Giảng, đường M.Ký GĐ. (ấp Tân Canh, Tân Sơn Hòa). Hỏi tại 206/1 lô I cùng cư xá.

Bán gấp 1 căn phố thật đẹp 4mx20m giá nhất định 2.200.000đ. Hỏi bà Lộc 136/24 Huỳnh quang Tiên Phú Nhuận ngay nhà thờ 3 chuông quẹo trái

Bán 1 miếng đất mặt tiền đg Phan thanh Giản Gò Vấp gần chợ, Bót ngang đình Hạnh-Thông. Diện tích 312m2 có thể cất 5 căn phố, trường học. Hỏi 26 Trần quang Khải Saigon I.

Bán gấp nhà đủ tiện nghi, rộng 3m dài 17m. Số 221/4 lô F Cư xá Trương minh Ký Gia Định Đ.T. 41.836.

1T5 nhà lầu, mặt tiền. 135 Bùi thị Xuân GĐ (Lăng Cha Cả).

650.000đ nhà lầu cây bán gấp, gần trường chợ điện nước đầy đủ, có phòng vệ sinh. Hỏi 16/16/32 Nguyễn thiện Thuật Saigon3.

Nhà bán lầu đúc đủ tiện nghi hẻm rộng gần lộ (3T5) 281/24 Trương Minh Ký Gia Định Đ.T 43.109.

300.000đ nhà bán trống tường, gạch bông, xe vô tận sân, đủ tiện nghi, khu an ninh, gần trường chợ, 1 Hưng Phú Saigon 8, (tại dốc cầu chữ Y, hướng lò thịt, quẹo trái 30m Hỏi ông Sáu ĐT. 52.514.

PHAN ĐÌNH PHÙNG Gần Cao Thắng. Nhà bán, 2 tầng lầu, đủ tiện nghi, hẻm lớn xe hơi ra vào. Xem tại số 425/27.

Bán nhà số 202 lô F (lầu 2) chung cư Nguyễn thiện Thuật, đã sửa lại ngăn nắp tiện nghi bán 1T5.

Mua Building Villa, phố buôn bán. 218 Lê Lai. Tél : 22.845.

Bán nhà giá rẻ 196 Bến Nguyễn Duy Cư xá Chánh Hưng Saigon8.

Nhà bán đủ tiện nghi, trung tâm thành phố, giá 800.000đ. Hỏi 26/1B Bến Vân Đồn Sg4.

Nhà bán 6mx32m lót gạch bông có lầu, điện nước, đủ tiện nghi số 339 BạchĐằng Gia Định.

Vũng Tàu bán nhà nghỉ mát tiện buôn bán mặt tiền bãi sau 3T5. hỏi Bar Cẩm Hồng bãi trước.

Nhà bán đầy đủ tiện nghi, gần chợ trường an ninh. Hỏi 453/47 Trương minh Giảng Sg 3.

Địa điểm tốt bán hàng cho thuê 246 đường Hùng Vương Thị Nghè, ngang trường Nguyễn duy Khang. Bán căn nhà chợ Tân qui Đông lô i số 2 thật rẻ nhà đúc 600.000đ. Hỏi 261 đường Bạch Đằng Gia Định phòng răng Trần thị Tiên.

1T1 nhà bán đầy đủ tiện nghi 3m,2x10m gác suốt. Hỏi 563/39 Phan đình Phùng Saigon 3.

Nhà bán 242 Nguyễn minh Chiểu Phú Nhuận (số cũ 212) mặt tiền cạnh tiệm thuốc tây Liz, tiện việc buôn bán, mở phòng mạch, văn phòng, dài 20mx3,4 gác suốt, đầy đủ tiện nghi đồng hồ nước, điện 220V và 110V giá phải chăng 3T8, xem nhà 8 giờ 12 giờ, chiều 3 giờ - 7 giờ. Tel. 42.896.

Nhà bán 1T5, Khu Bahaí. 193/44/18 Công Lý Sg 3.

Nhà bán hoặc đổi Cư xá 2 căn liền, sân rộng có làng cây thật mát. Trị giá 2.800.000đ hoặc đổi nhà tương đương vùng Saigon, Gia Định, Phú Nhuận, đổi 1 xe hơi loại nhỏ, bù tiền. Hỏi 294 Cư Xá Kiến Thiết Thủ Đức.

Nhà bán có gác, khu yên tịnh 5mx12m, giá 700.000đ,00 Hỏi 100/63 Nguyễn Huệ, Giađịnh.

CẦN MUA NHÀ Đường Phan Thanh Giản mặt tiền thuận chiều xe từ Ciné Long Vân đến Nguyễn Thiện Thuật, giá từ 10T trở lên. Hỏi hiệu vật liệu xây cất Phúc Thịnh (cùng đường) ĐT. 95.788.

Nhà bán số 466/53A Trương minh Giảng đủ tiện nghi 5th x 16th 2.000.000. Hỏi cụ Viên có gát sau rất tiện cho gia đình đông người.

Bán nhà 3 tầng 4m5x28m số 84C Cống Quỳnh Sg2 địa điểm tốt mọi ngành hỏi ông Ngọn 35/10 Bùi Viện Sg2.

Mỹ Tho nhà và vườn cây bán (3900m2) mặt lộ Nguyễn huỳnh Đức kế Tòa thánh Chơn Lý. Do nơi 374 Trần quý-Cáp Sg3.

14T nhà bán mặt tiền luôn đất 200m2, lầu ở đúc 10mx14m đủ tiện nghi. 29 Nguyễn v Học GĐ. Đ.T. 45223.

1 Triệu 4 nhà 4x12m đẹp, sạch sẽ, đủ tiện nghi, hẻm rộng, yên tịnh, an ninh xe hơi vô tận nhà số 305/46/6 Trương minh Ký (GĐ). Hẻm thầy Kém (đối diện nhà thuốc tây Nguyễn thị Hải) vô 5 cột đèn quẹo mặt.

Thị Nghè 8T phố lầu đúc luôn đất, thương mại, đủ tiện nghi, giao trống. 24 Huỳnh mẫn Đạt, Thị Nghè đt 95799.

Biệt thự xinh 530m2 đất Bán rẻ. Khu B Nguyễn văn Thoại. 10 phòng, đủ tiện nghi, an ninh. Sân vườn rộng. Còn trống trước sân 420m2 tiện mở văn phòng, cơ xưởng, trường học. L/L 14/40J Cư xá Kỳ Đồng Sg3 Đ.T 95345.

Bán phố lầu Gia Định Ba tầng đúc mới xây cất, luôn đất có BK, sân trước, sân sau, nhà phụ thuộc. Mặt tiền đường đầy đủ tiện nghi. Gần chợ, trường Hồ ngọc Cẩn giá 9tr5. Hỏi 98 Lê quang Định chỉ dẫn.

Villa trệt luôn 300m2 đường Nguyễn huỳnh Đức sát Cách Mạng bán hoặc sang đủ tiện nghi, Tél 97972.

2T2 nhà mặt tiền dài 15m gát suốt. Số 234 đường Vĩnh Viễn Cholon (gần Chung cư Ấn Quang).

Nhà bán gấp, giá chăng, rộn Đường Nguyễn-v-Thoại hẻm ... cạnh trường học Nhân Chủ vô 100m Hỏi 602 nhà thuốc Tây Ngọc Yến chỉ dẫn.

Nhà đủ tiện nghi, bán gấp giá thật rẻ. Một, thuộc khu thương mại Nguyễn văn Thoại. Hai khu yên tĩnh, hợp với công tư chức. Liên lạc tại 174L Nguyễn văn Thoại cách ngã tư Bảy Hiền 200m.

Phố bán hai mặt đường tiện mở trường học, văn phòng tại 772 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán gấp rẻ nhà trệt có gác lửng đủ tiện nghi gần đường cái. Số 222/2 Lý thái Tổ Saigon.

6T lầu đúc 2 tầng 4x16 đủ tiện nghi, gần chợ trường học khu lịch sự, yên tịnh. Hỏi 399/33 Phan đình Phùng Saigon 3.

Bán rẻ 2 căn nhà trệt giá 700.000đ. 322/1G Lê văn Duyệt Saigon3.

Nhà bán 2 mặt tiền đường 4mx25m tiện buôn bán. Hỏi 261 Phạm hồng Thái (GĐ) hay ĐT. 40307.

TRANG TRÍ
Xây cất sửa chữa nhà phố, Villa gian hàng. Sơn vôi, điện nước. Công việc lớn nhỏ, mau lẹ. Giá nhẹ hỏi 246bis Pasteur Sg. ĐT: 98.130.

NHÀ MƯỚN

Cho thuê riêng tầng trệt, sân để xe hơi, phòng khách phòng ăn, phòng ngủ, bếp rộng, đầy đủ tiện nghi, mát mẻ sạch sẽ, sang trọng. xin hỏi 220/152 Trương minh Giảng Sg3.

Lầu rộng (3,5x15th) đủ tiện nghi cho thuê 18 ngàn/tháng. Hỏi : 654 Pétrus Ký Saigon.

Lầu cho thuê đủ tiện nghi. Hỏi 21/1/9 Nguyễn thiệnThuật Saigon.

Phòng rộng và đẹp, đầy đủ tiện nghi, lối riêng 18.000đ ưu tiên vợ chồng son. 511/29 Trần hưng Đạo SG2.

Cho thuê Văn phòng mặt tiền, Trung tâm S.G. C.L. ngay bến xe. Hoặc 1 bàn giấy. Điện, nước Đ.T. không thế chân, tháng 20.000đ. Hỏi 339B Pétrus-Ký, Sg. Đ.T. 53.600.

Đalat Huy Hotel ĐaLat tựa chốn bồng lai. Cảnh tiên đây đó che vai phỉ lòng. Ra đi nhớ khách sạn Huy. Tiện nghi ấm cúng hẹn qui tương phùng. Trung tâm thành phố ung dung.Ngay cầu bờ hồ thung lũng Kim Khuê.

Nhiều Villa Apt Cho **Ngoại kiều** thuê giá thuê giá từ 50-150 ngàn 1 tháng vùng Sg GĐ. L/L VP địa ốc 79A Chi Lăng G.Đ Đ.T 45.561.

Nhà cho ngoại kiều thuê Nhà đủ tiện nghi 3 phòng ngủ 1 salon, 2 toilette, GT 43127 29/31 Ngô tùng Châu Gia Định.

Phòng cho đôi vợ chồng mướn. Hỏi 39 Cao Thắng Sg3.

Phòng nhỏ cho HS ăn trọ. 736 Phan đình Phùng SG (lầu 1).

Có 1 phòng cho thuê. Số 39 Đinh công Tráng Tân Định.

Phòng cho mướn, tiện nghi. 591/6 Trần Hưng Đạo Sg.

Cần công chức độc thân ở trọ giá nhẹ trung tâm an tịnh. do 171/C Cô Bắc Saigon 2.

Phòng nhỏ mát yên tịnh, rẻ dành cho nam SV, công tư chức độc thân. Hỏi 12/3 Hồng thập Tự Sg.

Phòng cho thuê, sạch sẽ. Đủ tiện nghi, khu yên tịnh. Hỏi 185/2 Nguyễn văn Học Gia Định.

Cho mướn lầu 3 mặt tiền 35.000đ gồm 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng. Hỏi 48 Trương tấn Bửu (gần Ngã Tư Cách Mạng).

CHO THUÊ VĂN PHÒNG Có điện thoại. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon 5. ĐT 53.208.

Cần gấp mướn dài hạn 1 căn phố lầu hay trệt, điều kiện xe vô tới nhà, an ninh đường nào cũng được. Hỏi Mme Thérèse Maldan 114 Nguyễn Đình Chiểu Saigon 3.

Văn Phòng-Thương Mại Gian Hàng - Thương Xá Cho thuê 47—57 Nguyễn văn Sâm

Appartments Cho thuê 289 Trần hưng Đạo SG.

Nhà cho N.K thuê, meublé gara Hỏi 164 Bùi thị Xuân Sg.

Cho thuê nguyên 1 tầng trệt và 1 tầng lầu, đầy đủ tiện nghi, lối đi riêng. Có ĐT trong hẻm lớn đường Trương minh Giảng. Hỏi 402/18 Trương minh Giảng hoặc 32 Trần quang Khải Saigon 1.

Cho ngoại kiều thuê 2 Apts đầy đủ tiện nghi, địa điểm yên tịnh. Xin hỏi Ô. Lang 77 Yên Đỗ Saigon 3.

Cho thuê nhà 2 phòng, nhà bếp, máy lạnh, nước nóng khu an ninh. Hỏi bà Khanh 95/95 Nguyễn thái Học Saigon 2.

Cho mướn lầu 2 mặt tiền 53.000 gồm 1 phòng khách, 1 phòng ngủ, nhà bếp và nhà tắm nước nóng, tủ lạnh. Hỏi 48 Trương tấn Bửu Phú Nhuận (gần Ngã Tư Cách Mạng).

XE 4 BÁNH

Bán hoặc đổi 1 xe Ford microbus, còn mới chưa biết Rodage. L/L 133 Cộng Hòa Sg 5.

Volkswagen FM EH Xe 1 đời chủ chưa sơn lại, origine hoàn toàn, xem xe vừa ý ngay. Garage Hiệp Lợi gần cầu Bình Triệu mới ĐT 97760.

Bán gấp. 203 VTN cáo cạnh 500.000đ. Hẻm 90. Số nhà 90/42 Phan đình Phùng Gia Định.

Bán Ladalat EQ (1T3) VW Microbus toàn hảo. 192 Trần bình Trọng Sg 5, giờ làm việc.

Volkswagen 1500 ER có máy lạnh. 213 Trần quốc Toản Saigon

REHAULT 1 TẤN 4 ED.9 Một đời chủ, chạy đúng 22000km. Thật toàn hảo. Bán hoặc đổi xe du lịch Mazda hay Toyota. Hỏi 78 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (số cũ 81)

Honda-N360 EO-màu trắng nệm bọc nhung-máy, đồng, sơn, thật hoàn hảo-xe một đời chủ-Dư dùng bán gấp-Xem xe tại số 66 đường Mai Khôi (Nguyễn văn Thoại) Gia Định.

Bán xe vận tải nặng 10 bánh hoặc cho thuê hay có người thật thà hùn vốn làm ăn. Hỏi Siêu thị 58/1 P.T.G Xa Lộ Sg.

Honda N360 Du Lịch EI Màu xanh, còn nguyên thủy, Radio bán gấp. Hỏi 220/50A/71 Hùng Vương Thị Nghè GĐ (CXVNTT) ngoài giờ làm việc.

AUSTIN MINIVAN (850) Dư dùng bán rẻ 830 ngàn. Xe xài kỹ màu thời trang, gọn đẹp, máy toàn hảo. Hỏi 206A Lê văn Duyệt Saigon.

XE X.T.NG Cần mua lại tất cả các loại mang số X.T.NG có thể lưu hành và thông quan trả tiền ngay, giải quyết nhanh chóng xin liên lạc với ông Công 92 Kỳ Con ĐT 94.709.

Dư dùng bán rẻ Peugeot 403 du lịch. Morris Minivan, đã sửa kiếng quay máy hoàn hảo, đẹp lộng lẫy, mua đi ngay khỏi phải sửa chữa. Hỏi 818 Phan Thanh Giản SG 10.

MAZDA 1500 DELUXE... Du lịch 9 nút nhập cảng cuối hãng xe về đợt chót sau cùng. mới tinh Radio Anten tự động Origine xe thiệt tốt, thiệt đẹp, coi xe chịu liền cần bán gấp giá rẻ Đức Quang 136 Lê Thánh Tôn chợ Saigon.

TOYOTA 800 EI.9 DL sơn trắng, máy toàn hảo, ít hao xăng 5L/100CS. Bán gấp. Hỏi 200 Lê văn Duyệt Sg.

Jeep Rand Rover EJ. thùng nhôm, 1 chủ, bán rẻ thay bình xăng Solex 7 lít xăng. 112 Cao Thắng Sg (3).

Bán 2CV VTN, 4 CV xe nhà ít hao xăng 6L/100cs Jeep capot thấp 5 vỏ dân sự Bình xăng Solex. 487 Nguyễn Trãi Sg5 ĐT : 52.271.

Xe X,T,Ng, P2 Nhận lo mọi thủ tục đóng thuế xe X,T,NG P2 kể cả xe thiếu Carte Verte. Nhận mua, các loại xe trên. Xin liên lạc 377/1.106 Nguyễn tri-Phương Sg10.

Austin 1100 ED thật tốt và đẹp của nữ luật sư bán gấp. 251 Đề Thám Sg2.

Bán rẻ DKW F12 Du lịch thật đẹp. Hỏi 134/5 Lê Văn Duyệt Sg 3.

Toyota Corona St. wagon EH. Hỏi 45 Nguyễn Trãi Saigon 5.

Jeep capot bầu EQ. vỏ civile. Hỏi 45 Nguyễn Trãi Sg5

3CV AMI 6 Toàn hảo, bán gấp. Gọi số 24.796 ngoài giờ làm việc.

Simca P.60 EC (đời thiệt). Hỏi lô H 029 Chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg.

TOYOTA T35 PU-EI Xe lăn xe nguyên thủy chưa sơn lại Patin Hải Yến, gần cầu Bình Triệu mới.

Bán Renault 4CV EA xe nhà mới tân trang. Hỏi 386 Lê quang Định (GĐ).

Bán xe Mazda 1500 dl, EI-8 rất ít đi. 78 Âu Dương Lân Saigon 8.

Reunault 4CV bán, xe nhà đời lớn thật tốt coi xe 48A tiệm café Tân Á đối diện cây xăng Esso đường Nguyễn văn Thoại Gia Định.

Toyota Mark 2 Wagon EO. Bán 213 Trần quốc Toản Saigon 10.

Austin EE4 Minnivan EE xe thực dụng ít hao xăng cần bán. Hỏi 68 Võ Tánh Saigon 2.

P.404 đời EQ.5... mới như kéo hãng, bán hoặc đổi xe rẻ tiền hơn. 776 Phan đình Phùng Saigon.

Mazda 1500 EI.7 Deluze, du lịch kéo hãng, màu trắng. chưa sơn lại, máy lạnh origine (rotative), Radio, cassette stéréo, tự động, xe thật tốt, hỏi : 82 Mạc đình Chi, Saigon 1.

Toyota Corona EH VTN-60 Lê đại Hành bên hông phải B.V chợ Rẫy.

Mazda 800 xe nhà du lịch 9 nút toàn hảo xử dụng kỹ, ít hao xăng. Hỏi 120-Bis, Trương minh Giảng Sg3 ngoài giờ làm việc (Tòa Đại sứ Mã Lai đi vô 20th nhà có bụi trúc).

MAZDA 1000 FAMILIAL EH8 hoàn hảo. 506 Lý thái Tổ Sg.

Triumph Hérald EB, mui sắt mới làm máy 6L/100 cs, dành dân chơi, giá rẻ Hỏi 282A Trương minh Giảng Sg3 (suốt ngày) Tél. 41046.

Toyota Corona de luxe. Toyota 800 du lịch. 172/15 Huỳnh quang Tiên Gia Định.

Cortina ED. đời mới, chủ lái lấy, hoàn hảo, bán. Hỏi 275 Trần Quốc Toản (cửa Cục Mãi Dịch).

Bán xe Honda loại mới 600 số ER.9..., đầu toàn hảo. Một đời chủ Radio. Kiểu mới nhất. 54 Hòa Hưng Sg 10.

Renault 4.CV xe nhà bán đời NBT thiệt tốt 044 lô B Chung Cư Nguyễn Thiện Thuật.

Toyota corona ED màu trắng, raidio, cassette đồng sơn nệm mới làm tapis bột, xe thật tốt bán gấp 13 Lê văn Duyệt ngã 6 Saigon 2.

Contessa 1300 dl. đồng còn nguyên thủy chưa sơn lại, bán rẻ. Hỏi 835 Trần Quốc Toản góc Nguyễn văn Thoại.

La Dalat du lịch đời EQ8 mui bằng mica, xe mới nguyên bán. Hỏi 341 Phan Đình Phùng.

Pontiac Lemans 1966 máy lạnh, radio, 2 cửa mui da, 8 máy số tự động số X. 91 Nguyễn minh Chiểu (Phú Nhuận).

FIAT 125 EI.6... 1 đời chủ, màu trắng, Radio, máy lạnh, tuyệt tốt. Bán hoặc đổi xe. 40 Bác Sĩ Calmette, Saigon 2.

Inter 1310 EQ 8 máy dầu 354 bàn máy 12L/100km Sơn nguyên thủy, 1 chủ kéo bảng xe như mới. 260 Trần hưng Đạo Sg2.

Bán 1 vận tải nặng Inter, 1700 Diesl. còn Origine đời EQ. Toàn hảo xem xe suốt ngày. Tại 97 Phạm Thế Hiển Saigon8.- (qua cầu chữ Y quẹo trái, hướng cầu Rạch Ong ngang nhà Biến Điện).

Mazda 1500 EH. Hỏi 24 Huỳnh mẫn Đạt.

Cortina EB99 mới làm máy. Hỏi villa 2/9 cư xá Lữ Gia Phú Thọ.

Dauphine EC 9.dầu xe ít đi tình trạng hoàn hảo giá 950.000đ tại số 192/36/26 đường Lục Tỉnh C.L. vô hẻm trường Minh Đạo. Hỏi nhà in thiếc Toàn Tân.

Sửa Dauphine 4CV R4, R8, R10. Gần Tết tiền công không tăng. Làm máy bảo đảm không .ổi nước. Nhận làm đồng xe mục. đụng v.v.. Sơn tất cả các loại xe bằng sơn Đức Quốc, bóng, đẹp như xe nhập cảng. Đến Garage Tiến 238 Bùi Viện Sg. Quí vị sẽ hài lòng.

XE CHO THUÊ Mazda, Toyota, Fiat, DS, Microbus, xe nhà đẹp, đủ màu, máy lạnh. Chạy ngày, giờ, chuyến. Cưới. Hỏi, xa gần. L/L : 423/4. Võ Di Nguy, Phú Nhuận. ĐT : 43.021.

Bán gấp Toyota DL EE. 1 Jeep Cabô bầu. Xem xe trước rạp Ciné Đô Thành Chợ lớn. (Hỏi Ô. Râu) miễn trung gian.

PEUGEOT 404 Xe mang từ Pháp về máy lạnh casse tte Radio Antenne tự động tất cả origine,dư dùng bán gấp 01 trong 02 chiếc. Hỏi 92 Kỳ Con Sg2.

CHUYÊN LÀM CÁC LOẠI
CHỈ XE HƠI
Làm bằng inoxydable và nhôm
RẺ ĐẸP — MAU LẸ
146/1 Yên Đỗ (SG). Đ.T. 95.787 (sau tiệm Hớttóc Hoàng Lộc).

Dauphine đời EB xe nhà bán. 60 Lê đại Hành bên phải Bệnh viện chợ Rẫy.

XE,VILLA

VILLA Sẵn khách NQ muốn thuê từ 100 ngàn.
XE Jeep -|- Du lịch -|- Vận tải cho thuê **giờ,ngày,tháng xe cưới**. Hỏi **Á Châu 215C Võ Tánh Sg. Đ.T. 95.166.**

Mua Xe X.T.N.G.L.S Cambodchia. Nhận lãnh đóng thuế các loại xe số. XT.NG.LS, Cambodchia trong mọi trường hợp nhanh chóng và giá phải chăng. Xin hỏi Ô. Công 92 Kỳ Con Tel 94.709. Trong giờ làm việc.

Cần mua xe ID hoặc DS 21-23 còn mới, thật hoàn hảo, Xin Liên lạc Đ.T. 42.088 cho biết chi tiết và ngày giờ xem xe.

JEEP cho mướn 1 ngày 5000đ, 3 ngày 9000đ, 1 tuần 15.000đ 1 tháng 40.000đ, thế chân 10000đ Tất cả có bình xăng Solex, đủ loại Jeep. L/L **79A Chi Lăng Gia Định ĐT 45651** giờ làm việc cũ (cách Ty CSQG/GĐ 300m).

OPEL Fami EB... radio/cartridge (600.000đ). ít hao xăng Peugeot 403 dl-radio (1T25) toàn hảo bán rẻ 1 trong 2 lô 25/3 đường Vườn Chuối Sg3.

Simca Elysée dồn sơn. nệm mới có Radio. Địa chỉ : 573A. Lê văn Duyệt Sg 10.

XE CƯỚI Cho thuê toàn xe nhà. (du lịch Microbus đẹp, đủ màu có máy lạnh từ 5-20 chỗ . cưới, hỏi, du ngoạn, ep phe. Giờ đầu 3.000đ mỗi giờ sau 2.000đ. Hỏi 5C Trần Nhật Duật Tân Định (Trần quang Khải quẹo vô) **ĐT 95.461.**

PEUGEOT 404 EQ.8... Du lịch 8 nút xe thiệt tốt màu trắng chủ không sài tới bánh Secour chưa dụng đất coi xe chịu liền bán giá hạ. Hỏi Đức Quang 136 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

XE CHO THUÊ Đ.T. 40.267 có ngay xe nhà, đẹp, sang trọng, đủ loại và tài xế. Nhận đi ngày, giờ, chuyến, du ngoạn,cưới, hỏi, đi áp phe xa, gần, giá hạ. L/L : 297 Võ di Nguy Phú Nhuận

XE VILLA Cho thuê đủ loại xe **tháng, ngày giờ, chuyến.** Cần **Apts, Villa** và các xe lớn nhỏ cho **NK+VN** thuê giá cao. Xin L/L Tân Kỳ Địa ốc **786** Phan Đình Phùng. Sg. **Bán bộ phận giảm xăng ĐT : 24.019**

BÁN KÍNH XE và ráp kính xe hơi đủ loại, kính Origine Cortina, Chevrolet, Opel, Ford Dodge, Mazda Datsun Giá hạ, bảo đảm. Giá đặc biệt cho chủ xe và gara trong dịp mùa mưa. **Hồng Dung 446 Lê văn Duyệt Sg, ĐT. 44.043.**

XE CHO THUÊ Đủ loại du lịch Microbus ngày, giờ, chuyến, cưới, hỏi, đi áp phe xa gần giá hạ. Tại 5C Trần nhật Duật Tân Định Đ..T 95.461.

Datsun Bluebird 1300 số X Bán bao thuế. 91 Nguyễn Minh Chiếu Phú Nhuận.

Cho thuê xe Ladalat thắng và xe đám cưới giá hạ 89 đường Bàn Cờ Sg3 xin bấm chuông.

XE HƠI RADIO Hàng mới về. bán, ráp và sửa **Radio Cassette xe hơi**, nhanh, kỹ, bảo đảm, giá rẻ, an toàn. **Radio Thanh Vân 134 Cống Quỳnh. Saigon 2.**

Cần mua xe hơi Trả tiền ngay du lịch và Pick-up đủ loại, tiền bạc. thủ tục mau chóng Do Salon 527 Phan thanh Giản Sg

Dauphine EB 9- đầu 1 chủ. Radio tự động-|-1 R4 CV cả 2 thật tốt. 355 Trần Quốc Toản xéo cửa VN Quốc Tự.

Datsun 1000 Delux EO.4 Một đời chủ,Kéo hãng. Sơn Origine. Còn như trong hãng 197B Lê văn Duyệt Saigon.

Bán Honda 360 El toàn hảo. 294 Trương minh Giảng Saigon 3 Phone 41839.

Toyota Mark II PU. đời EO. 1 chủ bán 396 Phan đình Phùng Sg.

Honda N360. EI 378 Thành Thái Sg 5. Buổi chiều : từ 16 giờ.

Toyota dầu (benne) hoàn hảo, giá hạ. 57 Xa lộ mặt tiền bên trái cách cầu Phan thanh Giản 150th.

SALON XE HƠI YÊN THẾ 520—522 Hồng thập Tự Saigon 3 Nơi trưng bày mua, bán, đổi, gởi các loại xe hơi. Đặc biệt : giấy tờ mau lẹ, huê hồng nhẹ ! Tiếp đãi lịch sự. Đáng được sự tín nhiệm của quý khách. Nhất là trong dịp khai trương chúng tôi sẽ dành phần đặc biệt cho khách hàng.

XE CHO THUÊ Du lịch Toyota, Mazda, P.404 Microbus máy lạnh (4-40 chỗ) cưới hỏi, du ngoạn. Giờ đầu 3000đ mỗi giờ sau 2000đ. 7000đ. Microbus, mỗi ngày. Hỏi 2 Hoàng Đạo Sg3. ĐT 41.339.

Traction 11L đồng sơn mui nệm máy toàn hảo. Điện 12V dynamo trái bí bình xăng Solex 12L/100 cs. Xem xe 49B Võ Tánh Sg2.

Floride EA tình trạng tốt, mới làm máy. Hỏi 12A Nguyễn Hoàng Sg5.

Bán rẻ Peugeot 203 toàn hảo bình xăng Solex. Coi xe từ 3g-6g 421 Trần Q. Cáp. Sg. Đ.T. 90163.

Bán 1 xe Volkswagen EA vận tải nhẹ, 1 xe 2CV vận tải nhẹ. Hỏi 64B Hùng Vương Sg.

Honda 360 VTN xe còn tốt đời EO 6.. cần bán. hỏi tại 225 Gia Long Gò Vấp (gần Ngã Năm chuồng Chó).

Mazda 1000 Familial EP. 1 đời chủ ít đi mới nguyên. 27 Lê văn Duyệt Saigon 2.

Peugeot 404 El. màu trắng, toàn hảo, có Radio, Cassette. thêm 5 vỏ ruột Michelin mới tinh, cần bán, Xem xe tại trạm xăng Shell đối diện Ciné Đại Đồng, số 54 Nguyễn văn Học, Gia Định.

Bán Toyota Corona EG.9. rất tốt. Hỏi số 6 Nguyễn văn Thoại Ngã Tư Bảy Hiền.

MAZDA 1200 DE LUXE EI.8 D.L. 1 chủ kéo bảng. kính xanh, Radio Origine, mới nguyên 99%. 100km/8L bán hoặc đổi các loại xe khác. Hỏi bà Phụng 48B Nguyễn hữu Cảnh hotel Đông Phương Tân Định xóm chùa gần trường V.L.

Simca A iane ED... không chỗ đã. Bán gấp. Hỏi 338 Phạm hồng Thái (GĐ) Đ.T. 41.942 Mới ông trả 430.000 đến thương lượng.

Honda DL kiểu LN 360 Đời 71. Hai đồng hồ tròn, Radio Origine. Xe còn nguyên thủy. Hỏi 29 Đại lộ Cường Để Saigon 1, buổi chiều.

LaDalat EQ toàn hảo. 1 đời chủ coi xe tại 261A Trương minh Ký Gia Định (sau hãng cống Tân Lập, Hẻm Thầy Kém) ĐT 43136.

Fiat 124 DL EG.9 Deluxe 9 nút Cartridge Auten tự động, màu xanh, nệm da đỏ, xe 1 chủ ít đi, tốt như mới. Hỏi 18/1 Trần quí Khoách SG.

Honda du lịch 360. số ER.. màu vàng, đẹp, lộng lẫy, đời 69. Máy thật êm, giá rẻ. Hỏi 12, Phan thanh Giản SG 1.

Cần bán Toyota 250 đời EO. 2051. L/L số 2/2 Đông Tâm 5. đg Quang Trung chợ Cầu.

Xuất ngoại bán gấp một xe Honda V.T.N 750.000đ Tel 44874 148 Tôn thọ Tường nối dài Thị Nghè.

Hoa vải
Bán các vật liệu làm hoa vải, đầy đủ, đẹp, rẻ nhất nước Mời qui khách hàng ghé thử một lần, cam đoan sẽ nhớ mãi mãi. Mua sỉ càng nhiều giá càng hạ tại Hoàng Việt 642 Phan đình Phùng Sg 3 (gần chợ Bàn Cờ).
Có bán sách dạy làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh rất dễ hiểu. Hoàng Việt xuất bản

(Xem tiếp XE trang 7)

Mai Bê Bi

Trang bao hang ngay của tuổi trẻ Việt Nam

Phụ Trách : THỦY-HƯƠNG, ĐOÀN-TRANG, PHẠM KIM VINH, VĂN SƠN, TÔ-NGỌC
Thư từ bài vở gửi về : 82 Lê Lai Saigon 2 : Điện thoại : 23.244

Tìm hiểu THẾ GIỚI LOÀI VẬT

Vô địch chạy nhanh của súc vật

1- Nai Elan	115km/1 giờ
2- Con beo Guepard	114 cây số giờ
3- Con Linh Dương	96 cây số giờ
4- Con Mang	88 —
5- Con Sư Tử	85 —
6- Con Cọp	82 —
7- Con Nai	80 —
8- Con Ngựa	77 —
9- Chó Săn	77 —
10- Con Chồn	74 —
11- Con Thỏ Rừng	72 —
12- Con Ngựa Rằn	70 —
13- Con Thỏ Nhà	56 —
14- Con Trâu Rừng	55 —
15- Con Hưu Cao Cổ	50 —
16- Con Chó Sói	45 —
17- Con Voi	40 —
18- Con Trừu	24 —
19- Con Lạc Đà	20 —
20- Con Heo	17 —

Vô địch lội giỏi của động vật

1- Cá Buồm	110 km/h
2- Kiếm	96 —
3- Thu	74 —
4- Hương Mỹ	72 —
5- Hải	45 —
6- Xà	44 —
7- Mập	42 —
8- Nược	40 —
9- Ong	33 —
10- Voi	31 —
11- Mòi	27 —
12- Đao	18 —
13- Con Lươn	12 —
14- Chép	3 —
15- Mè	2 —
16- Tôm Hùm	400 m/h

TỪ LINH
(theo tự điển TOUT L'UNIVERS)

Loài đom đóm

LAN HÀM TIẾU

Đom Đóm do trứng nở ra. Trứng đó được chôn sâu ở dưới đất. Sau ba tuần từ những cái trứng ấy, những con sâu nở ra giống như những con cuốn chiếu tua tủa những chân mà người ta thường thấy nằm cuộn tròn dưới những tảng đá hoặc dưới những tấm ván ẩm ướt.

Sâu Đom Đóm ăn khoẻ lắm. Chúng ngấu nghiến nhai nuốt ốc sên, sâu xanh sau khi đã chích vào mình con vật một liều thuốc tê liệt. Ở vào giai đoạn tăng trưởng này, có nhiều giống đã phát ra được ánh sáng rồi.

Sau đó cuốn Xuân sâu nằm cuộn tròn trong một ổ kén kín đáo bằng bùn to bằng hòn đạn ve chai để biến thái ra ấu trùng. Sau 15 ngày ấu trùng biến thái lần nữa thoát khỏi cái kén, thành ra con Đom Đóm thiệt thọ, có cánh và bay ra ngoài.

(Xem tiếp trang 5)

Sinh hoạt HỌC ĐƯỜNG — Tiểu Quốc mười một A 1

MBB THỤY NHƯ

Các MBB thân mến ! hôm nay Như xin được đưa các bạn đến viếng tiểu quốc 11A1, của Như nhé ! Trước tiên Như sẽ nói sơ về vị trí của tiểu quốc 11A1.

Thưa các bạn tiểu quốc 11A1 thuộc Đại cường quốc Trưng Vương hữu giáp với nước bạn 11A, tả giáp sân sau tư dinh bà Tổng, đặc biệt tiền quốc là sân khấu của Đại cường quốc, còn hậu thì giáp với phòng học vụ. Vì đặc biệt là ở ngay sau sân khấu ĐCQ nên mỗi lần ĐCQ tập dượt văn nghệ thì kể như hôm ấy tiểu quốc 11A1 chả làm được gì cả tâm hồn nó lâng lâng theo tiếng nhạc ấy các MBB ạ. Với vị trí không lấy gì làm sáng sủa tiểu quốc 11A1, luôn luôn sống trong ánh đèn điện và chiếc quạt độc nhất được trưng dụng luôn (trừ những ngày thật lạnh). Sau khi đã biết sơ qua về vị trí của tiểu quốc 11A1.

Như xin mời các MBB ghé vào Tệ quốc để biết rõ tình hình nội bộ cũng như các chính sách cai trị trong phạm vi của tiểu quốc.

Thưa các bạn tiểu quốc 11A1 của Như cũng như mọi quốc gia khác nghĩa là trên thì có vua, giúp vua có các quan đại thần thật đắc lực và sau cùng là con dân trong tệ quốc, nhưng chỉ khác là tiểu quốc 11A1, được đặt dưới quyền cai trị của 8 vị cô thầy, vừa vua vừa nữ hoàng đấy ! 8 vị này di tay nhau nắm quyền trong một tuần lễ và cứ thế mà tiếp tục. Cứ mỗi một năm thì tệ quốc lại có sự thay đổi, các vị vua, nữ hoàng và quốc lại được đổi mới. Các vị vua và nữ hoàng thì do đại cường quốc TV chỉ định.

Vị trí của tệ quốc cũng được dời đến 1 nơi thích hợp hơn. Riêng về các vị quan đại thần nếu được tín nhiệm thì có thể sẽ giữ nguyên chức vị, ngược lại sẽ có 1 cuộc bầu cử mà kết quả là do sự chọn lựa của con dân trong nước. Đặc biệt nhất là con dân của tệ quốc chỉ toàn là dân «kịp tóc» chứ không có bóng dáng của 1 dáng «hủi cua» nào cả !

Tuy nói là có đến 8 vị cai trị tiểu quốc 11A1 nhưng trong đó cũng chỉ có 1 vị được coi là nhân vật chính nghĩa là vị ấy sẽ phải chịu nhiều trách nhiệm nhất đối với những lầm lỗi của tệ quốc trước ĐCQ TV. Đó là 1 nữ hoàng phụ trách về môn việt văn. Nhờ vậy mấy đời nên vận mạng của tệ quốc đã được nằm trong tay của 1 vị nữ hoàng thiệt nhân từ bác ái, ngài rất thương yêu con dân trong nước và ngược lại con dân tệ quốc, ai cũng một lòng kính yêu ngài cả.

Mỗi tuần tệ quốc chỉ gặp được ngài trong vài giờ đồng hồ, nhưng đó là những giờ thật thoải mái và vui nhộn. Trái với những giờ sung sướng ấy, con dân tệ quốc cũng phải trải qua những giờ thật vô cùng thống khổ. Đó là những giờ của vị vua phụ trách về môn toán của tệ quốc đấy. Vào những giờ này tệ quốc gần như mất cả quyền tự do và ngài đã ban hành 1 lệnh là : «Ai cãi sai là 1 — cặp» (cặp là 2 cái trứng vịt thật tròn đấy !) Kỳ ghê các MBB nhỉ, cái sai tức là không hiểu hoặc là hiểu sai vậy ngài phải giảng giải thế nào cho con dân hiểu mới hay chứ ai lại kỳ thế ! Ngoài lệnh ấy ra con dân tiểu quốc 11A1 còn phải hứng chịu không biết bao điều cực khổ do các tính gồm như lầm cẩm của vị «vua già» này; mà con dân trong nước thường ví tai...

Như khi ngài bước lên bục gỗ, vì vô ý nên ngài đã hụt suýt té, trong 1 phút vô ý thức con dân tệ quốc đã cười, thế là ngài quê quá bỏ giáo quay lại chỉ ngay 1 nhân vật đang cười

— A ! .. cười hả, lên đọc bài (nếu ăn mạnh nghe ghê lắm !) chẳng lẽ ngài không biết rằng cụ Nguyễn văn Vĩnh ngày xưa đã nói : «Người An Nam ta cái gì cũng cười vui cũng hì, buồn cũng hì.. (nghĩa là ai không hay cười tức không phải người An Nam đấy nhé !) như thế ngài cũng nên thông cảm cho con dân trong nước nhờ tí tí chứ ! Đã thế ngài lại nói chuyện «tếu» ghê lắm, không ai có thể nhịn cười được, nhiều khi các con dân đang toe toét vội vàng nín bặt vì đã có lệnh «Hết giờ cười» khổ ghê chưa !?

(còn nữa)

Truyện LOÀI VẬT — Những con chim bồ câu

NI PHẦM (LVD)

Các bạn có biết rằng tại Ba Lê, sau nhà thờ Notre Dame có một con đường nhỏ dẫn đến bờ sông Seine, người ta gọi đó là Đường Chim Bồ Câu không ? Bạn có biết tại sao người ta gọi nó như thế chăng đây là một câu chuyện thật hay họ và cảm động Các bạn hãy lắng nghe :

Trên con đường này vào thời xa lắm có một vài căn nhà rất cổ xưa bị bỏ hoang màu xám xịt có vẻ cằn cỗi Những đường nứt nẻ ở trên tường trông giống như những vết răn reo trên khuôn mặt của bà già.

Những bức tường người ta đã cố gắng làm cho chúng thêm vững vàng và kiên cố hơn với những đòn gỗ những cây trụ dài Những thứ này sẽ giúp cho chúng bức tường đứng thẳng lên nhưng rồi dần dần chúng lần lượt sụp đổ và lúc đó chỉ những con chim mới tiếp tục cư trú ở đó nữa mà thôi.

Đúng lúc ấy, một trong những mái nhà có 2 con chim đến làm tổ chúng không bao giờ rời bỏ nơi này hết Cả khu phố ai cũng biết chúng Buổi sáng chúng cùng cất cánh bay lên mái ngói nhà thờ Notre Dame, làm một vòng bay quanh Ba Lê và trở về đúng giờ cơm tối Người ta thường đặt một vài mẩu bánh mì vụn trên thành cửa sổ để dành cho đôi chim keo sơn. Chúng tới mổ bánh mì và gù nhau. Xong chúng trở về căn nhà cổ xưa bỏ hoang, và ngủ thiếp đi dấu mấp dưới cánh.

Nhưng rồi một đêm nọ, một tai họa hãi hùng xảy đến. Một trận giông tố mãnh liệt xảy ra trong thành phố, và căn nhà cổ xưa của lũ chim bồ câu, lung lay từ cái bầm rượu cho đến cái gác xép bởi những cơn gió, rít lên và kêu kẽo kẹt.

Giữa màn đêm, nó có một sức mạnh dữ dội. Nó rung chuyển thật lâu nó kêu rắc rắc và rồi những bức tường đổ xuống, gây nên một tiếng động khủng khiếp. Sáng hôm sau, ở chỗ đó, không còn cái gì khác ngoài đống gạch vụn và những cây sà rối beng, chẳng chịt. Còn đôi chim thì sao ? Một con chim bồ câu, chỉ 1 con duy nhất trốn thoát được mà thôi. Nó buồn bã bay chung quanh cảnh hoang tàn ! nơi mà người bạn của nó đã bị giữ lại như 1 tù nhân, đang bị dồn vào kẹt một đống ván. Làm sao giải thoát cho nó bây giờ ? Người ta tự hỏi. Họ cần phải bỏ ra những 1 tháng để dọn trống tất cả những hòn đá, nhưng trong một tháng đó, con chim bồ câu đáng thương của chúng ta sẽ chết vì lạnh và đói. Người ta rầu rĩ bỏ đi, tin chắc rằng họ sẽ không bao giờ lại được nhìn đôi chim keo sơn gù nhau trên thành cửa sổ nữa.

Song le, con chim bồ câu kia vẫn tiếp tục bay chập chừng quanh những hòn đá vụn vỡ. Nó đứng trên tấm ván đã giam giữ bạn nó, mổ mổ cái mỏ như để an ủi người bạn xấu số. Nó không muốn bỏ mặc con chim kia. Suốt ngày, nó giữ sự trầm mặc, nhảy từ viên sỏi nọ sang viên sỏi khác buồn bã. Và buổi chiều đến, nó bay lên. «Nó sẽ đi mãi không trở lại» — người ta nghĩ. Tuy nhiên, nó lại bỏ đứng trên thành cửa sổ như cũ — nơi mà nó vẫn tìm thấy thức ăn như thường lệ. Thế rồi nó kẹp vài mẩu bánh mì vụn trong mỏ và bay thẳng cánh về phía cảnh sụp đổ. Những đứa trẻ đã ở đấy tự bao giờ, thoáng thấy nó thả rơi những mẩu bánh, theo khe hở, vào trong nơi cầm tù bạn nó. Xong với sự hớn hở, nó bay lên và trở lại thật nhanh với 1 cọng rơm trong miệng.

Trong cọng rơm này còn đọng lại vài giọt nước. Vậy là những đứa trẻ được nhìn thấy những cái mà chúng chưa hề trông thấy : chúng nó thấy con chim bồ câu đưa một cách rất thận trọng trong cọng rơm qua lỗ hổng của tấm ván để đưa nước uống cho con chim bị tù. Và mọi ngày như thế, trong một tháng, những hành động giống nhau lại tái diễn ..

Khắp mọi ngày, người ta đến xem 1 kỳ công tuyệt diệu, một con chim bồ câu đã cho họ một bài học về tình bằng hữu. Con chim này đã cứu bạn mình thoát chết, và với một cách bền sức, không biết mệt nó đã can đảm chờ đợi cho tới khi người ta chấm dứt sự giải thoát cho con chim bị nạn.

Thế, nên ngày ấy, người ta đã tổ chức một lễ lớn trên đô thị trong sự sung sướng tìm thấy 2 con chim.

Kể từ người ta xây dựng hai ngôi nhà, nơi đã làm cho danh từ chim bồ câu cũng như con đường đã trở thành kỷ niệm trong câu chuyện này.

Căn nhà của lũ chim bồ câu vẫn còn tồn tại cho tới ngày hôm nay. Bạn có thể thấy nó nếu bạn đi ngang qua đây. Nó đã mục nát hơn xưa nhiều, nhưng những con chim luôn luôn làm tổ ở trên tường, và cũng chẳng xa bây giờ cho lắm, nhiều thi sĩ đã đến ca ngâm ở đây để cùng vui sướng với đôi chim. Thời gian của một khúc nhạc mới bắt đầu đã nói lên tình bằng hữu của đôi chim bồ câu.

NI PHẦM
(phỏng dịch theo Les Colombes của Henri Gougaud)

bướm nhỏ hoa xinh — Rồi mai trời sáng

QP ĐẠI LĨNH

Hoàng hôn bắt đầu về trên phố từ chân trời một làn mây xám trông như chúng sợi chỉ màu vắt ngang qua lưng trời vàng nhạt xa xa ngoài bãi một chiếc bóng nhỏ lờ dần tới rồi ngừng lại một cát xây thành một lâu đài bé nhỏ. Một đứa bé, đúng hơn một con bé. Nó khoảng mười hai tuổi có đôi má bầu liti son kề vài tua gân đỏ sóng mũi thật cao Thân thể dịu dàng cân đối.

Dễ thương quá tôi vội vã đến làm quen nhận danh một ca sĩ tôi hỏi

— Em làm gì đấy hở ? Tôi xin tự giới thiệu tôi là một ca sĩ em biết không ?

— Chị Như Liên phải không ? Em hỏi lại.

— Sao em biết tôi ?

— Em biết chị vì hồi em chưa có « tật » mẹ thường dẫn em đi coi Đại Nhạc Hội có chị hát.

Thế à ! em nhớ dai quá. Em tật ? Tôi gạn.

— Chị ơi, em bị... mù... Rồi em phát đi ngón cho tôi đừng thấy hai giọt lệ từ từ rơi xuống mà vẻ một tiếng nấc nghẹn ngào. Tôi không ngờ em lại bị mù; đôi mắt vẫn long lanh đầy nhiệt quyết cơ mà ! Nhưng tôi biết mình làm em đau lòng, tôi bỗng hối hận thấy mình không tế nhị chút nào, đã bảo có tật thì thôi khơi lại làm gì ? Tôi, vờn lệ, dịu giọng

Chị xin lỗi em, em thích nghe chị hát không ?

— Thích, thích lắm chị ạ !

— Mai, mỗi sáng chị sẽ hát em nghe.

— Như bà tiên Sương Mai chị nhỉ ? Em gio tay che miệng cười. Thôi tối rồi, em về nghe chị, kẻo mẹ em lại rầy.

— Nhưng em tên gì cơ ?

— Vũ thị Hoàng Hôn, chị ạ !

— Tên em đẹp quá ! mà buồn buồn như buổi chiều tàn nắng vậy.

— Thơ mộng chị nhỉ ? Nói xong em vội vàng men men về xóm, mặc tôi đang đứng nhìn theo chiếc bóng mờ lầm lũi. Không biết em có giận không nhỉ ! Tôi đi từ từ khỏi bãi cát, đằng sau một làn sóng chạy lại quấn vào chân tôi, sóng níu tôi lại để nhớ hoài con bé ấy. Vũ thị Hoàng Hôn. Vũ thị Hoàng Hôn. Cái tên là lạ làm tôi nhắc mãi...

Buổi sáng, ánh mặt trời vừa le lói rực rỡ ở thủy dương xa, tôi thức dậy thật sớm, ra vườn tưới hoa. Hoa buổi sáng mơn mởn trong làn nước trong lành, dăm ba cánh hoa héo vàng bị cuốn theo làn nước rải đều trên mặt đất. Có tiếng xào xạc vang lên từ bụi hoàng lan tươi xanh, tôi nhìn lại, thì ra Vũ thị Hoàng Hôn đến, em thật đẹp trong chiếc áo dầm vàng thêu hoa đỏ rực rỡ trong nắng ban mai. Tôi biết em đến nghe tôi hát, tôi đặt bình tưới xuống rồi hát :

— Em ước mơ. Mơ gì ?.. tuổi mười hai, tuổi mười..

— Chị, chị ra khi nào vậy ? Vừa nói em vừa đứng lên Chị ca tiếp đi...

— Em ước mơ em là.. em được là.. tiên nữ..

Em đang say sưa nghe, bỗng khựng lại vì lời ca vừa dứt. Em nói .

— Chị hát hay quá ! Tôi nghe niềm vui sướng dâng tràn qua cổ họng làm tôi nghẹn nghẹn. Có một giọt nước, hai giọt, ba giọt vô tình rơi ướt mặt mũi tôi và em, rồi trăm giọt, ngàn giọt... thì ra trời mưa. Có tiếng em vọng lại từ xa :

— Hoàng Hôn ơi, về mẹ bảo.. lại mưa rồi ! Thì ra tiếng của mẹ em. Tôi cười nhẹ :

— Mẹ em đó hả ? Thôi, mai mình gặp nữa.

— Mai, chị hát nữa nhe ! Tôi cười, em cười. Hai tiếng cười vang trong mưa sáng.

Mặt trời bây giờ khuất sau màn mây xám xịt.

.. Một tiếng sau, trời lại sáng. Sau cơn mưa trời lại sáng phải không em, Hoàng hôn nhỉ ? Có tật phải đâu là xấu hổ, em nhỉ ?

PQ ĐẠI LĨNH

hoa tư tưởng

— Sự huấn luyện tinh thần và phát triển của những tài năng đặc biệt khác là những điều quan tâm đích thực của học đường của những sự phát triển trí thức

LAUWEENCEG.DERTHICK

thơ

Ngày thơ

Chuỗi ngày em mới lớn
Đang một trời ngu ngơ
Yêu sân trường vàng lá
Yêu cả vùng vu vơ
Chuỗi ngày em vừa lớn
Thương dáng buồn bơ vơ
Thương nụ cười e ấp
Thương ánh mắt ngây thơ
Chuỗi ngày em đã lớn
Yêu quê hương khói lửa
Thương dân mình đau khổ
Ôi ! Chiến tranh hung dữ
Bây giờ em vẫn buồn.
Nhưng không buồn cho vơ
Mà buồn cho Việt Nam
Hai mươi năm tan vỡ.

PHAN VĂN LAN

Bình minh

Từ khi em qua ngõ
Nắng ấm vẫn chưa về
Sương đêm trên lá cỏ
Hình như vẫn ngủ mê
Nhẹ nhàng theo cơn gió
Mây lờ lững buông trôi
Một vài vì sao nhỏ
Còn lấp lánh chưa rơi
Rồi bừng lên ánh nắng
Bình minh phủ chút hồng
Bâng khuâng trên đường vắng
Em nhìn lên ngọn thông
Kia con chim màu trắng
Reo vui với cỏ hồng
Một bài ca ngắn ngắn
Tình theo lên ngọn thông

HỒ NGUYỄN ÁI TOÀN

Nơi chốn thân quen

Những ngày tháng lạnh như băng giá
Gió thổi bay bay chiếc lá vàng
Có một chú chim buồn bã đậu
Trên giáo đường chuông chợt reo vang
Bằng chuyến xe buýt trong sương sớm
Qua các hàng cây lặng lẽ cúi đầu
Có một ngôi trường chưa mở cửa
Như còn ngơ ngẩn nhớ đêm thâu
Tôi thấy có vài khung cửa lớp
Mở rộng nhìn xem khách bộ hành
Có bác phu lớp lòe điếu thuốc
Nhìn xem quanh mình sương vỡ long lanh
Có cô học trò ở đâu xinh quá
Làm xôn xao những ghế đá buồn
Con đường quạnh hiu cũng vừa ngơ ngác
Và tôi cũng vừa thấp thoáng tình thương

MUGUET

Xin chút dư hương

Ta lắng tâm hồn trong gió đông
Để nghe một nỗi nhớ vô cùng
Thổ qua mất chút gì quay quắt
Đông về thoáng thấy những bâng khuâng
Ta lắng tâm hồn trong tiếng thơ
Đông ơi từ bông thấy thẫn thờ
Hình như tiếng hát ngày xưa đó
Réo rắt cung sầu dạ ngẩn ngơ
Ta lắng tâm hồn trong nhớ nhung
Đường xưa hoa nở đẹp vô ngần
Giờ đây xa cách ta thờ thẫn
Để đông về cho mắt nhỏ buồn dâng
Ta lắng tâm hồn trong tiếc thương
Ngày xưa chung lớp lần chung đường
Hương tóc còn thơm mùi lá cỏ
Gió đông về xin chút dư hương !

THẢO HIỀN

chim xanh líu lo — Kiếp người

(trong nhật ký của em)

TRẦM NGUYỄN THỤY HOÀNG

Ngồi trên xe với bố để về Đà-Lạt Thụy Du mừng ghê đi cơ. Thụy Du xa Đà Lạt cả một niên khóa rồi đó chứt nữa đấy, Thụy Du sẽ thấy lại những cảnh quen thuộc mà Thụy Du đã sinh ra và sống ở đó.

Thụy Du cảm thấy bây giờ mình sung sướng quá chả bù lại hồi đang học ở Sài Gòn. Những ngày chủ nhật hay lễ Thụy Du phải ở lại trong trường. Lúc đó Thụy Du tủi thân vô cùng vì ai cũng được bố mẹ tới đón, cười nói vui vẻ chỉ mình Thụy Du ở lại với phòng ngủ không người phòng ăn vắng lặng. Những lúc ấy Thụy Du chỉ cầu nguyện với mẹ cho bố vào đón Thụy Du. Bố ở Đàlạt « kinh doanh » hay đi tỉnh này tỉnh nọ nên ít khi nào đón Thụy Du thỉnh thoảng bố vào Sài Gòn thăm và hai bố con đi chơi, buổi trưa bố và Thụy Du đi ăn cơm tiệm, rồi ghé vào nhà người bạn của bố để nghỉ chiều thì Thụy Du phải vào nội trú. Tuy chỉ có vậy nhưng Thụy Du cảm thấy hạnh phúc rất nhiều. Có lúc Thụy Du muốn kể cho bố nghe chuyện cô đơn của mình nhưng sợ bố buồn mà bố buồn thì Thụy Du làm sao mà vui được

Đang miên man suy nghĩ Thụy Du giật mình vì nghe tiếng bố bảo rằng đã tới Đà Lạt xuống xe bố bảo.

Thế i bố con mình thuê xe nhà nhé.

Thụy Du rũng nlu lắc đầu

Xa Đà Lạt lâu quá Thụy Du muốn bố con mình đi bộ. Bố nheo mũi trêu :

— Bố chỉ sợ con mỏi chân rồi vòi thôi.

— Eo ơi bố chọc con hoài !..

Bố đành chìu Thụy, Du vì nhà cũng gần và hành lý của Thụy Du chỉ có cái valy. Trên đường đi nhìn lại phong cảnh cũ Thụy Du vui vui lắm sao ấy.

Về tới nhà con bambi từ trong chạy ra mừng rỡ Thụy Du ôm nó vào lòng Bố nói

— Bố mới lấy nó về ở bên bác Cả đấy. Nó hiền mà dễ thương lắm con ạ

Bước vào nhà, Thụy Du đã nhắn mặt :

Trời ơi, bố ở dơ quá.

— Ở dơ sống lâu mà con ! Thôi con vào cất valy mình đi thăm mộ mẹ nhé ?

— Vâng, bố chờ con tí xíu nhé. Sửa soạn xong, bố và Thụy Du ra chợ mua bông và hương. Tới mộ mẹ, Thụy Du bỗng dưng bật khóc ! Nhớ lại hồi mẹ chết, Thụy Du mới mười tuổi. Lời mẹ dặn trong lúc trăn trối còn vang vang đâu đây :

— Con hãy ráng chăm học và đừng làm bố buồn nhé con...

Mẹ ơi, ngày này hè năm ngoái bố mẹ dẫn Thụy Du lên đồi hái hoa. Thụy Du làm nũng đòi mẹ đan cho cái áo len màu thiên thanh vì bố nói màu xanh là màu hy vọng. Bây giờ áo còn đó mà sao mẹ nỡ bỏ bố và Thụy Du hở mẹ...

Bố đứng lặng hồi lâu, rồi nắm tay Thụy Du nói :

— Thôi về con, đừng khóc nữa. Thụy Du đặt bó hoa lên mộ mẹ rồi theo bố về.

Sáng mai dậy sớm dọn dẹp nhà cửa, Thụy Du với bố đi chợ để mua vài may mấy cái màn cửa và mua thức ăn.

— Hè này con sẽ làm bánh và nấu cơm cho bố suốt ba tháng đấy.

Bố cười đáp :

— Cô mà làm bánh được hả. Còn nấu cơm, coi chừng bố phải ăn cơm khê suốt ba tháng bè thì tội nghiệp bố lắm đấy.

— Bố hay chọc Thụy Du ghê đi, bố không biết chứ con gái bố giỏi lắm à, nữ công gia chánh một cây đấy chứ.

(Xem tiếp trang 5)

SINH HOẠT mai bê bi

Nhóm Kịch nhắn tin .

Sau hai tuần tạm ngưng hoạt động vì lý do bất khả kháng, nhóm Kịch sẽ khởi sự tập dượt trở lại, kể từ chủ nhật 19-01-1975.

Vậy yêu cầu các MBB Nhạn Trắng, Văn Hùng, Diệu Toàn, Bi Ve, 12 tháng (Thuận Thiên) vui lòng có mặt tại nhà Miên Thông vào lúc 16g chiều ngày nói trên, để tập cho xong 2 vở kịch hiện còn dang dở. Mong sẽ gặp đầy đủ các bạn

Tập tài liệu «Nguồn gốc thoại kịch ở Việt Nam» và «Cuộc đời và sự nghiệp của kịch tác gia Som...

(Xem tiếp trang 5)

Viết cho :
MAI BÊ BI
...nhớ viết ngắn, 1 mặt giấy

thùy hương TRẢ LỜI

EM THANH TÂM TÀI THANH. Bài giới thiệu ĐHVH cần thời gian tính nên đăng sớm. Mấy bài kia đăng vào dịp cuối năm HD hiện là SVKH, có lẽ sắp đi học. Chừng 18 tuổi. Lâu mới nhận được thư và bài em, chị thật vui. Chị cũng chúc em chư em đã chứt chị.

EM Ô MAI. Muốn vẽ để in ra báo em không thể vẽ mực xanh được Chỉ được vẽ mực đen mà thôi. Ô chữ ký này của em vẽ chưa được đẹp chữ chưa rõ lắm. Bài PĐT hơi có vẻ giả tạo nên không đăng được Thư và bài mới của em vừa tới, để kỳ sau chị sẽ trả lời em. Chị cũng thương em như em thương chị vậy.

EM NGUYỄN THU CÚC. Bút hiệu HP chưa trùng với ai cả. Hoan nghênh thiện chí của em đ. với trang MBB bằng cách viết để tìm lại tuổi trẻ ngây thơ thánh thiện của mình. Bài BKCCH thì em viết không cần thận nên khó đ. lắm. Bài CNĐL có vẻ sáo đấy. Hãy viết chữ cho đẹp, cẩn thận và văn chương thành hơn nữa em nhé. Gửi bài khác cho chị.

EM KIM OANH (bút nhóm KC) Nhắn tin họp nhóm của em đến trễ quá nên đăng không kịp nữa. Lần sau phải gửi sớm hơn em nhé.

EM CẦM VĂN THANH. Em nói với cô em cứ gửi CP về tòa soạn, loại bài đó nếu được đăng sẽ có nhuận bút. Người viết phải đích thân tới tòa soạn lãnh nhuận bút sau khi bài đã đăng.

EM LINH THY THẢO. Em cứ viết vì viết quen sẽ trở nên khá. HPĐVVU về bánh văn còn lủng củng, chuyện vui và thơ cũng thiếu văn. Chớ nản, hãy viết tiếp chị hứa sẽ chú ý đặc biệt tới trường hợp em

EM THIÊN THƠ (Nha Trang) Chị cũng chưa biết làm cách nào để chiều ý các em ở tỉnh. Các em luôn luôn bị thiệt thòi vì ở xa mà trong hoàn cảnh này chúng ta chưa thể làm gì lớn ngoài vùng thủ đô cả. Chị chấp thuận lời yêu cầu của em vì đó cũng là một cách bù bấp lại sự thiệt thòi của các em ở xa. Đang in thế, khi nào xong chị sẽ cho lâm lại thẻ và gửi cho em. Điều em thắc mắc, chị cũng có nghe nhiều người nói. Cho chị gửi lời kính thăm Bố Mẹ và gia đình em. Hình vẽ sẽ được đăng sau.

EM LONG NGỌC HÀ (LVD) Em có thể lấy chính tên em làm bút hiệu. Đã có thể lộ gia nhập rồi đó, hãy làm ngay để gia nhập, vì có sự hoạt động thì em sẽ bạo dạn, tháo vát hơn được. Bài CCGĐN về ý bị loãng và văn chưa diễn tả được ý em muốn nói Gửi cho chị bài khác

EM BĂNG PHƯỢNG VÂN. Em làm ngay thủ tục gia nhập đã công bố trên báo này, chị rất vui

(Xem tiếp trang 5)

Cười

Ba thử nhắm mắt

Hạnh đi học về vội chạy lại bên ba hỏi :

— Ba ơi, Khi nhắm mắt người ta có thể viết hay ký được không ba.

— Cái đó cũng còn tùy từng người, như anh Bảy nhà bên chẳng hạn. Anh mù mà vẫn viết được đấy.

— Thế ba nhắm mắt, ba có ký tên được không ?

— Được chứ con

Hạnh hớn hở lấy học bạ đưa trước mặt ba nói :

— Thế thì ba nhắm mắt rồi ký tên cho con xem thử.

TỪ LINH

Đếm tay

Bé gặp Bi, thấy tay Bi bị băng, hỏi :

— Tay mày sao vậy ?

Bi đáp :

— Tao vạch miệng con chó Cún đếm xem nó có mấy cái răng. Nó ngậm miệng lại đếm xem tao có mấy ngón tay.

CATHY

Hộp thư MAI BÊ BI

Để các em tiện việc gửi thư từ, bài vở cho trang báo Mai Bê Bi, từ nay ở trước cửa tòa báo số 82 Lê Lai Saigon luôn luôn có treo hộp thư Mai Bê Bi.

Cũng để tiện điều hành công việc và tiện gặp gỡ các em từ nay, trong tuần các anh chị phụ trách SẼ DÀNH HẲN BUỔI SÁNG THỨ BẢY để tiếp xúc với các em. Ngoài buổi sáng thứ bảy trên, em nào có việc cần liên lạc với tòa soạn xin hãy viết thư bỏ vào hộp thư MBB, sẽ được giải quyết một cách mau chóng.

TÒA SOẠN MBB

Phiếu xin gia nhập Đại Gia Đình Mai Bê Bi

Ngày 20-1-1975

trên phiến lá xanh

(6) Truyện của TÂM BI

Bố ngừng nói, vuốt nhẹ lên mái tóc ngắn của em và trầm giọng xuống. Nhưng một ngày nào đó rồi bố cũng sẽ về.. bố về trong niềm vui bằng lòng chứ ?

Em ngước mắt nhìn bố cười sung sướng. Bố ôm vào lòng như những ngày còn bé và tiếp với giọng nói như trên em. Ngày ấy bố sợ con gái bố lại quên bố mất. Bây giờ con gái bố đã lớn bằng này thì lúc ấy có lẽ bố cũng sắp có rể rồi !

Em phản đối bằng cách đưa tay lên ngắt những sợi râu lún phún trên cằm bố. Nhưng bố lại yên lặng, yên lặng thật lâu. Nhìn nghiêng bố lúc bây giờ em mới ngạc nhiên là không hiểu tại sao những ông họa sĩ những nhà đạo diễn phim, kịch lại có thể tạo nên những ông thuyền trưởng đúng đến như vậy. Lênh đênh trên biển từ mấy chục năm nay nên bố ốm đen và cao lêu nghêu như những người thủy thủ mà em thường thấy trên phim ảnh. Đã tới lớn tuổi bố lại để tóc như anh Thiên Di nên trông bố càng có vẻ giang hồ hơn nữa. Nhất là lúc này bố lại đang hút ống vố nữa, trời ơi ! Bố đúng là một ông Thuyền Trưởng thật rồi !..

Nhưng mà bố đã đi xa rồi. Bố đã trở về với con tàu với đám thuộc hạ dễ yêu — như bố thường nói — của bố ;

Bố về bố đi và bố để lại cho em thật nhiều nuối tiếc của những ngày vui chưa trọn vẹn.

xXx

Hôm nay là ngày sinh nhật của Quỳnh Trân Buổi sáng đến lớp vẫn thấy bạn nhỏ đi học em ngạc nhiên hỏi thì bạn nhỏ bảo là ở nhà đã có mẹ và các anh chị lo cho rồi và lại, còn trọn buổi chiều nữa mà Em hỏi xa xôi từ nhỏ đến giờ Quỳnh Trân thích gì nhất ? Bạn nhỏ nhìn em thì thầm, chỉ thích được chơi hoài với Thiên Hương.

Bạn nhỏ làm em cảm động thật nhiều. Có bao giờ em có được ý nghĩ như Quỳnh Trân đâu. Bạn nhỏ cũng làm em phân vân ghê bởi vì đến giờ em cũng chưa biết gởi tặng gì cho bạn nhỏ.

Cơn mưa bỗng nhiên đổ xuống. Những hạt mưa be bé, mảnh và nhẹ như những hạt sương như lên khói chỉ đủ làm ướt ngọn cỏ nhưng không tạt vào khung cửa nơi em và Quỳnh Trân đứng. Bạn nhỏ của em rùn vai, gần Tết rồi mà vẫn còn mưa. Mưa gì như thế này mà mặc áo lạnh đẹp xe đẹp chạy rong ngoài đường thì thú biết mấy, Thiên Hương há

Em gật đầu im lặng và bạn nhỏ vẫn tiếp tục, ở nhà. Mỗi khi mưa to ta hay bắc ghế ra hiên ngồi nhìn mảnh vườn của ta tắm mưa. Dễ thương chi lạ ! Những giọt mưa làm mát ngọn cây kể lá nhưng cũng chính những hạt mưa đó đã làm cho người ta hay suy nghĩ vẩn vơ. Phải thế không Thiên Hương ? Em bỗng bật cười, bạn nhỏ chu môi giận dỗi gì mà cười. Em cười khỏa lấp, bởi mi nói chuyện mà như đang làm văn ấy.

Bỗng nhiên Quỳnh Trân nghiêm mặt lại nói cho mi rõ, ta đang tập viết một chuyện dài đấy. Em ngạc nhiên, mi ?!

Quỳnh Trân mơ màng, truyện nhân vật chính là hai nhỏ con gái nhiều chuyện như ta và Mi. Mi có bằng lòng để «hắn» mang tên mi không ?. Em gật đầu và trêu, nhưng chuyện mi viết có ướt át lắm không ? Chẳng ngờ bạn nhỏ cũng nghịch lại, ướt lắm. Đọc xong mi vắt được mười tô nước !

Em và bạn nhỏ nhìn nhau cười tươi.

xXx

Buổi tối khi nhỏ chở đến nhà Quỳnh Trân anh Thiên Di đã nheo mắt nhìn nụ hồng cài trên chiếc áo dầm mà trêu em là coi chừng khuya về bông nở trên tay ai đó thì phiền lắm nha. Em đấm vào vai anh Di, nói tầm xàm không. Anh Di bảo nhưng không cười, thì mày lớn rồi tao bảo cho biết đó.

Em lớn em lớn rồi à ? Đây là lần đầu tiên em nghe một người nói là em đã lớn và người đó lại là ông anh suốt của em Anh Thiên Di cũng «già» rồi, năm nay ra Kỹ Sư mà sao ở nhà không một ai nói là anh lớn , thế mà bây giờ anh dám cho em là mày lớn rồi nghe chả đúng tí nào cả. Mà thôi cũng tạm cho là đúng đi và bắt đầu từ nay em, người lớn của anh Thiên Di, sẽ ra oai với anh !. Và, người lớn đang ngồi sau yên xe bỗng nhảy xuống bảo anh Di chờ chút đi để tui vào lấy đóa hồng cho nhỏ Trân. Anh Thiên Di nhăn nhó, lộn xộn quá ! Nhanh lên đi, tao còn công chuyện tao nữa, hầu mấy hoài hả ?. Em chạy vào nhà vừa mỉm cười thích thú.

(Còn nữa)

XỨ LẠ của MBB Trầm Tư

Sóng ngầm

60 Tiểu thuyết của Nguyễn Ái Lữ

— Anh đi nhé.

Lúc ấy Lan mới tỉnh lại, mỉm cười nhìn hắn, và chợt nhận thấy rằng đời sống của nàng đã bắt đầu bước vào một khúc quanh mới. Nàng không còn thuộc về dĩ vãng với những kỷ niệm êm đềm, cay đắng sung sướng và đau khổ đến tuyệt đỉnh của Thụy. Nàng đang giết chết những kỷ niệm yêu đương ấy và giam mình vào vòng tay của một người đàn ông giàu có

Khi quay vào trong nhà, má nàng ân cần hỏi :

Anh ấy bàn chuyện gì với con đấy. Con đã trả lời cho anh ấy chưa ?

Lan bặm môi đáp :

— Thưa má rồi. Con đã bằng lòng cho xong chuyện của con.

Má Lan ngạc nhiên nói :

—Sao lại nói cho là xong chuyện-Lấy chồng là để tìm hạnh phúc chứ không phải là giải quyết một vấn đề.

Lan vội vàng chữa :

— Dạ thưa má đúng thế.

Bà mẹ nhìn Lan một cách đầm chiêu như tự hỏi không hiểu nàng có bằng lòng với số phận và lập gia đình với một người mà nàng chưa yêu không. Bà ta thương Lan một tình thương kín đáo không thể bộc lộ bằng lời nói vì nàng là người con gái độc nhất trong gia đình bà.

Lan bước vào trong phòng trang điểm lại khuôn mặt và mái tóc. Những dấu vết của một đêm nằm bên cạnh người tình muôn thuở như còn in rõ trên khuôn mặt nàng. Mấy sợi mốc óng ả soải xuống trán, làm son trên môi nàng nhạt hẳn màu. Nàng nghĩ giờ này ông giám đốc hãng xuất nhập cảng khám phá được điều này thì nàng sẽ áy náy lương tâm vô cùng. Nàng đã lừa dối hắn và thế việc hôn nhân của nàng và hắn như một thử thách mới. Côi lòng nàng tan nát đắng cay trước khi nhìn thấy cái bóng của hạnh phúc.

Ngồi trước tấm gương, Lan sững sờ trong vài giây khi ngắm khuôn mặt nàng. Lúc nàng vừa trang điểm xong thì có tiếng máy xe hơi vang lên ngoài cửa. Nàng đoán là ông chủ hãng đã đến để đón nàng đi ăn.

Trông thấy Lan, hắn vui vẻ nói :

— Em mặc đẹp quá. Coi em khác hơn xưa nhiều

Lan phân vân hỏi :

— Khác xưa nghĩa là sao ?

Hắn nhanh nhẹn đáp :

— Lan trẻ hẳn ra và đẹp hơn trước.

Lan cười bảo :

— Anh chỉ khéo nịnh đầm.

Người chồng tương lai của Lan thực thà nói :

— Anh nói thật mà. Chỉ có anh mới thấy em đẹp mà thôi.

Lan «hứ» một tiếng đoạn quay vào phía trong hỏi :

— Má đã sửa soạn xong chưa ?

Có tiếng má Lan nói vọng ra :

— Chờ má một lát.

Bác sĩ Thụy trở bỏ vẫn nhà đang ở về sống với ông bà Vĩnh Lợi. Cô em gái vẫn chưa lấy chồng và còn đi học. Ông Vĩnh Lợi nghỉ kinh doanh, sau khi bán lại các cơ sở xuất nhập cảng cho một người bạn. Thụy dành hết chuỗi ngày sống đơn độc cho công việc cứu chữa các bệnh nhân và chàng nổi tiếng về khoa giải phẫu. Những dồn nén về tình cảm và sự tan vỡ hạnh phúc đã thúc đẩy chàng hăng say trong nghề nghiệp cao quí với tất cả lương tâm của chàng. Hình ảnh Thụy đã in sâu trong tâm hồn các bệnh nhân, từ những người quí phái đến những kẻ nghèo khó nhất trong xã hội. Bà Vĩnh Lợi thấy Thụy mải mê với công việc trong lúc chàng thiếu hẳn một người đàn bà để săn sóc, liền bảo chàng :

— Tại sao con không xin ly dị với cô Hồng, để lấy một người đàn bà khác xứng đáng hơn. Con còn trẻ mà, phải nghĩ đến tương lai chứ

Nhưng Thụy thản nhiên nói :

— Con không muốn nhờ đến pháp lý và cũng không nghĩ đến một người đàn bà nào khác. Bà Vĩnh Lợi không đồng ý với Thụy :

— Hồng đã ăn ở với thằng bạn của con một cách bất hợp pháp. Nếu con thưa cả hai người đó ra tòa, họ không thể chối cãi được tội lỗi. Con còn hy vọng Hồng nó nghĩ lại chăng, thật là một chuyện mơ hồ, mà còn khinh thường con là đằng khác.

Thấy Thụy im lặng, bà Vĩnh Lợi dời giọng dịu dàng nói tiếp :

— Má muốn con có một đời sống bình thường và má cũng thèm có một đứa cháu nội để nối dõi tông đường.

Thụy đang ngồi tại phòng khách với bà Vĩnh Lợi, đứng dậy nói :

— Thôi má hãy để cho con yên. Lúc này con không để ý đến chuyện gì khác ngoài công việc hàng ngày của con.

Bà Vĩnh Lợi chán nản nói :

— Nói với con khó quá. Má không hiểu nổi con ra sao ?

Thụy nghĩ thầm nếu bà Vĩnh Lợi không ép chàng lấy Hồng thì đời sống của chàng không gặp những trắc trở về tình duyên như hiện nay và chắc chắn đã không có chuyện Lan phải tìm cách tự tử tại Vũng Tàu để rồi không được toại nguyện, nàng đã phải nhận lời lấy một người mà nàng không yêu. Còn Hồng thì đang phiêu lưu vào con đường tình ái bi thảm, cốt để trả thù chàng, trả thù ... (Còn nữa)

Trại cai ma túy Phú Quốc

PHÓNG SỰ

Ngô Quang Đoàn

(Tiếp theo và hết)

Và đây...bà mẹ...

Mỗi khi trong nhà, con cái bị cha rầy, bà mẹ hay vỗ vuốt, an ủi. Ông Chiến Tranh Chính Trị trại Cai Ma Túy Phú Quốc đúng là bậc «mẫu nghi» của Trại (Trại thôi, chớ không phải thiên hạ) Ngoài những công tác linh Ka, linh Kinh như chiếu phim, như tổ chức cho «bạn nhân bệnh» dự các lễ tôn giáo v.v... Bà mẹ CTCT còn săn sóc tinh thần từng đêm cho anh em, khối CTCT dĩ nhiên phải làm được việc đó vì toàn tay nhà nghề từ Tổng Cục CTCT đưa ra, ngày, thể dục thể thao, bóng chuyền, bơi lội, đêm ca nhạc hùng (thứ nhạc chiến đấu nổi da gà) nhạc sinh hoạt (vừa ca, vừa cười lỏi rúa) thi đua văn nghệ, thi đua cười, khóc, méu, nói xạo, tiếu lâm v.v...

Có lẽ, nhờ bà mẹ này mà các quân nhân dang «Cai» quên bẵng sự xa nhà, nhớ vợ, nhớ con, nhất là quên ngay ông Ma Túy !

Dĩ nhiên, vui quá, làm sao nhớ việc khác, phải không các bạn Trại Viên ?

Trại viên là gì ?

Bạn đọc kiếm hiệp nhiều dám nghĩ, đó là Trang Trại của một đảng viên ngoại giao lắm ! Thấy vậy chớ không phải vậy ! Trại viên ở đây là các «quân nhân dang Cai», trong bộ đồng phục áo sơ mi trắng xào đến chỏ, quần ka ki vàng. Nếu bạn đến trại thấy những toán người mặc đồng phục đó đi thành đội ngũ, vừa đều bước vừa ca là bạn biết ngay : đích thị ! Muốn phân biệt Trại viên mới hay cũ, chỉ cần nhìn dung nhan mùa hạ của họ anh nào xanh mét lè mới tới, anh nào đen dủa khoẻ mạnh là «thâm niên Cai vụ»

Mấy anh «thâm niên cai vụ» nghề lắm quí độc giả ! Chúng ta có thể nghe họ hát hành khúc thật hay, những bài hát mùa hè đỏ lửa 72 đã được khối CTCT Ban Chính Huấn tập dượt họ thật kỹ, và vì các trại viên đa số có máu văn nghệ nên nghệ thuật trình bày của họ hấp dẫn vô cùng.

Trại viên nào cũng phải thuộc lòng 2 bài, một bài hành khúc của Trại viên và 1 bài về ma túy, bài về này có những câu nghe thật sảng khoái :

Ban đầu hút kh
Không có người hay
Đến lúc đi Cai
Bà con tế ngửa..,

hoặc :

. Đừng nghe ai thách
Chó dại làm quen
Ông vồ bàn đèn
Sì ke chích choác
Tìm gan tan nát
Thân thể gầy nhom
Lấy vợ đẻ con
Khật khùng bệnh hoạn...

Ban Văn nghệ Trại Viên hùng hậu thấy rõ, với sự yểm trợ của CTCT, anh em Trại Viện Trại Cai Ma Túy Phú Quốc đã thực hiện nhiều Show độc đáo dưới sự khuyến khích của Bộ Chỉ Huy ở đây, kết quả rất đáng hoan hô.

Đây... Kết quả

Tính đến 20-12-1974 số Trại viên là 160 người, tỉ lệ dứt khoát ma túy là 160 người 100 o/o điều này đã nói lên chuyện gì ? Nếu không phải là sự thành công đáng kể của Quân Đội. Trong hàng ngũ Trại Viên người ta nghe họ bảo nhau. «Sẽ tìm cách kêu gọi thân nhân của họ đến trại Cai Ma Túy Phú Quốc»

Chúng tôi tin lời nói là sự thật vì chính mắt chúng tôi đã thấy, đã nghe và xác nhận Trại Cai Ma Túy Phú Quốc thành công, sự có lập quân nhân nghiện hút tại Trại này để Cai là một việc rất hay, tác dụng đến tâm lý của sự thành lập Trại Cai Ma Túy Phú Quốc quan trọng hơn là đem trừng phạt, đem được liệu chữa trị. Chúng tôi thấy chỉ trừng phạt khi nào anh em nghiện không dứt khoát được ma túy sau khi đã Cai Trại này, quân đội đừng quá cứng nhắc đối với bệnh nhân thời đại chính sự săn sóc, ân ái của các Cấp chỉ huy hiện nay ở Trại Cai Ma Túy Phú Quốc và sự hoạt động hữu hiệu của ngành Chiến Tranh Chính Trị ngành Quân Y đã tạo nên kết quả đáng kể.

Sinh hoạt MBB

(Tiếp theo trang 4)

erset Maugham» do nhóm Kịch ấn hành đã được gởi đến các trưởng toán. Yêu cầu các nhóm viên liên lạc với trưởng toán của mình để nhận lãnh (hoàn toàn miễn phí).

Hiện nhóm kịch đang tiếp tục in tập tài liệu thứ 2 (tựa đề là «nghệ thuật nói và diễn xuất trên sân khấu) dưới hình thức roneo. Công việc dự định sẽ hoàn tất vào khoảng hạ tuần tháng 2 năm 75.

— Chị Võ thị Thảo (phó nhóm) có nhã ý tặng cho nhóm kịch 2 cuốn lịch Ất Mão 1975 tuyệt đẹp để làm quà cuối năm. Nay, thể theo đề nghị của các bạn trong ban điều hành, nhóm kịch quyết định trao tặng 2 cuốn lịch ấy cho 2 MBB có tên sau đây .

— Nguyễn Trang Thiên Kim (mầm non triển vọng nhất).

— Vân Hùng (nhóm viên có tinh thần cao nhất)

2 em hãy liên lạc với chị Thảo để nhận quà.

TM Nhóm
NGUYỄN ĐỨC

Nhóm kịch HỒNG

CHỦ TRƯƠNG & MỤC ĐÍCH

Kết hợp các bạn trẻ yêu thích kịch nghệ để cùng nhau sinh hoạt học hỏi về cách nhập vai, thưởng thức, phê bình, diễn xuất (sân khấu, truyền hình, điện ảnh...) sáng tác thực hiện một vở kịch, sau khi đã có một số vốn kiến thức về kịch, nhóm sẽ tham dự hướng trình văn nghệ MBB khi MBB đi công tác xã hội, tổ chức lễ v.v...

ĐIỀU LỆ GIA NHẬP

Nhóm rất mong được sự cộng tác trong tinh thần tự nguyện dấn thân hoạt động của tất cả các bạn trẻ (không nhất thiết phải là MBB) từ lớp 11 trở lên :

— Yêu thích kịch nghệ và có cùng mục đích trên

— Có thời giờ sinh hoạt với nhóm thường xuyên vào sáng Chủ nhật mỗi tuần, từ 8 giờ đến 12giờ. (Địa điểm sẽ thông báo sau)

— Có sinh hoạt phí để gây quỹ sinh hoạt cho nhóm

Các bạn trẻ (nhất là các MBB) có điều kiện thích hợp xin hãy gia nhập nhóm kịch HỒNG. Đặc biệt là nhóm sẽ tạo các vị giáo sư, kịch tác giả diễn viên, kịch sĩ... hướng dẫn sinh hoạt cũng như được các anh chị phụ trách trang báo MBB hỗ trợ về tinh thần. Xin các bạn liên lạc về Phan Hồng Hà

49, Trường Thuận Hưng (bên cạnh Tòa hành chánh Quận 5) từ 16 giờ đến 19 giờ mỗi ngày trong tuần kể từ 12 đến 18. 01. 75

Đại diện nhóm kịch HỒNG
MBB LÊ THIỆN NHƠN
và PHAN HỒNG HÀ

ĐỌC VÀ CỔ ĐỘNG BÁO
Chính Luận

Tìm hiểu thế giới loài vật

(Tiếp theo trang 4)

Đêm hè lại có thêm một vì sao mới. Từ dây cuộc đời của nó thật ngắn ngủi. sau vài ba ngày nhởn-nhơ bay lượn và sau khi đã để trứng xong thì Đom Đóm từ biệt cõi trần.

Đom Đóm là loài côn trùng có cánh thuộc bộ tiêu xí (coléoptère = cánh ống) nhìn ở phía trên, thì côn trùng này không có gì đặc biệt một cái lưng tam giác màu nâu hay màu xám một cặp râu, nhiều đốt dùng làm khứu giác sáu cái chân một cái đầu ngộ nghĩnh trong giống như cái nón của một phi hành gia không gian-nhưng khi lật bụng nó lên thì chúng ta sẽ thấy các « đặc điểm của Đom Đóm » một cái vệt màu vàng chiếm gần hết cái bụng của con đực và nhỏ hơn ở bụng con cái chính ánh sáng màu vàng đã phát ra từ cái vệt vàng độc đáo đó.

Những tín hiệu dạ quang của Đom Đóm dài, ngắn mạnh hay yếu tùy theo từng giống, tùy theo thời tiết và phải tuân theo một cách ước bất di bất dịch đặc biệt

Mái Ấm Gia Đình

Muốn chữa trị tại bệnh viện công

Bảo sanh viện Hùng Vương

Trọng Tấu

LTS—Vẫn trung thành với mục tiêu cũ đã được đề ra là «Đóng vai thân chủ của các bệnh viện công, đi tìm tòi tại chỗ tất cả mọi chi tiết cần thiết để khỏi bỡ ngỡ khi cần tới các dịch vụ y tế của nhà nước» kỳ này chúng tôi xin dọ đường trước giùm quý bà sản phụ về Trung Tâm Bế Bảo Hùng Vương .

(Tiếp theo)

Về vấn đề «lì xì» tại các bệnh viện công, thiết tưởng chúng ta cũng nên linh động và thực tế đôi chút. Trên nguyên tắc thì không có một ban giám đốc nào của nhà thương công lại cho phép các nhân viên thuộc hạ của mình nhận tiền «buộc boa» của bệnh nhân. Ngược lại, người ta còn ra lệnh cấm chỉ là đằng khác.

Nhưng cũng cần phải nói rằng hầu hết các bệnh nhân cũng như sản phụ đều không mấy gò bó trong vấn đề tiền bạc đối với những người đã có công chăm bạn mình trong trường hợp không thể tự túc được, nhất là thiếu người nhà săn sóc. dẫu họ biết rằng là mọi dịch vụ tại các nhà thương công đều miễn phí.

Thông thường thì các món tiền «lì xì» cái hay được trao cho những y công là thành phần cấp bực thấp nhất trong các nhà thương. Nếu hành động trên đây là tự ý thì thiết tưởng dư luận cũng nên khoan dung đối với một hạ tầng cơ sở không ngớt phải vất vả ngày đêm trong một khung cảnh lúc nào cũng đầy máu mủ bịnh hoạn và không sạch sẽ gì cho lắm nhưng lại cần duy trì sự vệ sinh.

Có một điều đáng tiếc là ở tại nhiều nơi một thiểu số người thuộc cấp dưới lại cố tình gián tiếp «vòi vĩnh» bằng cách «nếu không tiền thì không phục vụ tới nơi đến chốn Đó là một điều đáng chê trách và cần phải chính. May thay tại bảo sanh viện Hùng Vương chưa nghe thấy các sản phụ than phiền về vụ này.

Theo tâm lý nếu một khi đã muốn «lì xì» để được hưởng các dịch vụ có phần đặc biệt hơn người sản phụ nên «cho trước» bao giờ cũng lợi hơn. Nếu để đến khi rồi việc mới «buộc boa» thì cũng kể như là vô ích, Đồng tiền đi trước là đồng tiền khôn vậy đó !

Những trường hợp «lì xì» thường được người nhà các bà sản phụ thực hiện trong các trường hợp sau đây : Sau khi mẹ tròn con vuông các bà được di chuyển từ phòng sanh về giường nằm ; những lúc cần nhờ cậy tới các dịch vụ ngoài bổn phận của người y công như đi mua các thức ăn hoặc các món đồ cần dùng bán tại câu lạc bộ hay ở ngoài liên lạc với thân nhân ở nhà v.v. săn sóc cho bé khi bà mẹ quá yếu kém vì sức khoẻ mà lại không có người nhà nuôi.

Tại bất cứ bảo sanh viện hay nhà thương công nào người ta cũng thấy có một chút liên hệ nào với các nhân viên đã luôn luôn có mặt sẵn sàng lãnh nhiệm vụ « nuôi bệnh » để trả bằng một số tiền vừa phải Dĩ nhiên ban giám đốc các nhà thương công chẳng bao giờ cho phép họ hành nghề bất hợp pháp như vậy. Nhưng thực tế thì sự cấm đoán vẫn không thể nào triệt để thực hiện được và đó là một sự thực khó ai chối cãi.

Nạn ăn cắp vặt tại các nhà thương công không phải không làm điên đầu các ban giám đốc và dù cho sự kiểm soát chặt chẽ cách mấy nữa nạn này không sao tránh khỏi. Tốt hơn là chính bản thân những người phải nằm nhà thương nên lo thủ thế trước đi để tránh mọi sự mất mát.

Cũng vì lý do trên và vì để cho các bác sĩ khỏi bị làm phiền trong khi thăm bệnh nên các nhà thương công chỉ cho phép thân nhân người bệnh vào thăm trong những giờ nhất định và biện pháp này đã gây ít nhiều hiểu lầm đối với một số thân nhân nhất là khi họ chẳng may gặp phải một nhân viên canh gác kém tế nhị.

Những kẻ ăn cắp vặt thường đóng giả vai các thân nhân người bịnh để lén lút vào các phòng mà hành nghề. Nhiều người cho rằng chính những kẻ chuyên nghề « nuôi bịnh » đã câu kết nhau để làm nghề « thổi đồ » ở nhà thương cũng. Đó là một điểm rất sai lầm. Thực tế đã cho ta thấy ngược lại : Chính vì được hành nghề « nuôi bệnh » một cách yên ổn hơn, những loại người này cần phải « giữ thân ». Không những họ đã không dám ăn cắp vặt mà lại còn canh chừng kẻ cắp dùm cho người bệnh nữa là đằng khác.

Để nói lên sự quy củ của tổ chức bảo sanh viện Hùng Vương, chúng tôi xin trích đăng một đoạn ghi trong cuốn sách chỉ dẫn về các điều cần biết của viện :

« Sau thủ tục nhập viện sẽ có một y công của viện hướng dẫn bà đến tận nơi nằm, giới thiệu với nữ hộ sinh phụ trách trại bà sẽ nằm hoặc phòng sanh.

Khi đến phòng sanh, xin bà vui lòng bảo thân nhân ở bên ngoài đừng vào trong, vì phòng này ngoài việc vì trùng sự hiện diện của thân nhân bà sẽ làm cho những sản phụ sanh bên cạnh khó chịu. Phòng sanh ngoài nhân viên có phận sự, các nhân viên khác của bảo sanh viện cũng không được vào.

«Nếu chưa đến lúc sanh, xin bà nghỉ trên giường nhỏ bảo sanh viện đã kê sẵn ở phía sau. Giường này chỉ dành cho sản phụ, xin bà dặn thân nhân đừng lên đó và nhất là đừng xả rác và làm nghẽn lối đi.

«Khi nữ hộ sinh mời vào phòng sanh, bà nên cho tất cả thân nhân ở lại bên ngoài. Nếu có việc cần sẽ có nhân viên ra tiếp xúc và thông báo cho thân nhân bà rõ. Trong phòng sanh lúc nào cũng có sản phụ đang nằm sanh, nên sự hiện diện của thân nhân sẽ làm cho người khác khó chịu.

«Sau khi sanh, bà sẽ được nhân viên bảo sanh viện di chuyển đến tận giường nằm và giao cho nữ hộ sinh săn sóc tiếp. Công việc này hoàn toàn miễn phí; bà nên thông báo cho nữ hộ sinh hoặc ban giám đốc nếu có nhân viên nào sách nhiễu tiền bạc.

Như đã nói trên, để duy trì trật tự bảo sanh viện đã ấn định giờ thăm bệnh như sau :

— Sáng từ 11g đến 13giờ
— Chiều từ 16g đến 20 giờ

Bảo sanh viện cũng có cho phép các thân nhân ở lại nuôi nhưng phải có sự đồng ý của hộ sinh trưởng trại và đàn ông thì không được ở lại qua đêm.

KHAI SANH : Sau khi sanh xong, trong vòng 6 ngày kể cả ngày sanh nữ hộ sanh trưởng trại sẽ cấp mẫu lập khai sanh cho bé và quý bà sẽ điền tên bé vào đó, nộp sớm tại phòng Hành chánh (ở phía phải cổng vào), kèm theo tờ trích lục hôn thú. Nếu không hôn thú bé sẽ đương nhiên mang họ mẹ. Và nếu quý bà không khai thì bảo sanh viện sẽ tự cho mình cái quyền đặt tên bé và khai thế cho quý bà. Bé sẽ mang họ mẹ để tránh việc khai lên án tòa vì trễ hạn khai sanh phiền phức cho gia đình quý bà. Mọi việc khiếu nại về sau sẽ không còn thuộc thẩm quyền bảo sanh viện nữa mà thuộc quyền tòa Hành chánh quận 5 và Tòa Án.

Nhân viên phụ trách chỉ nhận khai buổi sáng và buổi chiều dành để phát biên lai.

Nếu cần giấy chứng nhận, quý bà hãy liên lạc với nữ hộ sanh trưởng trại để nhận mẫu đơn. Quý bà cứ cần điền vào, ký tên và giao lại cho nữ hộ sanh. Đơn này sẽ được kèm theo hồ sơ và chuyển qua văn phòng để lập chứng chỉ được cấp phát miễn phí.

XUẤT VIỆN : Khi sức khoẻ quý bà trở lại bình thường, y sĩ sẽ cho xuất viện. Một giờ sau khi y sĩ khám bệnh, hộ sự của quý bà sẽ được chuyển đến ban Xuất Nhập Viện (cạnh phòng nhận bệnh khi quý bà vào). Quý bà còn được quyền lưu lại đến 8 giờ sáng hôm sau. nhưng nếu muốn về sớm hơn cho cả nhà mừng thì cũng không có gì trở ngại.

Trước khi về, quý bà cho thân nhân tới ban Xuất Nhập Viện để tính tiền viện phí để xin hoàn lại số tiền còn dư hoặc đóng thêm nếu còn thiếu.

Ngoài số tiền phòng theo hạng quý bà nằm, bảo sanh viện sẽ tính thêm tiền thí nghiệm, chụp quang tuyến, sanh hoặc giải phẫu v.v.. tùy theo trường hợp. Tất cả số tiền này đều được chiết tích rõ ràng và khi nhận lại tiền, quý bà có quyền yêu cầu nhân viên giải thích mọi chi tiết trước khi ký vào sổ.

Thanh toán xong ban thu ngân sẽ cấp cho quý bà giấy chứng nhận để xuất trình cho nữ hộ sanh trưởng trại, để được nhận giấy xuất viện, toa thuốc và những điều cần khi mới rời khỏi bảo sanh viện

(Còn Nữa)

Kiếp người

(Tiếp theo trang 4)

Bố chỉ nhìn Du cười khì..-

Ba tháng hè mau ghê, những ngày êm đềm trôi qua, chỉ còn ngày mai là Thụy Du phải giã từ tất cả. Xa bố, mẹ. Đà Lạt Thụy Du buồn ghê gớm. Thụy Du trở lại kiếp sống cô đơn— Kiếp sống của một học sinh nội trú, của một người con mất mẹ, xa bố...

Hạ 74

(«Kỷ vật» của Vân cho ta ngày nào..)
TRẦM NGUYỄN THỤY HOÀNG
(bút nhóm Mây Trắng)

Thùy Hương trả lời

(Tiếp theo trang 4)

khi có thêm một cô em gái ngoan như em. Vũ hữu Chính, hiện vẫn là một trong mấy người phụ trách Thi Văn Đoàn VN và cũng là MBB. Chính hiện là quân nhân nhảy dù đang chiến đấu ngoài vùng Quảng Nam- VT đang là tác giả bài thơ em hỏi. 3 bài thơ em thiếu vần quá đấy.

EM HỒNG THỦY. Tin về NTYN em báo đã làm chị thật vui Chị cũng biết N bận nên ít liên lạc với chị. Thứ bảy nào rảnh em nhớ ghé tòa soạn. Về vấn đề giấy, chị cũng muốn chiều ý em, nhưng tòa soạn không có. Thật đáng tiếc. Pải KTNCE khá, sẽ đăng và làm theo ý em. Rất mừng khi nghe em cho biết em đã rủ được thêm nhiều bạn bè gia nhập MBB.

EM TÔ HOÀNG HOA — Đọc thư em, tòa soạn rất thông cảm tư tưởng của em. Sinh ra giữa thời này, con người phần nhiều bất mãn bất như ý với nhiều vấn đề. Tuy nhiên, tuổi trẻ không cho phép chúng ta để những mối bất mãn đó ngày càng quá lớn để trở thành kẻ bất đắc chí. Hãy cố gắng tạo dựng cho mình một niềm tin, dù chỉ là niềm tin nhỏ bé, để sống cho có ý nghĩa. Theo chị, em có thể hoạt động xã hội và nếu muốn em có thể gia nhập MBB để thực hiện hoài bão đó. Chờ tin em. Bài thơ Vào Tuổi Buồn thiếu cả vần điệu đấy, em ạ !

EM TỪ TẤN THỨ (Pleiku) Vẽ ô chữ em phải vẽ làm 2, một để trống và một ghi đủ chữ giải đáp. Thư em gửi từ Pleiku về đến chị mất 6 ngày đấy. Sẽ giúp em gặp các MBB Pleiku một ngày gần đây. TD là một cô nhi, và là MBB hoạt động xã hội, văn nghệ rất hăng.

Nữ SV Y Khoa (ex Regina Mundi) tạo tâm kinh nghiệm nhận kèm tại tư gia Français, Anglais, Math moderne từ 4e trở xuống. L/L 54/2 Lê Quang Định G.Đ

Vũ-Sư NGUYỄN-TRỌNG
Số 7 (lầu 2) Trần nhật Duật Tân định, Sg1 ĐT 41729. Dạy trực tiếp và hàm thụ Nhận đến tận nhà- Phương pháp và điệu bộ Âu-Mỹ. Lớp học mát mẻ, kín đáo. Không khí gia đình, lành mạnh, trí thức. Thích hợp cho giới thượng lưu. Có thể giảng dạy bằng tiếng Pháp hay tiếng Anh cho người ngoại quốc. Có bán băng nhạc khiêu vũ hay và đúng điệu như nhạc vũ trường.

YÊU ĐỜI
HOA VẢI VIỆTNAM
●Máy ủi 20 đầu.Satin 20 màu.Ruban 54 loại.Kéo 3 thứ.Hoa lá cắt sẵn v..v..
13/19.ĐINH-TIÊN-HOÀNG.SG1
ĐT: 45.240

HUY CHƯƠNG VÀNG KHIÊU VŨ
JACKIE
Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1966-1967
Giải Danh dự Kim Khánh 1973
Giải vô địch Tango BeBop 1974
Do Bà JACKIE với sự hợp tác đặc biệt của danh sư BOPPY, vũ sư HOÀI NHÂN và NGUYỄN HOÀNG tận tâm hướng dẫn. Đặc biệt cấp tốc xuất ngoại đi làm. Khóa Fantaisie cho trình độ trung cao cấp— Dạy riêng từng người—Phòng tập lịch sự — Bảo đảm nhảy giỏi và đẹp.
— Nhận trình diễn.
Biệt thự 238 PASTEUR Saigon3

Sinh viên Tin Lành đứng đầu năm thứ 1 Đại học Giáo dục. Nhận kèm trẻ từ lớp 1 đến lớp 9. Thư về Nguyễn hữu Nghi số 177/4A Ấp 6 Xã Thạnh Mỹ Tây Gia Định.

KHIÊU VŨ
Dạy riêng từng người. Máy lạnh. Học phí hạ. Bán bài Vũ tự học bằng hình vẽ trọn khóa 500đ. Hỏi Cô LAN ANH và Ô ĐỖ LONG 111 Đinh tiên Hoàng Dakao

KHIÊU VŨ NGỌC HƯNG
DO VŨ SƯ NGỌC HƯNG
nhiều kinh nghiệm tận tâm chỉ dẫn bằng phương pháp tân kỳ, dễ hiểu, nhảy đẹp, thích hợp cho người lớn xuất ngoại xã giao- Dạy riêng từng người, nhận dạy tư gia học phí hạ.
Hỏi : 148/15 Yên Đỗ SG3

Vũ-sư Đỗ-Đình
330 (Lầu 2, đi lên lối sau) Trần Quý Cáp Saigon 3. Cùng có Ái Liên chuyên dạy khiêu vũ căn bản cấp tốc và Fantaisie thời trang, hướng dẫn riêng từng người- Đào tạo Vũ nữ giới thiệu đi làm ngay. Lớp học lịch sự- Học phí văn nghệ, Bảo đảm nhảy đẹp vào dịp TẾT.

Dạy cắt may thực hành
Nhà may ROSETTE 326 Lý Thái Tổ Saigon. Dạy cắt và ráp, thực hành ngay trên vải. Dạy đủ các môn áo dài Raglan âu phục, đồ đầm, áo dạ hội quần cigare đồ kiểu Bao luôn vải học. Bảo đảm hành nghề trong 3 tháng.

ÁNH TUYẾT
Dạy khiêu vũ riêng từng người cấp tốc để xuất ngoại và kịp dự tiệc Noel Do nữ Vũ Sư Ánh Tuyết hướng dẫn và Nguyễn Hương nhật kiêu phụ trách tại 131/3 Hồng thập Tự Saigon ĐT 94190.

Vì yêu nghề dạy khiêu vũ học phí tượng trưng Có bán băng nhạc khiêu vũ G S Trình Phúc 177 Phạm ngũ Lão Sg

PHÁP VĂN ĐÀM THOẠI
G.S Trương sĩ Anh cử nhân văn khoa Đại học đường Toulouse (Pháp) dạy Conversation cho Sinh Viên và người lớn tại : 133 Trần quý Cáp Sg3 Xin hỏi thể lệ và gặp mặt giáo sư vào các ngày thứ 3—5—7.

Nhà May
TƯỜNG OANH
192 Trương Minh Giảng Saigon (gần cầu) Đ.T 99.698
Dạy may Âu Việt Phục phụ nữ bảo đảm tới thành nghề. Học xong có thể làm lại.

VŨ SƯ
JIMMY-THỌ
— Và Cô THÙY TRANG trực tiếp hướng dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện với những bước mới.
— Đặc biệt khóa cấp tốc trong dịp Tết
— Có lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
—Nơi tín nhiệm và tận tâm.
Xin hỏi 62 Trần Hưng Đạo Sg2 gần rạp Ng văn Hảo Phòng 42)

KHIÊU VŨ ĐOÀN HÙNG
368 Hai Bà Trưng
ĐT 97.920
Quý vị và các bạn trẻ muốn biết những bước bay bướm của Saigon hoa lệ và Quốc tế. Muốn tổ chức dạ vũ thành công. Muốn biểu diễn hoặc dự concours. Vũ sư ĐOÀN HÙNG cây nhảy đã hơn 60 lần đoạt giải sẽ tận tình hướng dẫn Nam nữ huấn luyện viên toàn cấp vũ sư Huy Chương Vàng và vô địch

Vũ Sư
THANH SƠN
Bà NGỌC HUYỀN
— Giải Vô Địch Khiêu Vũ 1973
— Giải nhất Valse Boston Tango Kim Khánh Giáng Sinh 1973
— Giải Kim Khánh trình diễn
Trực tiếp dạy riêng từng người. Bảo đảm đến khi nhảy giỏi hoàn toàn dùng những bước mới nhất.
— Khóa riêng dạy trung, cao cấp.
— Lớp riêng cho học viên lớn tuổi.
75, YÊN ĐỖ SAIGON 3

VŨ SƯ NGUYỄN - TÙNG
Dạy có uy tín phương pháp rất dễ hiểu dáng điệu quí phái trang nhã. Phòng tập lịch sự. Địa chỉ 221/1C hoặc 225A lầu 2 Trương minh Giảng Saigon3 (gần chợ TMG)

VŨ SƯ HOÀNG TRỌNG
Huy chương vàng khiêu vũ
Giải trình diễn xuất sắc Kim Khánh 1973—1974. Nhận chỉ dẫn riêng từng người từ căn bản đến điêu luyện : Khiêu Vũ đúng nhịp, dáng điệu sang trọng, hình bước độc đáo Tiếp khách kể từ 16g Học phí rất đặc biệt đối với nữ giới và nâng đỡ đối với quân, công Sinh viên, 020 lô B Chung cư Nguyễn thiện Thuật Saigon

SV Du Học bị trở ngại trong việc xuất ngoại vì bất cứ lý do gì. Xin L/L Tel 96052. Bảo đảm 100/100.

SVKH đứng đắn, tìm phòng trọ trong SG3 sẽ dạy giúp TLH Pháp Anh (11AB xuống) hướng dẫn du học vùng Français CANADA 131/35 Trần q Toản (trước HVQGHC)

GIA CHANH THANH HÀ
174A (lầu 1) Trương minh Giảng SG3 (gần cầu) Cỗ Tết : mứt thập cẩm dưa món. Chuyên dạy ĐB bảo đảm (xuất ngoại, mở tiệm,) : các loại bánh mì và thịt nguội (Jambon. Pâté, 12 món chả lụa..) các loại kẹo và bánh khô, các món điểm tâm và nhậu (nấu phở- Làm bún- Bánh hỏi) bánh tiêu- Cháo quẩy- đậu hũ 100 món ăn VN đặc sắc.

Dạy sửa đồng hồ
Có chuyên viên dạy sửa đủ loại bảo đảm, 3 tháng thành nghề Có lớp mở mỗi đầu tháng. Hỏi tiệm Thiên Thanh 29B Lý Thái Tổ (Ngã bảy)

BĂNG HỌC
209 Nguyễn văn Sâm, gần bót Cảnh Sát Quận Nhì. Mới thực hiện xong toàn bộ : English for today. English 900 British English. Anh văn du học, Đàm thoại từ dễ đến khó, Better speech, Mauger (Cours de langue, Français et la vie, Français Elementaire) France en direct, Frère Jacques. Đàm thoại Pháp. Pháp ngữ tự học. Ở xa ĐT 97288 Giáo Sư Tông.

G.S. PHUS
Dạy pháp văn Dịch Anh, Pháp- Conversation Culture générale. Học một mình-5 người(1500đ một người 221/1B Trương minh Giảng Saigon.

LỚP KHIÊU VŨ
THIÊN HƯƠNG
Và dịch Valse,Tango(Bebop, Cha cha cha có khóa thợ) do chính Vũ Sư THIÊN HƯƠNG hướng dẫn. 48/36 Hồ biểu Chánh PN (Sgòn qua cầu Công Lý khỏi Trương Tấn Bửu rẽ trái. (cần bán 1 tuần 10.000đ.8 điệu đẹp.vững cho Nam, Nữ S.Viên, H-Sinh) Nhận dạy tư gia Đ-T. 43.293.

Mùa Hoa đã tới
Nơi duy nhất bán rì lẻ, rẻ nhất, đầy đủ nhất, đẹp nhất, các vật liệu làm hoa :
— Máy ủi hoa 12 đến 18 đầu kiểu Nhật,
— Satin Hồ máy Ruban đủ màu.
— Nhụy perle, Nụ. Tokyo đủ loại.
— Nhung, nỉ, voan, tơ, Sirah, màu nhuộm, hạt, cườm, keo nước, giấy nhám, dây kẽm, các loại đồ song và tre để kết hoa, v.v..
— Mẫu hoa lá cắt sẵn bằng máy và bằng tay để quí khách tự làm lấy các kiểu hoa đẹp.
Tại HOÀNG VIỆT
642 Phan đình Phùng
Saigon3 (gần chợ Bàn Cờ)
Có sách làm hoa với 20 kiểu hoa đẹp. Sách toàn hình ảnh, chỉ dẫn rõ ràng, rất dễ hiểu Hoàng Việt xuất bản.

SV Khoa Học năm thứ IV tạo tâm nhận dạy kèm TLH từ lớp 6 đến 12AB L/L Chương phòng 4/1 ĐHX M Mạng bảy Cô Nức Tel 38347.

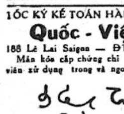
Huy Chương Vàng do
ĐỆ NHẤT VŨ SƯ
TRẦN-BÌNH
và Cô LỆ - HỒNG
Vô Địch toàn môn tại Việt Nam. Nhận dạy riêng từng người đủ mọi trình độ từ căn bản đến cao cấp. Hỏi tại 34 Châu văn Tiếp Sg5.

TRƯỜNG NỮ CÔNG
QUỐC VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92.500
Cuốn gia chánh QV 1 món ăn VN : 1200đ Cuốn gia chánh QV 2 Nghệ thuật nấu ăn Tàu 1400đ.
Mãn khóa cấp chứng chỉ nữ công gia chánh đặc biệt thông tết dạy riêng từng món do các bậc chọn học ngày giờ nào cũng được 500 món ăn Tây Tàu Việt : Bánh tiêu.Dầu cháo quẩy Xôi chiên phồng. Bình TT Pâté chaud Croissant Bánh sùng. 18 bông bơ Cua rút xương 1 trái cây đậu xanh..
9g sáng thứ ba, nhâm chỗ nhật khóa cắt may Tết 50003 Tìa hoa đu đủ, hoa vải Tết, thêu bông cou thd.. Nhận đặt bánh Sinh Nhật, Bánh cưới mấy tầng. Đánh máy Kế toán. Tốc ký Việt Pháp Mỹ ngày nào cũng nhận học viên.

SÁCH GIA CHÁNH
QUỐC VIỆT
188 Lê Lai Sg ĐT 92500
70 món ăn Tàu đặc sắc:Thượng Hải, Hồng Kông Bắc Kinh., tặng nhau sinh nhật đám cưới Tết, Cuốn Gia chánh QV 1 món ăn VN 1200đ Gia chánh QV 2 món ăn Tàu 1400đ Đọc Sách QV coi TIVI nghe Radio chắc chắn làm được 100o/o. Ở xa gởi mandat đề tên Bà QV khỏi cước phí,
Có bán tại các tiệm sách toàn quốc

BĂNG HỌC
Anh Pháp Đức Hoa Nhựt
Ngoài EFToday English 900 Mauger- France en direct còn nhiều loại đủ mọi trình độ cho Trung Học du học, buôn bán
BÍCH CHÂU 66t Lê Lợi Sg

TỐC KÝ KẾ TOÁN HÀM THỤ
Quốc - Việt
188 Lê Lai Saigon — ĐT 92500
Mãn khóa cấp chứng chỉ để học viên xử dụng trong và ngoài nước



TỐC KÝ VIỆT, PHÁP, MỸ KẾ TOÁN, NGÂN HÀNG CÔNG TY KỸ NGHỆ ĐÁNH MÁY NỮ CÔNG GIA CHÁNH

HỌC LÁI XE Ở ĐÂU ???
Muốn lái xe giỏi, mau thành nghề, học phí hạ, tập nhiều thi đậu 100o/o bằng lái sớm ghi tên học ngay các lớp SÁNG—CHIỀU—TỐI Tại TRƯỜNG DẠY LÁI XE BÁCH VIỆT 76 Trương tấn Bửu Phúnhuận Saigon, (số cũ 214A) ĐT 42.692. Lớp cấp tốc 3 đến 5 ngày Thi đậu. Học phí không tăng.

Gia Chánh
MỸ - PHƯƠNG
559 Trần Quốc Toản Saigon 10 ĐT 58581 (gần góc Ng Tiểu La)
Thứ hai 20-1 3g Biscuits champagne, Brioche mousseline (bánh lạt điểm tâm).
Thứ ba 21-1 3g Giò thủ Tré.
Thứ tư 22-1 3g Bánh khoai môn Bánh tôm Cổ Ngư.
Thứ năm 23-1 3g Cánh gà chiên bơ, Cua rang muối,
Thứ sáu 24-1 3g Bánh bỏi (nhà nghề 1500đ).

Bán LaDalat EQ2 rất ít đi xe toàn hảo, hỏi 241/11 Phạm ngũ Lão Sg.

Honda EO du lịch hoàn toàn tốt. Hỏi 194 Lý thái Tổ.

Honda vận tải nhẹ ER Ladalat RN vận tải nhẹ ER mới nguyên ít đi toàn hảo bán 1 trong 2 chiếc. Xin hỏi số 8 đường 46 tức Văn Diệu Quang Cholon.

Commer nhỏ gọn 6L,5/100ca EB 1 chủ đồng nệm máy mới, bán rẻ 580.000đ 7 Yên Đỗ Sg.

Toyota Corona PU. EH.
Radio, xe nhà ít đi, Patin Hải Yến gồm cầu Bình Triệu mới.

Dauphine EB. Xe nhà giá nhứt định 750 ngàn. Hỏi 466A Hưng Phú (ngay chợ chùa Chánh Hưng).

Bán xe Renault Extafetts 5.CV. V.T.N. chở được 1000kg 100km 7L, ít hao xăng phụ tùng dễ mua, 1 xe Lambretta đời NA...A về bầu tân trang lại như Spécial chạy láp bền bỉ. Hỏi 46 Tôn thất Thiệp Saigon 1.

Toyota T25 EO 1 đời chủ bán rẻ 920 ngàn. 512 Dương Công Trừng (hông trường đua Phú Thọ).

Cortina ED... xe 1 đời chủ, toàn hảo. Xem xe Garage Hiệp Lợi, gần cầu Bình Triệu mới ĐT 97760.

Belette DL EG
de luxe Casset Radio, tapi nhung 1 chủ, mới toanh, mời Ô. trả 1T7 lại lấy xe. 31 Lê Văn Duyệt Sg.

DAIHATSU PU-360 EO mui vải, mui sắt chưa sơn lại, còn hóa đơn hãng bán 1 chiếc số 150 Nguyễn văn Thoại GĐ (Photo Phúc Ấn gần ngã tư Bảy Hiền) vô 50m số 153/18 (Y tá).

Toyota 800 EH d.l. cardrigde 1 đời chủ, đẹp. Hỏi 280/13J Lê văn Duyệt Sg.

Bán xe Daihatsu, đời EO, loại thực dụng và Renault 4. Tại 82 Hùng Vương SG 5.

2CV VẬN TẢI NHẸ EB.7
Xe thật toàn hảo 202 Trương tấn Bửu Phú Nhuận ĐT 41314.

Toyota Stout 2000 VTN tân trang Chevrolet Sport VAN, máy cày John Deere 1530, dàn 7 chảo, dàn ủi 2030. Hỏi 141 Lê quang Liêm Cholon, ĐT 56.039.

Kính xe hơi
Bán và ráp đủ loại kính xe : Datsun, Mazda, Toyota, Ford, Chevrolet... Hỏi : Back-Hap (ex : Minh Tâm) 57/1G Phan thanh Giản nối dài Xa lộ (qua cầu bên trái 200m) ngỡ sửa xe Volkswagen. Đ.T 95.536 để xe 1 ngày xong, bảo đảm an toàn.

Mazda 1500 Delux EI.8... Máy lạnh, Radio, Cass ant, auto... Chủ ít sài, xe quá tốt. 520 Hồng Thập Tự Sg 3.

Xe cưới cho thuê xe du lịch (máy lạnh), Microbus (máy lạnh). Xe mới bảo đảm đi xa gần, giá phải chăng. Sam's Office 218 Lê Lai Đ.T. 22.845.

Bán gấp xe Dodge 4 máy Toyota dầu 900.000đ và một bơm nước có hộp số đường kính 15cm 62/8 Trương tấn Bửu P.N Đ.T. 42.967.

2CV du lịch EP xe thật tốt cần tiền bán hoặc đổi xe 2 bánh như : Vespa Lambretta, Honda, 534 Hồng thập Tự Sg 3.

Toyota Corolla
EI 99... du lịch, tuyệt đẹp xinh xắn 223 Chi Lăng (ngã tư Phú Nhuận) Gia Định ĐT 41734.

Toyota Corona du lịch EG màu trắng tình trạng tốt, toàn hảo. Hỏi tại 163 Khổng-Tử Saigon 5.

Dư dùng bán rẻ 400.000đ
Jeep hoàn hảo Capot cao bình xăng Solex 4 vỏ civil có 2 cái mới 100%. Hỏi tại số nhà 531-244/140 Nguyễn tri Phương.

LaDalat EQ xe mới 90% vỏ Michelin còn gai 522 Hồng thập Tự Sg3.

FORD CAPRI ER.9...
Đồng sơn nệm toàn hảo. Xem xe 169 Hiền Vương Sg 3 ĐT 94776.

Ford Falcon DL
Đời 65 máy nệm đồng sơn toàn hảo. ER9 dầu. 237 Đồng Khánh Sg 5 Đ.T. 55.724.

CORTINA DELUXE EC
Xe thật toàn hảo, màu trắng Radio Jet air, đồng hồ c.. giờ. Coi xe chịu liền. Hỏi 332 Trương minh Giảng Saigon 3. (xế trước chợ).

SIMCA 1000 GL EC 2124
Đồng sơn máy mới làm nệm trần còn nguyên thủy vỏ ruột dinamo và bình điện mới. Đẹp toàn diện cần tiền bán giá dễ mua. 31 Lê văn Duyệt Saigon2.

Sambar Familial đời 70. tiện việc đi gia đình và chở hàng, ít hao xăng xe toàn hảo. 27 Lê văn Duyệt Saigon2.

Toyota Corona EH.6... Xe thật tốt, hết chỗ chê máy lạnh, Radio. 21/15/6 Nguyễn Thiện Thuật Sg.

Thuê 5 xe du lịch có máy lạnh 218 Lê Lai Tel 22.845.

La dalat ER. plafond cửa sau, mới Ford, dl. 6 máy, máy lạnh, đen đẹp 97 Võ Tánh Sg2.

BÁN XE ĐÒ
Desoto B.300 số HB.6... Luôn lộ trình miền Trung. Cần tiền bán rẻ. Hỏi 82/124 Yên Đỗ Sg đối diện 384/41 Công Lý.

DS 19-ED BÁN GẤP
Giá rẻ, máy lạnh, Radio, tư gia xài rất kỹ ít đi, sơn đồng máy toàn hảo nệm Origine, mới tinh. Hỏi 611/2 và 3 Phan thanh Giản (vườn bà lớn) buổi sáng và chủ nhật.

Volkswagen thật hoàn hảo, bán gấp chắc giá 1T280 ngàn La Dalat EP.8... 1T350 ngàn. Hỏi 209 Phan đình Phùng Sg.

Bán Renault Floride, Chevrolet DL EC Nova, Daihatsu VTN, Peugeot 403 DL, Audi DL, Corona Mark II VTN T.25 Toyota, Inter. Scout. L/L Salon Phú Thọ. 527 Trần quốc Toản Sg 11 (cạnh cây xăng Esso) ĐT : 37.219.

Cty cần thuê 10 du lịch 10 Microbus Ladalat Pick-Up. 786 Phan đ. Phùng ĐT. 24019.

Tết sắp đến, đánh bóng và mica au point xe du lịch tại Mini 209-211 Phan đình Phùng Sg là Quý Vị sẽ tránh được những điều phiền muộn nhất trong những ngày xuân.

Renault 8 EG, 1 chủ Daihatsu EP Fellow, V.T.Nhẹ. 17 Ng. Thiện Thuật Sg3.

HONDA N360 VTN EO
thật tốt đi ngay khỏi sửa bán hay đổi Vespa. 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

TOYOTA CORONA (PU) EH
HONDA 360 (P.U) EO
Bán 1 trong 2 xe. Hỏi 64 Võ Tánh Saigon 2.

Reo thớt 10 bánh ER.Võ ruột máy móc hoàn hảo bán. Hỏi 161 (số cũ 58/1) Phan thanh Giản Xa Lộ (cạnh Vũ trường Mai).

Toyota Corona DL EE.8.
76E Thiệu Trị Phú Nhuận (qua cống xe lửa Trương minh Giảng đến ngã tư đi xéo vô mặt).

Bán Xe Ban
Xe ban hiệu Allis, Chalmers hoàn hảo bán 2T5. L/L 194/26 Bạch Đằng Gia Định.

Toyota Corona
Du lịch, 1 chủ, nhập cảng, mới tinh nguyên (100% origine) chưa hết rodage, vỏ secourt chưa dụng đất. Radio, cassette tự động, 4 loa stéréo, 2 hệ thống báo động, (xe trùm mền, không dùng đến). Xe tốt có một không hai. 23/4 Lê văn Duyệt GĐ.

Toyota Corona ER.8... De luxe, tapis nhung đỏ Radio, Cassette Mecca tối tân, máy lạnh nguyên xứ, xe thật toàn hảo. Hỏi 221 Phan đình Phùng, Sg. 3.

PEUGEOT 403 DL EC
máy sơn đồng chưa làm lại thật tốt khỏi chê. 197-B Lê văn Duyệt Sg 3.

La Dalat EQ 2486, bán mui làm theo kiểu xe dl đã hợp thức hóa. Hỏi 262 Cống Quỳnh Sg 2.

Bán xe GMC loại VT 350 đời EQ.7 dầu 4 máy. Hỏi 589 Tùng thiện Vương Sg 8.

V.T.Nhẹ đã tân trang 550 đồng giá. Jeep ca bô cao 430 Ô. Tư 196/32 lô A 29 đường Lục Tỉnh Sg11 đối diện trường Minh Đạo.

Xe buýt bán không người trông nom bán hạ giá một, xe Buýt chạy đường Cầu Muối Phú Nhuận số thu cao. Hỏi số cũ 182 số mới 196 đường Võ di Nguy Phú Nhuận, nếu mua một nửa xe cũng bán.

Honda PU mui vải, xe nhà, mới nguyên. 71 Tô Hiến Thành SG. 10.

Xe buýt số máy 354 không người trông coi cần bán 1 xe Buýt Saigon Phú Thọ Hòa xe hoàn hảo và 1 thùng xe chở củi CMC. 288/11B Công Lý gần Yên Đỗ.

MINI MINOR AUSTIN
Sơn trắng. máy toàn hảo đẹp như Honda N360, có Radio Anten tự động, mua đi ngay khỏi phải sửa chữa. Hỏi 577A Nguyễn tri Phương (nối dài).

FIAT 124 DL EG 99
Deluxe 9 nút Cartridge anten tự động màu xanh, nệm da đỏ origine, xe 1 chủ, ít đi, tốt như mới. Cần bán với giá rẻ. Hỏi 18/1 Trần quí Khoách Saigon 1.

Bán xe đò 38 chỗ ngồ Saigon Ba-Xuyên máy dầu 354 vì thiếu người trông nom xe đang khai thác 02 đầu bến. 17 Hoàng Diệu Phú Nhuận (đi đường Cách Mạng đến quán ông Cả Cần quẹo vô) Đ:T 43748.

Toyota 800Sport
Cần mua xin đem xe đến hoặc 1/1 129 Cộng Hòa Sg2 SVP.

Austin A50 vừa mới làm máy thay Carburateur Solex bán rẻ. Xe tốt và bền 350000 2CV. Đời ED mang số EP rất đẹp 1T8 LaDalat EQ đóng thùng đã điều chỉnh. 1T4. Hỏi tại 55 Ngô-tùng Châu Saigon ĐT 21.514.

Dauphine EC, xe nhà, đồng sơn, máy toàn hảo. Hỏi 63 Nguyễn văn Học Gia Định.

Bình xăng Toyota Corona và 1 bộ còi báo động chống kẻ cắp 12V của Mỹ bán 538 Phan đình Phùng Sg3.

Sallon 188 Trần Q. Khải
Tél 97.997-41.410 Toyota Corona mark I Rado Cassette máy lạnh origine ER Toyota Corona du lịch EE có radio EI9. Fiat 124 radio Cartriant tự động EQ5 khóa cò volant den Datsun familial EO.

Còn thừa chỗ, nhận gởi thêm vài xe du lịch ít đi, giá hàng tháng rất hạ. Hỏi 211 Phan-đình Phùng Sg.

TOYOTA CORONA EH EH
Màu trắng sơn nguyên thủy radio origine 66 Võ Tánh Sg2.

XE CHO THUÊ
Du lịch Toyota, Mazda, P.404 Microbus máy lạnh (4-40 chỗ) cưới hỏi, du ngoạn, Giờ đầu 3000đ mỗi giờ sau 2000đ, 7000đ, Microbus, mỗi ngày. Hỏi 2 Hoàng Đạo Sg 3. Đ.T 41.339.

XE GẮN MÁY

Bán Honda đàn ông 5 số còn nguyên thủy 245 ngàn. Hỏi 298 Vĩnh Viễn Chợlớn.

Cần bán gấp 1 Mobylette xám AV 44 một đời chủ. Sơn, máy còn nguyên thủy. 16 Hùng Vương Thị Nghè.

Mobylette xanh 60.000đ máy vuông AV85. Hỏi 105/5 Hoàng Hoa Thám Gia Định.

Bán 1 Suzuki M12. Hỏi 101 Cô Giang Saigon 2.

Khai trương giá đặc biệt 90-EP. 67,68 C50. Yamaha, PC, Suzuki, đủ các loại xe Salon Phát Đạt 100B Lý thái Tổ Saigon 10.

139 ngàn Vespa Ý EM (cũ NA...) toàn hảo hoặc 35.000 Yamaha đàn ông. Hỏi 398 Phan đình Phùng Saigon.

Vespa Sprint ES đúng đời EO
số mới 08... vừa đăng bộ xe còn nguyên thủy, một chủ, Bán. 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Bán xe Honda 90c 230.000đ 481A Lục Tỉnh Saigon6, ngang đài Radar Phú Lâm.

Cần bán gấp Honda 125 kiểu Kampuchia, Vespa Mini, Honda SS50V (72). Lambretta ED L/L 316B Võ Tánh GĐ (ngay ngõ vào độ 1 khách sạn).

Bán Suzuki M.12 toàn hảo 289/43 Bến Vân Đồn Sg4.

Honda dame thật tốt bán rẻ lô 25/3 đường Vườn Chuối Sg3.

Bán dư dùng 1 xe Honda CL50 rất ít đi, tình trạng hoàn hảo. Xem xe tại 10E Trần quốc Toản đối diện 401.

Bán Vespa Italy. Tất cả toàn hảo. Hỏi 167 Võ Tánh Saigon 2 (giờ làm việc).

Bán Suzuki dame, đàn ông Honda dame. PC bảo đảm còn tốt. Hỏi 216 Nguyễn-T-Thuật Saigon 3.

HONDA C.L. 90. EQ.
Bán 1 Honda CL 90, màu vàng anh, xe hoàn toàn mới. 377 Phạm thế Hiển Sg 8. Đ.T. 52.765.

Lambretta ER. Vespa 50
Bán Lambretta đèn vuông kiểu mới nhất, 1 Vespa 50. Cả 2 ít xử dụng như mới. 293/30 (số mới) Bạch Đằng G.Đ.

Honda CL50 mới từ 08 giờ đến 19 giờ. Hỏi 82 Trương Công Định Sg.

Cần mua giá cao Honda Suzuki, Vespa Lambretta. Mua cả xe cầm hay ở tỉnh xa. Tại 403 Trần Quốc Toản (ngang VN Quốc Tự).

Honda dame một chủ ít đi thật tốt. 148/2 Trần quang Khải TânĐịnh.

Honda dame nguyên thủy. Bán thật rẻ. 1/8 Hoàng Diệu (Bến Súc) Khánh Hội Sg4 (cạnh bờ sông).

Bán Vespa EC Standard, EH Super ER Spint. 79/7A Trần văn Thạch Tân Định.

Bán gấp Honda deme đời mới 111H Triệu Đà Saigon10

55.000 1 mini Malaguti. Hỏi 110/19 Trần khắc Chân Saigon 1.

Bán rẻ Honda dame và 1 Suzuki M15. Hỏi 54 Phạm hồng Thái Ngã Sáu Saigon.

Dame một đời chủ, số 1 rất tốt êm. Hỏi 008 lô E Cư Xá Thanh Đa.

Honda SS.50 E đời 71 ít đi tốt. Giá nhất định 220 ngàn. Hỏi 3/85 Cư Xá Lữ Gia Sg11 (trưa, chiều).

PC đời mới bình xăng trắng như mới bán. Hỏi 199 Bùi Viện

Honda C50 còn tốt, cần bán 28/42 Dương Bá-Trạc Sg8 (qua cầu Y rẽ trái).

Honda dame 135 Trần hoàng Quân (Ty Y tế sinh viên. Hỏi ông Chợ).

Mua giá cao nhất
Sprint, Super, Standard, Lambretta. salon có nhiều xe bán.539 Phan đình Phùng Saigon.

Bán gấp Vespa Standa EB. một đời chủ. 92/6 Chu văn An Gia Định (gần ngã 5 Bình Hòa).

Bán Vespa Sprint EH 244 Lê Quang Định (Gia Định).

Honda dame thật láng coi xe chịu liền, bán gấp. Tại 165C Pétrus Ký Sg5.

Lambretta EE.9291 EF. 6180 EB0402 79/7A Trần văn Thạch Sg.

Vespa Super EF chưa sơn lại. HOnda dame C50 cần bán 296 Quốc Lộ I. Ngã Tư Bảy Hiền.

Bán 1 Honda C50, 1 xe đẹp Cuộc Honda màu xanh tình trạng toàn hảo 1 xe đạp còn nguyên trong thùng màu trắng L/L Số cũ 414/111A Phan thanh Giản. Hỏi bà Nga.

Bán Yamaha đàn ôngBridgestone và BC, xe còn nguyên thủy đường Phan Thanh Giản cống cư xá Đô Thành, thẳng vô hỏi số 69.

Bán 1 Lambretta 150 (EE). 186B Trần quang Khải Saigon 1.

NHÀ BUÔN TIẾN VINH
Chuyên mua bán xe Vespa Lambretta các loại xe gắn máy. 199 Võ di Nguy Phú Nhuận GĐ. Nơi đáng tin cậy của quý khách. Đ.T 44412.

Salon Thu Tiên
Mua nhiều xe Vespa, Lambretta, Honda lớn nhỏ đủ loại. Xe đang cầm. Hiện có nhiều xe trưng bán, 189 Chi Lăng Phú Nhuận.

3 Yamaha (dam) -|- 2 Suzuki M12 -|- 1 Suzuki U50 (dam). đồng giá 115.000đ. 2 Yamaha (dam) đời mới -|- 2 Honda PC50. Tại 403 Trần Quốc Toản (góc Pétrus Ký).

Vespa EO.7 Spri. 1559 Trần Quốc Toản (Cholon).

85.000 Vespa EN
Dư dùng bán gấp, đã làm máy, rất tốt. Hỏi ông Chừng Bút Thép 102 Lê Lai Saigon.

PC50 xe ít xử dụng còn tốt 115.000đ 224 Võ di Nguy PN Gia Định, Tel 44.207.

Bán xe đẹp Mỹ kiểu đầm mới Commande về 1 tháng, 100 ngàn. Tại 359/4 Trương-M-Giảng Saigon.

Honda dame. Tại 833 Hưng lộ 14 ráp Nguyễn văn Thoại Bảy Hiền G.Đ.

Honda C50, SS50, PC 50, Suzuki M15-12 Yamaha dame tốt cả bán. Tại 312 mới 296 cũ Phạm Hồng Thái (Ô. Tạ).

PC 50 Yamaha dame, Bregestone máy lô 54/2 mặt tiền đường Vườn Chuối Saigon.

Bán 1 Honda C50 dame, 1 moto BMW 500cc. Tại 81/23 Trần văn Thạch Sg. Coi xe vào buổi tối.

Honda dame nguyên thủy tốt bán. Hỏi 384/47 Lý thái Tổ Sg.

Vespa Lambretta
Mua giá cao trả tiền trong 5 phút, có nhiều xe bán hoặc đổi cho quý khách mời đến Salon Thái Bình 99 Cao Thắng Sg ĐT92801

1 Honda PS (PC kiểu đàn ông) thật tốt 95.000đ, 2 Mobylette xanh (máy vuông) 70.000đ, 1 (Sach) 48, 40.000đ. Tại 403 Trần quốc Toản góc Pétrus-Ký.

Vespa Super EF.6... Toàn hảo bán 8D Khổng Tử (Ngã ba Bến Lê quang Liêm, Khổng Tử).

Suzuki M12 mới sơn, đồng máy toàn hảo, thêm phụ tùng nguyên xứ. Hỏi 6/9 Tự Đức Saigon 1.

Lambretta ER 5
Honda dame C50 thật tốt bán. Hỏi 19 Cô Bắc Sg2.

Bán 38.000đ 1 Mobylette xám máy mới làm êm, vỏ ruột mới hoàn hảo nhà không chỗ để. Hỏi 006 lô F c/cư Minh Mạng.

Honda dame (Bán)-Hỏi cô Sang Y tá 731 Hàm Tử, ngã 3 Tản Đà Saigon 5.

Bán Vespa Standa EE.24.. còn nguyên thủy, 1 đời chủ số 5A đường Quân Sự Bình Lợi Gia Định (đi hết đường Ng. văn Học Gia Định trông qua đường xe lửa nhà có bảng Hồng thập Tự).

Honda dame YJ máy sơn thật tốt 245ng. Hỏi 395 T.M.Ký L.C.Cả tránh giờ nghỉ trưa.

Honda 300cc cần tiền bán Honda 300cc, 460.000đ,00. Hỏi số 103B, đường Lê Quang Liêm Chợ Lớn (Anh Cường).

Honda PC bán 135.000đ, xe mới nguyên một chủ. 68B Trại Tạm cư Khu B Phế binh (gần ngã Bảy).

Bán 1 Honda dame còn nguyên thủy ít đi. 1 Vespa EM. Hỏi 407 Ng-tri-Phương Sg10.

3 Honda S90 10 C50 6 SS50 (67). 3 Yamaha (dam) 1 Honda PC bán gấp. Tại 403 Trần quốc Toản (góc Pétrus Ký).

Lambretta E.R9
màu trắng tân trang toàn diện, vỏ mới hoàn toàn. Cần tiền bán gấp hoặc đổi xe Honda. Hỏi 340/27 Thành Thái Sg5.

Honda C50 đời mới tốt (195ng) và Suzuki dam tốt (125ng) Suzuki đàn ông tốt (88ng). Hỏi 513 Phạm thế Hiển.

Honda Châu số 7 đầu cầu Phan thanh Giản xa-lộ Gia Định chuyên sơn sửa các xe Nhựt nhiều thợ chuyên môn và có bằng kỹ thuật đặc biệt sơn 1 xe 6000đ

CẦN NGƯỜI

Cần nhiều thợ máy lạnh và phụ thợ. Hỏi 167 Võ Tánh Saigon 2.

Hương Đêm Quán
113 Hồng thập Tự (gần Olympic) cần chiêu đãi hỏi cô Ngọc Liên.

Cần 3 Bà Bếp giỏi, 4 Cô làm việc nhà, 2 Cô giữ em lương cao. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Saigon-5. (Gần An Đông).

ĐT 53.208 Hay mời đến 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg 5. Quí vị sẽ có ngay Thư ký, Tài Xế, Bồi Bếp, Giữ em thạo việc, làm lâu.

Quí vị muốn có thư ký, tài xế, người làm việc nhà giữ em. Liên lạc 77A Bùi thị Xuân Sg. ĐT. 99.003.

Con nuôi gái từ 10 đến 14 tuổi (ưu tiên cho trẻ mồ côi). Hỏi 219 Tự Đức Sg 1.

AI CHƯA CÓ VIỆC LÀM
Cần 20 cô đến học nhảy gấp để đi làm vũ trường. Lương cao. Nơi đây đã từng giới thiệu trên 100 vũ nữ vào các vũ trường rồi. Nơi uy tín nhất thủ đô chuyên môn đưa Vũ Nữ đi làm. V.T. Xin L/L 238 Nguyễn huỳnh Đức Phú Nhuận GĐ. Gần cống xe lửa số 6 Trương minh Ký Gia Định quẹo vô gần nhà hàng Thiên Thai đi lại là đến.

Hớt tóc cần thợ rành nghề, lương chia. 67 Nguyễn Huệ GĐ.

Hớt tóc cần thợ đến 895 Trần quốc Toản Saigon (ngang trường đua Phú Thọ)

Quí vị cần có ngay Thư Ký Tài xế bồi bếp giỏi L/L 587 Phan đình Phùng Saigon3 Đ.T 93.609 (từ 8g-18 giờ luôn Chủ nhật).

Cần 1 thợ chánh chải giỏi, uốn tóc. Hỏi Oanh 397 Võ Tánh nối dài T.S.N. GĐ.

Cần Dược Sĩ mở Pharmacie tại Saigon. Hỏi 429A Trương minh Giảng Sg3 ĐT 43713

Cần nhiều vũ nữ trẻ, nhảy giỏi làm trong một Club sang trọng, một tuần 3 lần, khai trương vào tuần tới. Mời cô Minh Châu đến L/L Bà Sương Văn Phòng chiêm tinh gia Phương Linh 337B Phan thanh Giản Sg.

Cần 1 SV cử nhân dạy kèm Toán Lý Hóa và Sinh ngữ lớp 11. Điều kiện ăn ở tại nhà hỏi 462/7 Lê văn Duyệt Sg3.

Cần gấp 2 cô làm việc nhà 2 bà bếp, 1 cô giữ em làm việc nhà, 1 cô thâu ngân 1 cô thông dịch Anh Pháp giỏi 3 cô massage giỏi, lương cao. Hỏi 77A Bùi thị Xuân Saigon.

CÁC BẠN GÁI
Muốn quen biết ngoại kiều để trao đổi văn hóa, bạn hoặc đến hôn nhân. Xin L/L cô Mai Liên 295 Công Lý Saigon.

Cần nhiều chiêu đãi viên, bao ăn ở, 384 Bà Hạt Sg10.

Cần chiêu đãi viên. Xin hỏi tại Formosa Bar 52 Hai bà Trưng Sg.

Cần 1 nữ thư ký đánh máy. Hỏi Đệ Ronéo 307 Trần quốc Toản Saigon 10.

Quán VN cần gấp nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp bao ở, bán chia. Hỏi bà Mỹ 213 Nguyễn Lâm Saigon 10 trước chợ Nguyễn Nguyễn tri Phương.

Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp duyên dáng. Hỏi Hương Huyền lầu 6 Vĩnh Lợi Hotel số 129-133 Hàm nghi Sg2 hoặc hỏi 370 Lê văn Duyệt Sg3.

Quán Hương Chiều cần thâu ngân, chiêu đãi viên, bán chia chai bao ăn ở 25 Hòa Hảo. Khu Phế Binh chung cư Minh Mạng.

Quán Tuyết Vân cần CĐV trẻ đẹp bao ăn ở có chia chai. 109 Trương minh Ký GĐ.

Cần 10 Quảng Cáo Viên. Có xe hơi đi các tỉnh để bán mì gói. Hưởng Huê Hồng. điều kiện dễ dàng Như Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 ĐT 96.951.

CẦN THỢ SƠN
Honda -|- Vespa và thợ sửa các loại xe gắn máy. 2H Trần quốc Saigon 10.

Quí vị muốn có ngay thư ký tài xế, người làm việc nhà thạo việc L/L. 1 CáchMạng GĐ. ĐT. 41361 — 43.222.

Cần cô giáo tốt nghiệp dương cầm Quốc gia Âm Nhạc cộng tác dạy học. Hỏi bà Phú 59 Tôn thất Hiệp Saigon.

Quán đông khách cần nhiều chiêu đãi trẻ đẹp. Hỏi quán Phương Nga 140/1 Trần quang Khải Tân Định.

Cần 2 cô duyên dáng bán câu lạc bộ tại Long Bình Hỏi bà Nhân bán quán Trần hưng Đạo 115 Cống Quỳnh.

CẦN NỮ SINH
Khoảng 20tuổi giỏi Pháp vàAnh văn để kèm 4 trò sơ cấp, mỗi tuần dạy ba đêm, mỗi đêm 3 giờ. Lương 6 ngàn. Nơi dạy Khu Cư xá Kiến Thiết Trương minh Ký Gia Định. Hỏi tại 143 Yên Đỗ mỗi sáng từ 8-9 giờ.

Cần nữ thư ký giám đốc
Đánh máy thật giỏi, Anh ngữ lưu loát, biết Pháp ngữ tốc ký và có kinh nghiệm sẽ được ưu tiên. Lương bắt đầu từ 30-40 ngàn. Tăng lương mỗi năm tối thiểu 3 ngàn. Cần người làm lâu dài. Đơn xin việc, ảnh 4x6 và lý lịch gửi hộp thư 978 Saigon. (Hồ sơ miễn hoàn lại).

Cần gấp 2 nam thơ ký giao dịch thể chân nhẹ, có Honda, 2 nữ thơ ký thâu ngân bật thiệp có điều kiện. 1 Bà bếp 35-45 tuổi nấu ăn giỏi, coi sóc việc nhà. Tất cả người nam phần, lương cao. 105 Trương minh Ký GĐ (cổng số 6) Đ.T 44.660.

Cần 2 Bà bếp 1 chị giữ em. 2 cô sai vặt lương cao. Hỏi 277/15 Trần hưng Đạo gần rạp hát Hưng Đạo Saigon.

Quí khách cần có ngay người làm, tin cậy siêng năng làm lâu bền. Xin L/L ĐT 93.391.

Cần nhiều thiếu nữ trẻ đẹp biết nhảy càng tốt làm cho nhà hàng đông khách. Hỏi cô Xuân Lan 355/47B Phan thanh Giản (Vườn Chuối) gần chùa Phước Quang Tự.

Cần gấp 1 bé trai dưới 15t quần áo sạch sẽ lịch sự làm bồi bàn 1 bé gái dưới 15 tuổi làm việc lặt vặt trong nhà. Hỏi 257 Hai bà Trưng Sg buổi chiều.

Vũ Trường đông khách cần 15 cô tới học nhảy đi làm ngay Vũ Trường, lương 50.000 đồng trở lên. L/L bà Tài Pén Ánh Tuyết để ghi tên giữ chỗ trước tại 199/2 Võ Tánh PN (ngay tiệm bánh gas Phi Phượng).

Bar Cần nhiều chiêu đãi viên trẻ đẹp, huê lợi hàng tháng trên 100 ngàn. Liên lạc số cũ 414/111a đường Phan thanh Giản Sg10 vào hẻm 20m quẹo phải hỏi bà Nga, hoặc 47 Bùi thị Xuân Sg2.

Nhà hàng Phượng Linh
Khai trương 19-1-75 cần 5 chiêu đãi viên trẻ đẹp và 1 cô thâu ngân có điều kiện. Hỏi 192-C Nguyễn minh Chiếu PN.

Cần 2 chị nấu ăn, 1 bé gái và 3 cô phụ việc nhà. Trả lương cao. Hỏi Cô Sơn 201 Phan đình Phùng Saigon.

Quí Vị cần có ngay người giúp việc cần mẫn, tin cẩn và lâu dài. Xi L/L ĐT 93867

Cần 2 cô bán vé hát, có điều kiện. L/L Maida Trading 45 Trịnh minh Thế Saigon.

Garage cần thợ đồng, sơn-nệm, máy. Cần thợ hồ xây cất và thợ vẽ quảng cáo. 201 Ngô tùng Châu, Gia Định.

Cần gấp thợ hớt 2 nam 2 nam nữ rành nghề trẻ đẹp cần 1 thợ uốn nam hai nữ. 1 thợ phụ 1 thợ làm móng tay 78 Nguyễn Trãi.

Cần 2 nữ phụ tá giám đốc người nam, lương cao trước ngày 20-1-75 L/L 105 Trương minh Ký. GĐ ĐT 44.660.

T/T tìm việc miễn phí. 7 Lý thái Tổ (ngã 7) ĐT 90.060 cần gấp nhiều chị em thạo việc nhà, lương lao, ăn ở luôn.

Cần gấp 1 cô bán hàng, 1 cô thư ký giao dịch, 2 bà nấu ăn 3 cô phụ việc nhà 2 cô giữ em, lương cao. Hỏi số 1 Cách Mạng GĐ.

Cần 1 cô lái xe du lịch biết Anh Văn, 25-27t 1 cô biết tốc ký Anh Văn, 2 cô thư ký đánh máy giỏi. 3 cô massage giỏi, lương cao. Hỏi 77A Bùi thị Xuân Sg.

Cần người hợp tác về mọi dịch vụ, địa điểm đẹp, có điện thoại hỏi 258B Lê quang Định GĐ

Cần 1 cô bán hàng tủ đẹp giỏi Anh ngữ, 2 cô chạy bàn duyên dáng, 1 cô học thợ, 1 ông tài xế ngụ ở Gia Định, 2 cô bé sai vặt. Hỏi 201 Huỳnh mẫn Đạt Sg5.

LINH TINH

Bán 1 Piano Hamen Pháp tiếng hay origine. 47 Trung Dũng Gia Định Cây Thị.

NHẠC TRẺ NHẠC TRẺ
Đại hạ giá : Trống Bộ, đèn điện, Guitar, Mando, Violon, Đờn tranh, Đờn cò, Đờn bầu, Tỳ Bà.. Van-Trang 46 Lê Văn Duyệt Sg.

Cần bán 1 giường Hồng-Kông 1 tủ dựng áo đầm, 1 tủ uốn tóc. Và một vài vật linh tinh. Xin hỏi 258B Lê Quang Định GĐ.

Viện Uốn Tóc ?
Nhận nhuộm tóc đủ màu, kết sửa, bán và cho thuê tóc giả đủ các kiểu. Kể cả tóc cho các ông đầu hói. Uốn thuốc của Pháp Mỹ (dùng máy báo khi lăn tóc đủ nóng). Trang điểm cô dâu và se lông mặt. Mời lại bà Thúy Ái, 9 Hồ văn Ngà Saigon2 (trước ở Cao Thắng).

TỦ LẠNH BÀN, GHẾ MỸ
Đi xa cần bán gấp và rẻ 1 số tủ lạnh và bàn ghế Mỹ (đầu giá có hóa đơn). Hỏi 450 Trương minh Giảng Sgon (ĐT. 43.848).

Piano dư dùng Pháp Collart tiếng tốt. Hỏi Ô. Thu 25 Lý Trần Quán Tân Định.

TUYẾT TRẮNG
Chúc mừng năm mới, nhà hàng kem Foremost trang nhã, máy lạnh giá hạ tiếp đãi nồng hậu. khai trương ngày 17/1/1975. tại 59 Trương minh Ký (GĐ) Đ.T. 43.459.
Tuyết Trắng kính mời.

Thiệp cưới Danh thiếp
Được hiện lên trong vòng 48 giờ, đẹp hơn một bài thơ, dịu như một nụ cười, sắc sảo lưỡi gươm. Xin đặt in tại địa chỉ đáng tín nhiệm : Nhà in Tiến Phát, 460. Hai bà Trưng. Saigon (ĐT 22895)

PIANO FARFISA NGUYÊN THÙNG
Bán gấp, giá hạ. 46 Lê v. Duyệt Sg.

QUÀ TẾT
Biếu cá chép sống, rẻ, giá trị. Tại cầu Tân Vạn BiênHòa. ĐT 94.352.

Gà Ơi ! Hởi Gà !
Rẻ ơi là rẻ. Dễ nuôi, mau lớn gà rặt giống thịt 100% tám tuần được 1ký8. Gà đẻ 100% gà mái, trứng vàng, đẻ sai 80% màu vàng. Bán tại NHƯ Ý 270 Lý thái Tổ Saigon 3 Cần mua chuồng gà đẻ.

Bán 30 ghế túbes có bàn xoay để viết, mới mua chưa xử dụng. Hỏi 45 Yên Đỗ.

Piano Moutrie Shanghai vừa thay bộ búa Đức âm thanh thật trong. 59/11 Xa lộ Phan thanh Giản (gần nhà hàng Hồng Hoa).

Điện thoại cần sang để dùng tại ngã ba Đô thànhNhân—Tôn Đản Khánh Hội. Xin liên lạc Ô. Vân 279 Hai bà Trưng Sg ĐT 99.320 buổi chiều.

35 ngàn 1 bộ salon mới 90%. tủ áo (15). buffet (20) nhà hẹp bán rẻ. Hỏi 019 lô T Chung cư Minh Mạng (Sg10).

Thẩm mỹ viện
Phòng Uốn Tóc
marcelle

Do bà MARCELLE hơn 16 năm trong nghề sửa sắc đẹp sẽ đích thân săn sóc cho các bạn :

TRANG ĐIỂM Thật khả ái và tuyệt đẹp cho cô dâu, dạ hội ciné...

✲ Nhận làm tất cả những gì liên quan đến sắp đẹp. Trị tuyệt gốc các loại mụn, nốt ruồi, long bang.

★ Lột bỏ lớp da hư đen nám trở thành da non, tươi trẻ đẹp, mịn màng dễ thương, không bị mụn.

Làm ngực no tròn không bơm chích hay giải phẫu.

BÁN : Thuốc trị dứt bịnh hôi nách.

UỐN TÓC : Uốn chải, bới thật thẩm mỹ và hợp gương mặt. Các bạn sẽ hài lòng khi đến Mỹ viện MARCELLE **264A Trần quí Cáp Saigon, ĐT 95123.**

Accordéon hiệu Topa (Ý) 120 Bass 11 Registres 4 voix giá 110000 (một trăm mốt) Hỏi 35/23C Phát-Diệm, Saigon 2 (trên lầu)

Bán 1 xe máy Mỹ còn trong thùng 183.000đ, 1 Cassette cả 5 bandes 15.000đ, 1 máy đánh chữ Underwood cả bàn để máy (35.000) Do : 56 Trần Tấn Phát Saigon 3.

PHOTOCOPY
CHỤP HÌNH - RỬA HÌNH
Ngay trong Trung Tâm Quản Trị Trung Ương. Chụp Hình lấy liền 4 tấm 300 đồng. Rửa Hình lấy liền 1 tấm 20 đồng. Photocopy giấy ngắn 1 tờ 25 đồng, giấy dài 1 tờ 35 đồng Giá rẻ, mỹ thuật, lấy ngay 10 phút.

XUẤT NGOẠI
Quý vị cần xuất ngoại gấp : Kết hôn. Thăm thân nhân đau. Chia gia tài. Chịu tang. Du học. Tìm thị trường xuất cảng. Xin đến Văn phòng Lữ Hành Xã Nam Việt, 92 Kỳ Con Saigon2 ĐT : 94.789. Chúng tôi sẽ hướng dẫn quí vị thiết lập hồ sơ nhanh chóng và bảo đảm.

Cầu tiêu nghẹt
Thợ chuyên sửa cầu tiêu nghẹt hoặc làm cái mới. Hỏi chú Ngầu Chung cư Minh Mạng 018 Lô Y đường Trần Nhơn Tôn có rút hầm cầu.

Collophal Nhận cung cấp essence de terebenthine và collophal. Hỏi Ô. Hồng ĐT. 99860 145 Đề Thám Saigon2.

Nhận rút hầm cầu
Có xe nhỏ rút trong hẻm. Thông cầu, cống nghẹt TÍN-PHÁT 169/1 Nguyễn văn Thoại, 46 Đỗ Thành Nhân Gia Định, ĐT.42596.

XUẤT NGOẠI
Các trường hợp gấp và khó khăn nhất do Luật Gia 6 năm kinh nghiệm. Liên lạc số 327 Công Lý Saigon (gần chùa Vĩnh Nghiêm) ĐT 40841.

PIANO THANH TỊNH
53 Hai Bà Trưng Saigon Yamaha Japan Excelsior Italie. Vừa về đợt sau cùng nhiều kiểu. màu đẹp tiếng hay giá rẻ hơn các nơi. Nhiều tín nhiệm. Bảo đảm dài hạn.

Hoa Lan Để Bán
Bộ lan Cattleyas lớn nhất và chọn lọc nhất VN và ĐNÁ, đã được nhiều giải thưởng đặc biệt. Cung cấp hoa nở trong chậu để làm quà biếu : sinh nhật, kỷ niệm... sang trọng và hợp thời trang. Xin liên lạc : Ông Lân 49 Duy Tân Saigon. Sáng 8g-11g30. Chiều 14g30-17g30.

Piano Yamaha mới Nhựt bốn nhiều kiểu nhiều màu bán giá sỉ. 90 Phùng Hưng Cho lon 5 (Paris cũ).

PIANO YAMAHA CŨ
Cần mua gấp, trả giá cao. Hỏi cô Thu Giầy nói : 22.713.

Bọc salon, xe hơi
Thợ chuyên môn nghiên cứu lâu năm việc bọc Salon, xe hơi. Chú ý ba đặc điểm : tốt, rẻ, đẹp. Nhận may, bọc mới, cũ, đủ kiểu. Cam đoan tốt, rẻ. đẹp hơn hết mọi nơi. THU LAN số 012 lô K Chung cư Minh Mạng đường Sư Vạn Hạnh Saigon10.

Bán Chó
Giống không lộ Danois vện chó con 5 tuần và 1 con bông trắng đen 3 tháng. Hỏi 267 Võ di Nguy PN Sg.

ĐĂNG BÁO
Chính Luận
TẠI CHI NHÁNH
353 LÊ VĂN DUYỆT SG ĐT. 45.793
KẾT QUẢ NHANH NHẤT

Tìm Tình Xuân lãng mạn
Tìm mua Xuân tươi sáng
Tìm nhạc Xuân êm dịu
Tìm hạnh phục ngày Xuân
Hãy mua Băng Nhạc
TIẾNG TƠ ĐỒNG XUÂN
Sẽ Phát Hành.

CÁCH MẠNG TẾT BBC
Tục xưa đi chúc Tết đã gây nhiều phiền, phí, vì phải trưng bày đủ thứ để đón khách và đi viếng khách. Chỉ bằng nay ta chỉ nên trao đổi **Thiệp Tết**, rồi ở nhà làm chuyện khác. Vậy kính mời quý Ngài các giới hãy giao kiểu Thiệp Tết nào ưng ý nhứt cho **Trung Tâm Thiệp Cưới BBC**, số 212/17 Nguyễn Thiện Thuật Saigon 3 là nơi được tín nhiệm nhất được hiện thời. Chúng tôi sẽ thực hiện rất đẹp và đúng mẫu, đúng ý Quý Vị bằng nguyên liệu tốt và giá rẻ, bắt đầu tiếp quảng cáo cho tài kỹ thuật **Thiệp Cưới BBC 1975. Bằng tấm thiệp tốt thanh lịch** in tại BBC, chắc chắn quý vị sẽ gặt hái thêm nhiều **Cảm Tình Năm Mới** của những ai mà quý Vị gửi chúc.

MỒ MÃ
Nhà thầu chuyên về mồ mả, có sẵn nhiều kiểu bằng đá mài, đá rửa, thực hiện mau chóng xong trong 1 ngày
Lắc đá cẩm thạch Ý Đại Lợi granito, bia, thành giá, chạm chữ đẹp, cẩn ảnh men để ngoài mưa nắng không phai. Tại hai địa chỉ sau đây : **Sơn Thủy** 21 Xa Lộ (gần cầu Phan Thanh Giản) Saigon. **Thiên Thu** cạnh nghĩa trang Quân đội Biên Hòa.

Bọc nệm Salon
Do 1 nhóm chuyên viên từng làm cho hãng Pháp tại Cambodge. Chuyên môn làm mới hoặc bọc lại salon và các loại ghế. làm màu cửa đánh vernì Việc làm thật kỹ. giá lại rẻ. Hỏi Ô. Sửu 178/5 Trần Kế Xương Gia Định, Đ.T. 41.307 (vô đường mới Hải Nam tới cột đèn quẹo phải đến ngã ba thứ nhì quẹo trái phố 10 căn).

Vũ Trường
Mây Bốn Phương
38Bis Cách Mạng GĐ. ĐT 43.550
Nhà hàng đã mở cửa lại kể từ 16-1-75 đổi mới toàn diện, ban nhạc khiêu vũ tuyệt vời, ca sĩ nổi danh.

Tóc giả kết bằng máy 800đ đẹp bền, bán uốn tóc nóng và lạnh. Tuyết 59/14 Huỳnh tịnh Của Tân Định.

Bán rẻ 2 quầy có Rempli 1 tủ kiếng tiệm may 3 Divan. Tốt, đẹp. Hỏi 159 Nguyễn vănThoại Phú Thọ GĐ. Ngang cây xăngEsso.

TRẦN NHÀ TUYỆT MÁT
Không cháy, không mối mọt, không sợ nắng mưa, cản tiếng ồn, dùng bền lâu, tuyệt đẹp, đủ màu sắc là đặc tính độc đáo xưa :...

Ván cách nhiệt
VADACO «Aérolith»
Nhà máy Tân Mai Biên Hòa, VP liên lạc và trưng bày 10 Ngô tùng Châu GĐ, Đ.T. 41.974. Có thợ đóng tàu chuyên môn.

BÁN GHẾ NHA KHOA
Bán 1 bàn Nha Khoa còn tốt, Liên lạc 7, Nguyễn Huỳnh Đức Phú Nhuận, vào giờ làm việc.

Bếp Gaz bán, mua, sửa. bếp, gaz. Rẻ, bảo đảm: Đại Lộc 76, Trương Minh Giảng nối dài) ĐT : 40.229.

Bán rẻ chủ nhân Pháp cần bán gấp một số bàn, ghế Nhà hàng bọc Simili, ghế dài Canapé. Và đầy đủ dụng cụ nhà bếp Tây. 1 máy điều hòa lớn 7CV cho phòng 10mx10m, 1 Freezer Zub-Zéro 1 Freezer Sanyo có kiến (bán kem). 1 Tủ lạnh Kelvinator. Hỏi : Ông LAFON 11 Nguyễn Thiệp Sg. ĐT 23.929 tiệm bánh Bô-Đa.

Piano hiệu ELCRÉ (Pháp) còn tốt bán 480.000đ hẻm 521 số nhà 238/136 Nguyễn tri Phương Saigon (10).

Đăng Báo
Trên tất cả các Nhật Báo
Xin đưa đến :
Mõ Đakao
4C Hiền Vương, hoặc ĐT 21.697 có nhân viên đến nhận tại nhà, Giá vẫn không tăng.

Cần 1 bộ Salon, giường 1mx6x 2m luôn nệm, 1 tủ đứng 2 tủ nhỏ, đi van, 2 bàn ăn. Hỏi 19/5 Bis Lý Trần Quán Tân Định.

Bán gấp Hangar sắt 15x50 lợp tole Mỹ (8T) Camion Reo toàn hảo (HK lái) 2T500. Nhà nhỏ tường gạch bông, có lầu cao đủ tiện nghi (hẻm T.Q. Cáp) 220ng. Hỏi ông Giới 218A Hồng Thập Tự ĐT 24.472 (giờ làm việc).

Nước mắm, mắm nêm
«Phú Quốc» nguyên chất
khô cá thiều 39 Nguyễn-an-NinhSg. ĐT 98279 cửa tây chợ Bến Thành. Có loại đặc biệt gửi ngoại quốc.

PHÂN BÓN
Bán thật hạ. dưới giá chánh thức Uréa 20-20-15 nguyên xứ D.A.P. Ông bà mua. chuyên chở đến tận nơi giao cho Ông Bà. Sử vinh Hưng 457A Trần hưng Đạo 457A Saigon2.

CHO THUÊ
Bàn ghế, chén ly tách
dùng để thết tiệc v.v...
178 Lý Thái Tổ SG3.

Bí quyết Thần Tài Gõ Cửa
Có nhiều thân chủ được hoạch tài
ĐẶC BIỆT 500$
TRÍ NHÂN
Tại 129 Đề Thám Saigon. Nếu kẻ nào tự xưng là TRÍ NHÂN thì quí thân chủ biết ngay kẻ ấy mạo danh TRÍ NHÂN để coi tay xem tướng.

Những ai đã chữa khắp nơi mà không hết mụn nám mặt, phong ngứa, ghẻ lác, tê bại. Chỉ một lần bảo đảm dứt hẳn. Tê bại kinh niên đi được ngay.

THIỆP CƯỚI THIỆP XUÂN
DANH THIẾP CHẤN HƯNG
216 Lê văn Duyệt Saigon
RẺ—ĐẸP—NHANH
Hàng gấp, giao trong 24 giờ

Tân Trang
Chuyên bọc nệm Salon
Cũ mới trang trí mỹ thuật
Xin **Đ.T. 45.647.** sẽ có nhân viên tới nhận tại tư gia. 453/19 Trương minh Giảng Sg 3. (chợ Bùi Phát).

Mới ! Lạ ! Đẹp !
Phương pháp in bông màu lên mặt tường. Lần đầu tiên từ Âu Châu sang Việt Nam. Có các chuyên gia vẽ màu sắc. Hình mẫu được đem đến tận nhà. Bảo đảm quý khách sẽ có một ngôi nhà lịch sự và rẻ tiền. **Pameco Công Ty** 742 Bến Hàm Tử CL. Đ.T. 50.969.

NHÀ IN -|- HÃNG LỊCH
NGÃ BẢY
6Ӌ4 Pétrus Ký (bến xe SG-Đà Lạt)
— Bán sỉ đơn thi Tú Tài.
— In nhãn hiệu nhiều màu.
— Thiệp cưới — Thiệp chúc Tết.
Làm đẹp—Giá rẻ—Giao lẹ

Dịch vụ Du lịch
— Xuất ngoại thăm thân nhân. — Chủ bảo cho con — Kết hôn — Theo chồng — Hướng dẫn lập khế ước lao động v.v...
Dịch vụ bảo đảm, nếu bất thành hoàn lại thù lao. Văn phòng Dịch vụ Công lý, 333 Công Lý Saigon 3. Đ.T. 20.683.

NHẮN TIN

Yêu cầu chủ nhân xe Vespa EK : 9244 bè sửa đã Sáu tháng rày dẹp tiệm vậy được tin nầy hãy đến lấy xe gấp gia hạn 1 tháng thì tôi không chịu trách nhiệm, kể từ ngày đăng tin này. Tiệm sửa Xe Nam số 4 Thuận Kiều Saigon 5.

Tin FOCOLARE
Thân ái mời Anh, Chị, Em «Cảm tình Viên» Focolare (Mariapolis) họp bạn. Chúa nhật 26-1-75 từ 9g-15g tại Régina Mundi 228 Công Lý Saigon Đ.T.G Mục Bình Saigon sẽ cử hành Thánh Lễ.

Bố cáo thất tung
Chồng là : Trung Sĩ Nhất Nguyễn-Văn Thìn số quân : 61/405.409 đã mất tích ngày 31-01-1973 trong lúc hành quân. Vợ là Nguyễn Thị Đường sanh ngày 02-02-1950 TCC số 01019955 cấp tại Thủ Đức ngày 11-04-69 địa chỉ, 7/10. Ấp Linh Tây Thủ Đức (GiaĐịnh).

Hậu tạ 5000 cho ai lượm cái bóp đựng căn cước, tên VÕ THỊ NGỌC THỦY sanh 10-2-54 lúc 10 giờ ngày 16-1-75 trên đường Lê thánh Tôn. Xin mang đến 242 Gia Long Sg : hoặc ĐT. 98278.

Nhắn tin tìm bốp
Nhắn tin ông nào đã mang cái bốp có giấy tờ tùy thân mang tên Nhơn đã đến địa chỉ 70/82 Cư Xá Đô Thành mà không gặp chủ, nay xin ông mang lại số 183/27A Trần quốc Toản Saigon 10.
Xin hậu tạ.

Bố cáo thất tung
Chồng tôi tên Đinh Đệ cấp bậc Chuẩn Uý số quân 61/200.204 đơn vị đại đội 7/5 Trinh Sát. Mất tích ngày 12-04-1972, trong cuộc hành quân chạm địch tại Bình Long. Vậy đăng bố cáo nầy để xin tòa lên án thất tung cho chồng tôi.
Vợ : QUAN THỊ NHI
Căn cước số : 02183115 cấp ngày 19-7-1969 tại Q.8 Saigon. Địa chỉ 1051/41/26 đường Hậu Giang, Phường Bình Phú Q.6.

Bác Sĩ PHÙNG HỮU CHÍ
Tốt Nghiệp Chuyên. Khoa tại Đức Quốc và Nhựt Bổn. Chuyên trị : **Bao tử, Ruột, Gan. TRĨ, MẠCH LƯƠN**
Sau khi **xuất ngoại** nay đã mở lại phòng mạch tại **62, Đinh Tiên Hoàng Saigon!** (trước cửa trường TiểuHọc ĐTH) ĐT: 97.540.

Phòng mạch chuyên khoa
Nội thương thần kinh tâm trí.
BS NGUYỄN ĐÌNH TIẾP
Nguyên Giám Đốc Trung Tâm y tế Hàn Việt (Bệnh viện Chợ Quán cũ). Sẽ khai trương ngày 9-1-75. Giờ làm việc, sáng 10g-11g30, chiều 16g-17g30. 171 Phan đình Phùng Sg3.

TIẾP THEO **A** TRANG 3

ở Chợ Trời, dù giữa thanh thiên bạch nhật. Nhắc đến Anh, đến Pháp, đến Ý, đến Mỹ, đến Nhật v.v... là chỉ để bảo đảm thêm cho giá trị món hàng. Cái mà người ta chỉ nói đến ở Chợ Trời, là Tiền và Hàng... Thêm vào đó là một tý trí khôn, để khỏi bị cái cảnh «tiền thật mà bật l...mồ» !

Những biện pháp

Từ nhiều năm nay, chính phủ đã ra bơi nhiều biện pháp đối phó với Chợ Trời. Việc các nhân viên công lực bố ráp Chợ Trời không phải là chuyện mới mẻ gì. Chợ Trời mọc ra và dời chỗ nhiều phen... Đếm trên đầu ngón tay, thấy Saigon có cả chục cái Chợ Trời, to nhỏ lớn bé đủ cả... Mỗi Chợ Trời có một màu sắc riêng biệt. Có Chợ Trời bán rặt máy ảnh, máy thu băng và đồ điện tử... Có chỗ bán toàn đồ hộp, thực phẩm... Có chỗ toàn kềm búa, đinh, lắc lê mở xe hơi... Có chỗ rặt thuốc bổ thận, khích dâm và dầu cù là...v.v...

Biện pháp qui mô nhất mà người ta còn nhớ, là rời một số bạn hàng Chợ Trời vào chợ Kim Biên. Và khi mà quân đội Mỹ còn đóng ở Việt Nam thì đi Chợ Kim Biên (Chợ Lớn) như là đi dự đấu xảo. Cái gì lùng khắp Chợ Trời Saigon không có, Tam Hiệp Biên Hòa không có, vào Chợ Kim Biên có hết !

Nhưng cái thời vàng son của Chợ Trời Kim Biên không còn nữa. Nhất là từ ngày xăng lên giá, hiếm có người cầu kỳ phóng xe từ SG vào du ngoạn, xem có cái gì hay hay thì mua. Cuộc sống lam lũ khiến người ta tính toán từng thước đường đi... Và chăng cần gì phải vô mãi Kim Biên, Chợ Trời Saigon thiếu gì hàng... Nhất là ở hai khu Tòa án Hòa Giải đường Nguyễn Huệ, và khu Ngân Hàng gần Bến Chương Dương.

Nhiều tay chuyên môn buôn đồ Chợ Trời trong Chợ Kim Biên cũng phải sang lại cửa hàng có phép tắc sổ sách, để ra...lề đường ! Bán hàng trong chợ, có số, có môn bài đàng hoàng, y như là một cô gái cấm cung, chẳng ai biết đến... Thời buổi làm ăn khó khăn, lại giữa thành phố có tới hai, ba triệu dân cư, không quảng cáo, không bày hàng ra ngoài thì có chó mò biết mà hỏi !

Chợ Trời khu Nguyễn Thông, gần nhà thờ Dòng Chúa Cứu Thế trước đây nổi tiếng về... bơ, phó mách, bánh kẹo... họp vào mỗi buổi chiều, và người mua thì như đi xem hội, nay chỉ còn lèo tèo vài bà già lọ mọ, ngồi ngáp ruồi bên cạnh những hộp thịt bò, thịt heo, cá sác đin màu cứt ngựa đã trầy sơn... Những hộp thực phẩm ngày qua tháng lại, chịu sự chi phối của thời gian và nắng gió ngày mỗi phồng lên, trong khi đó cái cái bụng bà hàng và lũ con ở nhà mỗi ngày mỗi lép đi trông thấy !

Chợ Trời Lăng Cha Cả cũng buồn heo hút. Có vài người làm ăn khấm khá nhờ Chợ Trời, đã sang được cửa hàng ngay trong khu vực, bày những chiếc ti vi tủ lạnh... Những người khác ôm lấy những đống quần áo cũ của nhà binh thải ra, buôn bán xì xằng... Thêm vào đó là một đống những rô-bi-nê, hương sen, kềm búa, nửa mảnh cầu chì, vài thước dây điện... làm nhảm thêm mấy miếng cao su không biết ở bộ phận nào, trong máy móc nào... Những thứ đó, do những người có phận sự làm việc tại những nơi liên hệ, vận ra đem bán, để gọi là có thêm tý chút cho bữa cơm chiều sau khi tan sở...

(Còn tiếp)

TIẾP THEO **B** TRANG 3

Nữ sinh liên can vụ mưu sát GS Bông bị 2 năm tù treo

SAIGON, 19-1 : Mấy năm trước đây, sau khi giáo sư Nguyễn Văn Bông bị mưu sát, nhà chức trách đã lần lượt bắt những kẻ liên can. Và những tên như Vũ Quang Hùng, Lê Văn Chấn cùng 1 số đồng lõa khác đã bị Tòa Án Quân Sự MT-BKTĐ/QK3 xử phạt từ khổ sai hữu hạn đến chung thân khổ sai.

Riêng 1 nữ sinh Huỳnh quế Lan, sau một thời gian bị tạm giữ thì mắc chứng bịnh thần kinh, mãi hôm vừa qua mới được đem ra xét xử. Kết quả, Tòa đã cải tội danh phản nghịch và hành động phá rối trị an phạt bị can 2 năm tù treo.

TIẾP THEO **C** TRANG 3

chung số phận » ... « Phong trào chống tham nhũng không tổ chức hội thảo ngày 27-1 ? »... « Theo bản tin mỗi ngày của ông Thương Mại : Mức tiếp tế rau cải Đà Lạt Saigon giảm sút 55o/o, (giá cả do đó cũng leo thang lối 30o/o, mức tiếp tế cá đồng từ các tỉnh miền Tây lên vẫn cứ tụt dần. Gạo có vẻ đã đứng giá nhờ lúa mới đã có» Trong bài « Vớ mộng thả diều » Độc Lập viết như sau :

«... À, thế nầy thì ra ông Tổng Châm nhà ta còn nặng trùy hơn ông Tổng Nhã ? Cảm tưởng chung của mọi người là như vậy ! Có người lại nghi ngờ : Hay đây» là ông Tổng DVCH khởi sự một chiến dịch tấn công ngay vào đầu não Hội Chủ Báo ? Vì rõ ràng ba tờ bị hốt là của ba ông trong Ban Thường Vụ : Phó Chủ Tịch (Điện Tín) Tổng thư ký (Bút Thép) Phó tổng Thư ký (Độc Lập), chỉ có ông Chủ Tịch (Công Luận) may mắn thoát nạn nhờ báo tạm nghỉ xả hơi,..

Ăn đủ thứ

Tia Sáng viết : «... Liên hệ trong vụ buôn bán đô la bất hợp pháp của các khóa sinh du học tại Bộ Tư lệnh Hải quân, Thiếu Tá Nguyễn Đa Phúc đã bị Đại Hội Đồng Giám sát Viện trong khóa xử tháng 1-75 phạt 40 ngày trọng cấm. Cùng liên hệ trong vụ này, Trung Uý Nguyễn văn Hải, Chuẩn úy Dự bị phạt 25 ngày trọng cấm, Thượng sĩ Thanh bị phạt 30 ngày trọng cấm...»

Đại Dân Tộc viết : «Dân Biểu Nguyễn công Hoan thuộc khối DT XH/HV, Uỷ viên Uỷ ban Văn hóa Giáo Dục HV trong văn thơ đề ngày 16-1-75 số 656 gởi tới ông Viện trưởng Viện Đại Học Saigon đã chánh thức tố giác «những hành vi bê bối của ông N.T.N đang xử lý thường vụ Quản Đốc Đại học xá Minh Mạng như tham nhũng tiền trợ cấp quán cơm đại học xá, chèn ép những SV có thiện chí không cho họ nói lên tiếng nói bất bình của đa số SV».

... Cũng theo thơ tố giác, ông N còn có những hành vi như bao che cho thuộc hạ làm những hành vi nhơ bẩn tại Đại học xá như trường hợp NHT đương là một Chủ sự tại dây dắt gái vào văn phòng đã bị SV phát giác và minh danh tố cáo lên ông Viện trưởng, nhưng ông N đã hăm dọa các SV tố cáo.

Bút Thép : « Hàng vạn công chức » cán bộ đồng thanh tố giác : quỹ xã hội hằng trăm triệu đã bị các ông lớn di công vi tư »...

Điện Tín : «Tham nhũng Quảng Ngãi vẫn lộng hành đạo diễn màn dấu thầu gạo cứu trợ làm náo loạn cả tòa hành chánh ?

Độc Lập : «Đà Nẵng : nửa đêm lái xe hàng vô tòa hành chánh chở đầy dầu ăn quân đội đem phát mại, Trung úy chỉ khu phó quận 2 bị hốt tại trận tội ăn cắp... » và « chỉ có dân đen sống chết với đất tổ, em gái cựu thủ hiến Trung phần bán nhà, gom tiền đi Tây ».

Trận hỏa công

Đại Dân Tộc : «Trong cuộc điều trần với DB ủy ban Quốc phòng Hạ Viện, Tướng Đồng văn Khuyên giải thích vì sao trận hỏa công cứu Phước Long lửa không cháy ? Những thùng phuy ném xuống trận địa chứa 1 loại dầu đặc biệt đôi khi không cháy vì là đồ nội hóa chớ không phải tham nhũng đánh tráo xăng bằng nước. Mất Phước Long là 1 bí mật không thể « tiết lộ được »— ĐDT viết : « Trung tướng Đồng văn Khuyên, Tham Mưu Trưởng Bộ Tổng Tham Mưu đã cho biết như vậy và ông cũng tiết lộ thêm là trường hợp mất Phước Long là một trường hợp đặc biệt vì «Phước Long là một tuyệt lộ, khó giữ và tiếp tế tốn kém vì 1 khi bị chặn 2 đầu là chỉ còn phương tiện tiếp tế duy nhất bằng đường hàng không» và : «Nói về việc Bộ Tư lệnh VNCH dùng chiến thuật hỏa công đánh CS trong trận Phước Long mà lửa không cháy, TT Khuyên hoàn toàn phủ nhận tin đồn thất thiệt là tham nhũng đã tráo xăng bằng nước lạnh.Theo lời TT Khuyên thì những thùng «phuy» ném xuống trận địa không phải chứa xăng mà là chứa 1 loại dầu đặc biệt, đôi khi không cháy được vì là đồ «nội hóa» chứ không phải bị tham nhũng đánh tráo.

TT Khuyên cũng nói rằng sở dĩ Bộ TTM không muốn lên tiếng đính chính tin thất thiệt này vì theo ông, làm như vậy chỉ gây thêm lòng ngờ vực của mọi người chớ không ích lợi gì.

Bút Thép : «quận 7 Saigon bị pháo, căn cứ Tân sơn Nhứt báo động, phi cơ chặn địch đưa pháo vào nội đô»

TIẾP THEO **D** TRANG 3

Nghề bắt chó coi vậy mà... khá !

KENTUCKY (UPI).— Tòa Đô chánh Ft Mitchell đăng một lời rao nhỏ trên tờ báo địa phương, để tìm một người chuyên bắt chó cho thành phố này.

Lương bổng được định là 6.900Mỹ kim (khoảng gần 5 triệu bạc VN) cho một năm. Chỉ sau có hai ngày, đã có 33 người đến xin được trao cho chức vụ đó, kể cả một số phụ nữ. Đa số các người trên đều là thất nghiệp hay có gia đình nặng gánh cần kiếm thêm tiền.

Nhưng viên chức tuyển người của Tòa Đô chánh Ft. Mitchell cho biết rằng ông đặc biệt chú ý đến một ứng tuyển viên, đó là anh Bob Dean 23 tuổi, cựu nhạc sĩ đánh trống của ban kích động nhạc «Con Cú Kêu».

Nhạc sĩ kích động Dean cho biết rằng : «Nghề bắt chó trên coi bộ có số lương khá hơn nghề nhạc sĩ của tôi hiện nay». Và điều đầu tiên mà anh hứa sẽ làm ngay khi được chọn, là anh sẽ về cắt ngắn mái tóc dài đến vai của anh hiện nay, vì đó là 1 trong những điều bắt buộc của Tòa Đô chánh.

Gần đến ngày sanh mà còn phá thai

NHẬT BẢN, 18-1 (AP).— Một bác sĩ Nhật đã bị truy tố về tội sát nhân, sau khi phá thai cho một quả phụ sắp đến ngày sanh nở.

Theo tin Cảnh sát tại Sendai, bà quả phụ nói trên 39 tuổi, đã có 4 đứa con trai và hiện đang được hưởng trợ cấp của quỹ xã hội. Thai phụ này cũng bị ghép vào tội sát nhân, vì bào thai của bà đã được 9 tháng rồi.

Được biết, luật lệ tại Nhật cấm phụ nữ phá thai khi bào thai được hơn 7 tháng.

TIẾP THEO **E** TRANG 3

công, ném bom lửa và phá các văn phòng. Tại đây có 4 sinh viên và 1 cảnh sát bị thương, khi một lực lượng cảnh sát hùng hậu can thiệp và ngăn chặn đám biểu tình không cho vào tòa nhà. Một số người biểu tình leo qua hàng rào sắt ném bom lửa, những người khác lật đổ một chiếc xe hơi và đốt. Các cậu nhỏ hơn ném đá, đập nát các cửa sổ và la : «Con sư tử Anh giết thanh niên. Họ phản đối vụ một sinh viên Chypre Hy Lạp bị một thiết vận xa Anh cán chết hôm thứ Sáu, trong một cuộc biểu tình.

TIẾP THEO **G** TRANG 3

Triển Quốc Tế).

Tại Hoa Thịnh Đốn, kế hoạch tăng giá để bảo toàn dầu hỏa của TT. Ford tiếp tục đón nhận nhiều lời chỉ trích, và theo các quan sát viên, kế hoạch này ít có hy vọng được Quốc hội thông qua. Nghị sĩ Jackson (Dân Chủ) nói đây là một chương trình có tính cách gây lạm phát. Dân Biểu Mc Cormack thuộc Uỷ Ban năng lượng nói, phải phân phối xăng theo đầu người, chứ không phải tăng giá như TT Ford chủ trương, mới có thể giúp Mỹ bớt lệ thuộc hơn vào các nước Á Rập.

Trong khi đó, việc đi hay ở của Bộ Trưởng Tài Chánh Simon trong nội các TT Ford lại được bàn tán ở Hoa Thịnh Đốn. Các nguồn tin thông thạo hôm thứ Sáu cho biết ngoài ra các Bộ Trưởng Lao động, Thương Mại cũng có thể ra đi trước giữa năm tới, Được coi chắc chắn sẽ ở lại nội các Ford là NT Kissinger, Bộ Trưởng Quốc Phòng Schlesinger và Bộ Trưởng Nội Vụ Morton.

Nghị sĩ Proxmie (Dân Chủ), Chủ Tịch Tiểu Ban Kinh Tế Lưỡng viện đặc trách các chương trình kinh tế ưu tiên của chánh phủ Mỹ hôm thứ Sáu cảnh cáo rằng quân đội Mỹ sẽ phải áp dụng các biện pháp tiết kiệm nhiên liệu của thời chiến vào tháng tới, nếu như không giải quyết được cuộc tranh chấp về giá dầu hiện nay giữa Chánh phủ với các công ty dầu.

Mất bóp giấy tờ
1) Căn cước tên LƯU NGỌC CHÂU số căn cước 04891190, 2) Thẻ động viên tại chỗ, 3) Bằng lái xe và các giấy tờ cần thiết. 308X Bến Chương Dương, ĐT 59.384, cam đoan không làm khó dễ, hậu tạ 20.000đ.

Tôi mất bóp, trong có 1 c/c quân nhân và 1 chứng chỉ tại ngũ để tên LÊ TẤN BÌNH. Xin hậu tạ cho ai đem đến 83 Cách Mạng hỏi cô Chi.

BS. Lê Thế Linh
Tốt nghiệp khoa Chỉnh Hình tại Northwestern University Chicago. Các bịnh về xương và gân. Các bịnh phong thấp và tê liệt. Bịnh bàn tay.
34 Mạc Đĩnh Chi Saigon
Sáng 7,30 – 9giờ. Chiều 5,30 – 7giờ

Bác Sĩ NGUYỄN HỮU TIẾN
Nguyên Y Sĩ Khu **Nhãn Khoa** Bệnh Viện **St.Paul-Ramsey Hospital and Medical Center, Minnesota Hoa Kỳ.** Khám **mắt** theo hẹn trở lại kể từ 1-1-1975, 162 Phan Đình Phùng Saigon. Đ.T. 23.404.

Mất bóp giấy tờ
1) Hoãn dịch gia cảnh.
2) Căn cước tên Phạm hữu Kỳ số căn cước 03201425.
3) Biên nhận Honda dam số YJ 069326 dam và các giấy tờ cần thiết. Ai nhận được đem đến 305/19 Trương minh Ký Gia Định.
Hậu tạ 20.000đ

ĐYS LÊ TẤN NGOẠN
Phối hợp Đông dược và châm cứu, Ứng dụng phép Thủy Châm cho các bệnh nội thương **gan thận, ruột, bao tử, thần kinh, phong, thống và bệnh đàn bà, trẻ em.** Phòng mạch 539/1 Lê Văn Duyệt (chợ Hòa Hưng) Saigon.

TOYOTA CORONA DL EO
Máy lạnh Mark IV (monitor), radio nguyên xứ, nệm đơ, khóa volant, xe đợt chót nhập cảng. Mới nguyên. Hỏi 553 Trần quốc Toản Sg10.

THẮC MẮC nguyện vọng

LTS.— Mục này đăng hoàn toàn miễn phí.

CHỒNG CHẾT 1 NĂM RƯỠI, CHƯA ĐƯỢC CẤP DƯỠNG

Qui Nhơn, ngày 6-1-1975

Thưa ông Chủ Nhiệm,

Tôi là Trần thị Thu hiện ngụ tại số nhà 248 đường Tăng Bạt Hổ Qui Nhơn là quả phụ cố Chuẩn Úy Vũ văn Cau thuộc tiểu khu BìnhĐịnh. Sau khi chồng tôi tử trận, tôi đã lập hồ sơ đầy đủ xin sổ cấp dưỡng cô nhi quả phụ từ tháng 9 năm 1973. Tới nay đã một năm rưỡi qua đi tôi vẫn chưa có sổ. Gia đình tôi thì ở xa Saigon, chồng tôi hy sinh cả một đời cho đất nước, sau hơn 20 năm phục vụ cho quân đội, khi nằm xuống, tiền cấp dưỡng vợ con có quyền được hưởng thì bị làm khó dễ đủ điều. Với đàn con dại 9 đứa trong thời buổi khó khăn này làm sao gia đình tôi sống nổi.

Kính xin ông Chủ nhiệm xót thương gia đình của một chiến sĩ vui lòng cho đăng lời kêu than này để mong nhờ uy tín của quí báo, mẹ con tôi sớm có sổ cấp dưỡng bầu rau cháo qua ngày.

Xin ông chủ nhiệm nhận nơi đây lòng biết ơn của mẹ con tôi và xin chúc quí báo mạnh tiến trên đường phục vụ tổ quốc và đồng bào.

Kính thư
TRẦN THỊ THU

MICHIGAN 4/75
★ TOEFL 5/75 Đàm thoại Sơ, Trung, Hoàn Bị (Lớp ít người)
★ Văn phạm căn bản cấp tốc
★ ENGLISH FOR TODAY (phương pháp thính thị + nghe băng
★ Phiên dịch báo chí ★ English 900 ★ Lớp mới mỗi đầu tháng với Ban Gs. SDC, VAA, Đại Học SP, VH, HH, KHQT
(Có Giáo sư Mỹ luyện giọng)
Tại Anh Ngữ **BỐN PHƯƠNG**, 73 Hồng Thập Tự Saigon

Văn Lang 51 Trần Quý Khoách 281B Hai Bà Trưng Tân Định
24 Mở luyện thi Tú tài ABC (ĐỦ MÔN)
1 ★ Ghi danh trước để nộp đơn thi
● Khóa 4 tháng.

MR. Bôn, SDC /USAID
và Ban Giáo sư SDC, VAA, Đại Học SP, VH, HH, KHQT
(Có Giáo sư Mỹ luyện giọng)
– Dạy ENGLISH FOR TODAY (phương pháp thính thị -I- nghe băng) ĐÀM THOẠI THƯƠNG MẠI DU HỌC (lớp ít người)
VĂN PHẠM CĂN BẢN CẤP TỐC 60 GIỜ, ENGLISH 900
Phiên dịch báo chí, MICHIGAN, TOEFL. Lớp mới mỗi đầu tháng
73 HỒNG THẬP TỰ SAIGON 2

BO-BO
(lúa miến) làm thực phẩm gia súc, nuôi cá, nuôi vịt, v.v.. Có bán tại 324 Trần quý Cáp, SAIGON Đ.T. 97464 — 90478.

Trung Tâm **«TRINH-VƯƠNG»**
23 Bis Lê Quý Đôn Saigon 3
— Lưu xá lý tưởng cho nữ sinh viên đứng đắn, kỷ luật nghiêm minh.
1-2-1975 khai giảng các lớp :
— Cắt may chuyên nghiệp : ÂU-VIỆT PHỤC
— THÊU, ĐAN (tay) THÊU, ĐAN (máy) do Giáo Sư kinh nghiệm tận tâm của trường kỹ thuật Régina Pacis và Dự bị hôn nhân hướng dẫn. Học phí nâng đỡ.
— Sinh ngữ : ANH, PHÁP, Văn Phạm và đàm thoại.
— Quán cơm bình dân cho Sinh Viên.

RADIO TV

Sanyo 12 bình, điện
Denon 19' chân cửa, Sanyo 16' có chân, Sanyo 23' cửa lùa thật đẹp, National 20' để bàn bình ảnh toàn hảo. Hỏi 030 lô B Cb/cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Kẹt bán lỗ 2 bộ nhạc Stéréo nhỏ 1 Deck Pana R8761, Bộ Cartridge -|- Cặp loa và 3 cuộn băng tuyển (25), 3 Ampli nhỏ 40 watt có AM/FM, quay dĩa Đức (10), nhiều cặp loa Nhựt nhỏ 10-15 watt, tất cả toàn hảo của nhà xài. Hỏi 847 Hậu Giang CL (đường ra Xa cảng MT).

TV Denon 12' (37 ngàn). TV 23' meuble cửa chân (58ng) TV Admiral 16' (30 ngàn). Hỏi 24A cư xá Đô thành đường sát sau bệnh viện Bình Dân.

Cassette Radio AM-FM Máy mới. Tốt còn thùng 36.000đ. Bắt được truyền hình 9A Phan bội Châu Gia Định.

Loa 901A (275), Teac 4070G, 2340, 4300, Ampli QRX 3500, 4500, Casset Ampex 2 loa rời, Casset xe hơi (55) 215A/12 Chi Lăng Phú Nhuận.

Tivi hư sửa gấp
Xin điện thoại số **95.162** sẽ có chuyên viên đến tận nhà sửa điều chỉnh miễn phí. Bảo đảm 6 tháng. 166/16 Lý thái Tổ Sg.

TRUNG TÂM Sửa chữa **ĐT.97460.**
Chuyên viên ưu tú (PX) đảm nhiệm **Tư Gia** hoặc **chờ lấy**. Giá phải chăng. Radio **truyền tin**, TV, Ampli, Thâu băng. **Xuân Viên** 26B Lý Thái Tổ ngã 7 gần Caltex.

Cần bán gấp Tivi
Hitachi Sanyo 12 bình điện 65, Sharp Aiwa Denon 12 transistor 40 38, National 19, 16 in 55, 47 Nec 16 có chân 47, máy Mỹ 16, 12 (35) nhiều Radio Cassette giá rẻ. **Hỏi 67 Cống Quỳnh Sg2.**

Teac 5500 4300, 6010 SL, 4010S, 2340R, Akai 260D, 200D, 220D, 1800SD, Sony TC730, 366, 560, 630, Cassette Deck Teac A20, Sansui 737, Ampli QRX 7500, 5500, 3500, 4500, 5000X, 5000AW, 5500 (2 channel), Pioneer QX949, SX 9000, 838, 828, 990, Kenwood 5150 6200, Loa AR3a 2ax, 4x, JBLansing 100, L26, Loa Pioneer 901A, 801A, 701, 801, 99, 77A, Sansui SP2700A, 3200, Quay dĩa PL50, Garrard 95B1, Radio Cassette Stéréo FM/AM hiệu Grow 47F (2 loa rời tuyệt đẹp), Ampli Sansui PA 100 (6 volume micro, tiện dụng cho các hội trường và giảng đường, có thể xài đủ loại loa). Máy móc nhiều bảo đảm, giá cả rất thật thà. Xin quý khách đến 85 Hùng Vương Sg5 (sát bến xe Pétrus Ký chạy miền Trung, khoảng giữa đường Pétrus Ký và Trần Nhân Tôn). Đ.T. 59.053.

Sửa Tivi Ampli ở đâu ?
Gọi số **96.102** có thợ đến sửa ngay. Bảo đảm. Hay đến Trung tâm Sửa chữa **TUYẾT** THÁI BÌNH. 217 Nguyễn Thiện Thuật Saigon.

Mua Radio, Cassette, TV
của Nhật đã dùng sơ rồi, giá cao, có hóa đơn. Đem đến 72 Nguyễn thiện Thuật Saigon.

Mua TV, Ampli thâu băng Loa
Hỏi 1 Công Trường Tự Do Thị Nghè, Đ.T. 95.823. Bán TV Sony 20' Transistor TV National 23' mới 100%.

MUA TIVI AMPLI CŨ
Giá cao. **Đ.T. 90.511**
97 Võ Tánh Saigon

Kẹt tiền bán rẻ TV Sanyo, tủ lạnh (39), Cassette có băng FM. Hỏi 216/2 Vĩnh Viễn (góc Nguyễn duyDương Sg10).

Mua TiviAmpli cũ
— Điều kiện dễ — GIÁ CAO
— Đ.T. 95.135 - 93.548
Số 158 LÊ LAI Saigon 2

TIVI QUÁ RẺ !
Radio TV lớn nhỏ đủ hiệu, xài bình và điện, giá rẻ, bảo đảm : 1 năm. Nhận sửa TV tại nhà. Xin đến
PHƯƠNG HƯỚNG
67 Nguyễn thiện Thuật Sg
Đ.T. 90.555—93.217

Bán Denon 19inch, Tape. Sony Cassette, Radio, Quạt, giá rẻ. Hỏi 24 lô K Chung cư Minh Mạng đường Sư vạn Hạnh Sg10.

MUA GIÁ CAO
TV, Cassette, Ampli, Loa, Thâu băng. Liên lạc ĐT 95.329 hay 45/9 Nguyễn văn Lạc Thị Nghè (GĐ). Có người đến tận nhà xem máy.

MuaTivi ampli cũ
Giá cao hơn các nơi
Các loại **Tivi, Cassette Radio Thâu băng Ampli.** Cho biết địa chỉ hoặc đem đến tận nhà.
67 CốngQuỳnhSg

Ampli TiVi Hư ?
Đ.T. 95.135—93.548
— SỬA TẠI NHÀ
— SỬA CHỜ LẤY NGAY
GIÁ HẠ HƠN MỌI NƠI
Thanh Quang
158 Lê Lai Saigon
Đặc biệt Ampli nóng (bất kỳ loại nào)—Phần thâu Tape Deck — Tivi Mỹ, Đức, Nhật — Có máy dò Pan tối tân — Đủ phụ tùng thay thế — Làm việc từ 8g sáng đến 10g tối, luôn ngày Lễ và Chúa Nhựt — Bảo đảm 6 tháng.

AR4x 59.000đ, Teac 1500W mới (95), Deck 2 chiều 3 moteur (85), Akai M10 (150), Quay băng Sharp (38), Ampli Nivico mặt đen 5003 (105). Nhận mua đồi. 28 (cũ) 32 mới Nguyễn Huệ GĐ.

TRUNG TÂM đổi bù ĐT 97460 Cần mua thêm Thâu băng, Ampli, Thùng Loa, TV. Có sẵn, Akai M10, X355, AA-8000, SW160, SS110 (40W), SP. 2000, Sony TC124 (Cast. Stereo). R/Cast. Nat. Pana TV 9, 12, 16, 19 và Denon 20 (3,4 loa). **Xuân Viên** 26B Lý thái Tổ Ngã Bảy gần Caltex.

3000A 5000X, 5000AW, 4000W, KA6000, KR77, KR100, 4010S, Parker 200D M10, M9, Dokorder 8010, CS88A, CS99, CS88, Sonic 330, Sisbek XP7, Ampex, Cassette micro 88 amp Tuneer Scotte 312G, 260, TV 16 chân cửa. Trung Tâm Đổi Gởi Liên Hữu, số 11 (7 cũ) Trần văn Văn Sg10, đường trước VNQT.

Ampex thâu băng 1160, 863 đầu Empex, thâu và phát, băng đen Scoth 229, 1800 FT (40 ngàn, 1 thùng 12 cuộn). Hỏi số 202P hẻm 315 Nguyễn Tiểu La Sg10 (tới số 79P quẹo trái cănthứ 2)

TIVI DENON 19' 3 LOA
Sanyo 16 cửa chân, Sanyo 12, máy may Sinco, Ampli 5000 AW gỗ. 531/4 Nguyễn tri Phương CL.

Bán 1 Akai. Hỏi Ô. Mười. 617 Trần hưng Đạo SgV.

DU RADIO
TRUNG TÂM SỬA CHỮA
– Amplifier
– Tape Recorder
– Télévision
– Radio, Cassette
— Phụ tùng nguyên thủy, giá phải chăng, tân trang và chùi dầu tất cả các loại máy cũ thành mới để mừng Xuân. Xin đến ngay DU RADIO 48 Lê văn Duyệt Sg (Chợ Đũi).

Chuyên môn Tivi
Lạc Thịnh 25/5B sau chợ Trương minh Giảng Saigon, Đ.T. 41.346 chỉ tính công 1.000đ bảo đảm 6 tháng, mua Tivi cũ.

Sửa kỹ, nhanh, giá phải chăng các loại máy TV, Ampli, Taperecorder (Cassette Reel Cartridge). Sửa tư gia Đ.T. 45.248, L/L hay mang tới Thanh Tuyền, 32 Võ Tánh PN (gần ngã tư PN). Nơi trọng uy tín quí vị có thể tin cậy.

SCOTCH 229 băng đen 1800FT Highlander Low Noise. 499 Phan đình Phùng Sg3.

Sửa : TiVi, Ampli
1.000đ tiền công
Đ.T. 41.002
Chuyên viên đến tận tư gia, sửa chữa đủ loại. Bảo đảm 6 tháng. Mang đến :
MAI PHƯƠNG 333
Trương Minh Giảng Sg, chờ lấy về.

C60 85đ - C90 120đ
Nhận sang băng Cassette Stereo, Mono Quadraphonic cho nhà phát hành, đại lý, trường học, 1 giờ giao 50 cuộn. Xin hỏi trong ngày giờ nghỉ, Th/Tá Bình, 395/9 lầu 1 Võ di Nguy PN.

Jumbo 6170 (độc đáo với giàn Rymth 12 điệu trống khiêu vũ tuyệt hay), SX1500 TD, 5000AW, 3000A, 1000A (thùng sách), Sony TA1080 (mới nhất, đẹp và sang trọng), Loa Sony SS7200, CS99, 88, 77A, AR4x, Argos (lạ mắt, xinh xắn), Deck TC 651, TC730, 4010SL, 1500W, Cass. Deck A20, A110. 145/47 Nguyễn thiện Thuật Sg3.

THÂU BĂNG
★ Treble cao Basse nhiều
★ Âm thanh trung trực
Giá hạ đặc biệt :
★ Băng lớn 1800 FT : **400đ**
★ Băng Cassette C90 :
★ Băng Cassette C60 : **300đ**
Đặc biệt thâu MONO
SÁNG NHẬN CHIỀU GIAO
★ Mua giá cao các loại Tiền Xưa, TV, Ampli, Loa, Tape, Record.. 327 Hùng Vương Hàng Xanh GĐ.

Sơn Hải Thâu Băng
6 Yên Đỗ Saigon
MONO — STEREO
CASSETTE
Đầy đủ các loại băng nhạc và dĩa hát mới. Ghi âm bằng máy tối tân
KỸ THUẬT BẢO ĐẢM
★ ENGLISH FOR TODAY bộ mới được tín nhiệm nhứt hiện nay.
★ BĂNG LUYỆN GIỌNG Better Speech Course (duy nhất tại VN).
CÔNG SANG BĂNG
1800F—C 90 : 500đ.
★ HÌNH MÀU. Tráng phim, in hình màu Kodak Color, Ektachrome và đen trắng.
★ Giá rẻ, giao hình nhanh.

36.000 TV Général 16'. 23 meuble cửa chân hình rõ như ciné. TV Denon 12' Hỏi 24A cư xá Đô thành (đường sát dọc sau Bệnh viện Bình Dân)

TV Sharp 19' 2 loa đời mới(66) 152/8/7 Yên Đỗ Sg.

Bán 1 bộ nhạc trứ danh mới 95o/o Ampli Fisher 250TX 140W, loa XP7K 5 loa, 4Way cặp loa XP9C 5 loa 4 Way. Hỏi 106B Nguyễn Kim Saigon10 ngoài giờ làm việc).

Akai Ampli 7000, cặp loa rất đẹp 50W (37), Cassette Radio FM, TV Sanyo 16 cửa lùa. 64/52 Phan đình Phùng Gia Định (đường ngang hông chợ Bà Chiểu).

Bán thật rẻ CS33A, thâu băng Sony 530. Liên lạc 69/8 Nguyễn Trãi Sg5.

Bán 1 TV Sanyo chân quì 16' 475/39C Hai Bà Trưng Saigon3.

CRÈME ANNA
ANNA DULSOL
Các bạn gái muốn đẹp tuyệt trần có làn da mịn trắng nên dùng mỹ phẩm mới thượng hảo hạng «CRÈME ANNA» dược liệu của Pháp quốc, chế theo công thức đặc biệt hợp với khí hậu Việt Nam **«CRÈME ANNA SUPER»** chủ trị tuyệt bết vết nhăn và mụn trên da mặt, thoa lên mặt, cổ vai, 2 bàn tay tuyệt nhiên da không bắt nắng. Chỉ cần thoa CRÈME ANNA là đủ, khỏi phải xài thêm thứ phụ nào khác. Bảo đảm sẽ vừa ý, giá 600đ 1 hộp CRÈME.
Dầugội đầu **«ANNA DULSOL»** trừ sạch gàu, trứng tóc, trị rụng tóc làm cho mái tóc đen mướt mềm mại nhờ có chất sinh tố nuôi dưỡng da dầy. Giá 1 hộp 6 ống 360đ bán tại các nhà thuốc Tây và Mỹ phẩm trên toàn quốc. Tổng phát hành : 151 Huỳnh quang Tiên GĐ. ĐT43160.

Đọc và cổ động
Chính Luận

VIỆT NAM CỘNG HÒA
BỘ CÔNG CHÁNH và GIAO THÔNG
NHA TỔNG GIÁM ĐỐC
KIẾN THIẾT và THIẾT KẾ ĐÔ THỊ
KHU 3 KIẾN THIẾT

Mục Ngoại Ngân Sách
Quỹ Công Tác Công Thự và Công Ốc
Niên khóa : 1974

CÁO THỊ ĐẤU THẦU CÔNG KHAI
(GIÁ TỔNG KHOẢN)

— MỤC TIÊU ĐẤU THẦU : Công tác xây cất Trung Tâm Sư Phạm Tu Nghiệp Giáo Chức Nông Lâm Súc tại An Lạc Gia Định.
— Ước lượng công tác : 12.140.000$00
— Ký quỹ tạm : 202.000$00
— NGÀY, GIỜ VÀ NƠI MỞ THẦU : Ngày 31 tháng 01 năm 1975 hồi 10g tại văn phòng Khu 3 Kiến Thiết số 94 Công Lý Sg.
— ĐIỀU KIỆN VÀ THỂ THỨC DỰ THẦU : Ghi tại Điều 5 của Điều Kiện Sách riêng.
— NƠI THAM KHẢO HỒ SƠ :
— Khu 3 Kiến Thiết số 94 Công Lý Saigon.
— Tổng Nha Kiến Thiết và TKĐT.
Số 29 Kép Phan đình Phùng Saigon.

SAIGON, ngày 10 tháng 01 năm 1975
UỶ VIÊN KIẾN THIẾT KHU 3

Một kem đánh răng
lý tưởng!

Thơm tho, mịn nhiền,
đánh vào mát miệng, trắng răng,
hơi thở thanh-khiết, dưỡng nướu,
ngừa sâu răng mà tốn kém chẳng bao nhiêu.

Quả thật **Hynos** PHOSPHATÉ
là một kem đánh răng lý-tưởng!

KIẾM VÀNG LÔNG ĐIỂU

(TIẾP THEO) Dịch giả: TỪ-KHÁNH-VÂN
Tác giả: NGỌA-LONG-SINH

CHƯƠNG THỨ 96

Ngăn ngừa phóng độc

Mã văn Phi nâng chung rượu lên trước mặt khẽ hỏi !

— Tư Mã huynh thử coi xem trong chung rượu này có chất độc hay không ?

Tư Mã Càn đáp :

— Cái đó tiểu đệ không nhận ra được.

Mã văn Phi từ từ đặt chung rượu xuống, móc trong bọc lấy hai cái đũa ngà nhúng vào chung rượu.

Bỗng thấy đầu đũa thay đổi màu sắc biến thành tím thẫm.

Mã văn Phi cười lạt :

— Con a đầu này ngoài mặt tươi cười hiền hậu mà lòng độc hơn rắn rết, thật lợi hại.

Tư Mã Càn cầm lấy cái bô rượu coi một hồi :

— Chắc cơ quan ở trên cái bô nhỏ này.

Y xem đi xem lại cái bô không thấy có gì khác lạ liền đặt bô xuống.

Mã văn Phi hỏi :

— Lạ thật, trong rượu hiển nhiên có chất độc mà con a đầu kia uống vào lại không việc gì ?

Chẳng lẽ nó uống thuốc giải trước đề ngừa ?

Tư Mã Càn đáp :

— Rất có thể như vậy.

Mã văn Phi nói :

— Chúng ta thử kiếm con a đầu hỏi lại xem.

Tư Mã Càn cặp mắt lim dim ngẫm nghĩ đáp :

— Mã huynh nếu chúng ta có thể bắt con a đầu giúp đỡ đêm nay hoặc giả có thể báo thù được một chút.

Mã văn Phi hỏi :

— Biện pháp trả thù như thế nào ?

Tư Mã Càn đáp :

— Tiểu đệ muốn đưa ra một thủ đoạn nhỏ để rồi tai mắt Thẩm Mộc Phong.

Mã văn Phi đã biết Tư Mã Càn mang tuyệt học, thấy gã không nói mưu lược cũng không tiện hỏi nữa.

Tiểu Linh tuy đóng vai nô bộc của Mã văn Phi nhưng Tư Mã Càn xem kính trọng hơn cả Mã văn Phi.

Y thấy chàng chẳng để ý gì đến danh vị mà võ công quán thế, tài trí ít người bì kịp. Y ngại chàng là một nhân vật chia quyền lãnh tụ với Bách Hoa Sơn Trang.

Tiểu Linh tự động đứng lên nói :

— Tại hạ đi gọi con a đầu kia đến.

Tư Mã Càn vội đứng dậy đáp :

— Việc này không dám phiền tới huynh đài.

Tiểu Linh mỉm cười rồi trở gót đi luôn

Chỉ trong khoảnh khắc chàng đã dẫn Phụng Tư trở vào khách sảnh.

Mã văn Phi nhìn chung rượu trên bàn khẽ hỏi :

— Cô nương vẫn bình yên chứ ?

Phụng Tư đáp :

— Tiểu tỳ không sao cả.

Mã văn Phi nghĩ thầm :

— Con a đầu thật khéo giả vờ. Mình không bắt được thị tại trận chắc thị chẳng khi nào thừa nhận.

Y liền hỏi :

— Trong rượu có chất độc mà cô nương uống vào lại không việc gì sao ?

Phụng Tư hỏi lại :

— Chính tay tiểu tỳ làm bếp, sao trong rượu lại độc được được ?

Mã văn Phi đáp :

— Có thể chất độc trong rượu thịt là thứ chậm phát tác nên cô nương không cảm thấy gì ?

Phụng Tư ngẫm nghĩ một lát rồi đáp :

— Mã gia nói tất có bằng chứng, nhưng thực tình tiểu tỳ không có cảm giác bị trúng độc.

Tư Mã Càn nói :

— Nếu cô nương uống thuốc giải độc trước thì dù trong rượu có ngàn chất độc cũng không phát tác được.

(Còn tiếp)

Chuyện Phiếm

(Tiếp theo trang 2)

nhịn cháo». Nhiều hôm, nhà hết sạch gạo, trước khi đi làm, người mẹ phải giật tạm một vài trăm đong gạo để lại nhà cho con, hẹn với chủ nợ chiều về sẽ hoàn lại, một trăm trả thành hai. Như vậy chẳng phải lãi 100 phân là gì ?

Cũng may, nhờ bà chủ nợ vốn là người phúc đức, đêm nào cũng tụng kinh, mỗi tháng ăn chay ít nhất 2 ngày mồng một và rằm nên trong khi đi làm, người mẹ cũng được yên tâm về nỗi con mình ở nhà còn có cháo ăn.

Cho vay lãi 100 phân có lợi thật đấy, nhưng chẳng dám cho vay nhiều. Muốn cho vay tiền ngàn trở lên, phải hạ lãi suất xuống mức 20 phân, tức là lối cho vay «xanh xít đít đui» mà người ta thường nói.

Đến như vay lãi 10 phân thì phải có gì bảo đảm. Sự bảo đảm chắc chắn nhất là đồng lương. Và hạng chủ nợ được bảo đảm chắc chắn nhất là mấy ông phát ngân viên tại các công sở. Nghe nói có một cơ quan truyền thông của nhà nước mà ông chủ nợ phát ngân viên có đến hàng trăm thân chủ. Nhiều thân chủ lương tháng 20 ngàn chỉ vừa đủ trả tiền lãi. Tính ra trong gần 20 năm, nhiều con nợ đã trả tiền lãi cả triệu bạc mà số nợ đó vẫn còn nguyên. Mỗi tháng đến kỳ lương, những con nợ này chỉ cần ký tên vào bảng lương rồi thơ thới hân hoan ra về. Thôi thì đành «thưng đấu nhờ tay một mẹ mày», bởi dù sao cứ tiếp tục đi làm không công như thế, bố nó cũng vẫn còn được động viên tại chỗ vì lý do công vụ.

Vay mà không phải trả tiền lãi thì gọi là «mượn». Cá lối mượn xem ra dễ dàng nhất là lối mượn lương trước ở một vài loại xí nghiệp tư mà tương quan giữa chủ và người làm công không quá cách biệt, các tư thục chẳng hạn. Vào cái thuở vàng son của nghề dạy tư, đã có những ông Giám đốc tư thục cho một số giáo sư ăn khách mượn trước cả năm lương để tậu nhà hay sắm xế hộp.

Bây giờ chuyện ấy đã trở thành huyền thoại, chỉ để cho những ông giáo già sau này kể cho con cháu nghe khi nhắc lại «thời oanh liệt nay còn đâu !». Gần đây, trường tư có lệ phát lương (giới tư thục vẫn quen gọi là thù lao cho lịch sự) vào 20 tây mỗi tháng như ở các công sở và trong quân đội. Có một giáo sư dạy tại một trung học tư thục lớn nhất thủ đô đúng vào chiều thứ bảy 18 tây, vợ bị băng-huyết phải chở vào nhà thương, vội chạy đến trường mượn lương trước. Nhà trường từ-chối viện lẽ rằng hai hôm nữa mới đến ngày phát lương.

Một ông giám-đốc tư thục khác lại có một lối cho mượn lương trước rất là kỳ-quái. Những giáo sư «có thớ» dù không cần tiền, muốn lấy lương trước bao giờ cũng được.

Ngược lại, những giáo sư «kém thớ» thì đừng có hòng mượn lương trước dù chỉ một đồng. Thế nhưng trong nhà ông Giám đốc này luôn luôn có sòng xì phé và sòng chắn. Ông lại vốn là người hiếu khách. Nên hễ giáo sư nào muốn chơi bài, ông sẽ vui vẻ cho mượn lương trước ngay. Nhiều giáo sư cần tiền đong gạo, cũng phải lấy cớ chơi bài để được mượn tiền.

Rồi khi đã ngồi vào sòng bài, chỉ mong có tay nào mới để nhường chân.

Mượn tiền chị em bè bạn cũng được người xưa cho là chuyện dễ làm. Thế nhưng tuy tục-ngữ có câu : «Cơm nhà, «của» vợ, nợ chị em», thường thì bất đắc dĩ lắm người ta mới phải chạy đến gõ cửa chị em bạn bè.

Gì chứ chuyện vay mượn bạn bè thì Tửu-ma rất có kinh nghiệm, vì một lẽ rất dễ hiểu là ngoài một số thân hữu, chẳng có một ông bà chủ nợ nào dại gì bỏ tiền cho một kẻ khố rách áo ôm như Tửu ma vay.

Tuy từ lâu lắm Tửu ma đã bị loại ra khỏi cái xã hội quan hôn tang tế, nhưng có lần một người bạn nghèo qua đời, Tửu ma thấy mình không thể muối mặt trốn tránh được. Thế là đành phải đến gõ cửa bạn bè.

Đầu tiên người viết chạy đến một người bạn vốn có đôi chút ân tình cũ. Tửu ma biết chắc-rằng nhiều không dám nói, chứ vài ngàn thì hễ Tửu ma hỏi là anh đưa ngay. Nhưng không may dạo ấy người viết chưa có kinh nghiệm đi vay nên đã không đi thẳng ngay vào «vấn đề» mà lại còn cà kê dê ngỗng từ chuyện trời mưa trời nắng qua chuyện thời cuộc.

Anh bạn không chịu được cái lối nói chuyện ngang cành bứa của Tửu ma. Thế rồi 2 bên cãi nhau và Tửu ma đứng dậy bỏ ra về quên hẳn mục đích «đi thăm» bạn của mình. Đi khỏi nhà một quãng khá xa, Tửu ma hối hận muốn quay trở lại, nhưng lại ngượng nên đành đến nhà một người bạn khác. Anh bạn này kể cũng đáng gọi là gặp vận hanh thông, công thành danh toại, nhưng có lẽ vì chưa quên câu «bần tiện chi giao bất khả vong» nên đã tiếp Tửu-ma hết sức niềm nở. Có rượu Martell, có món nhắm thích khẩu. Và sau chầu nhậu, lại còn một màn giải trí không lành-mạnh. Màn giải trí chấm dứt đã gần giờ giới nghiêm, anh lịch-sự lái xe đưa Tửu-ma về tận nhà. Về nhà, Tửu ma mới sực nhớ đã quên chuyện vay tiền, thầm nghĩ phải chi anh bạn giúp mình một phần mười số tiền chi phí chiều hôm ấy thì đỡ biết chừng nào.

Sáng sớm hôm sau, Tửu ma lại đến nhà người bạn thứ ba. Anh bạn này tuy cũng là người làm văn nghệ, nhưng lại được cái trời cho mát mặt. Tửu ma gõ cửa buổi sáng, người nhà cho biết ông bà chủ đi phố mua quà biếu con một người bạn sắp du học. Chiều đến một lần nữa, người nhà lại nói ông bà chủ vừa đi ăn cơm khách.

Buồn cho thân phận kẻ đi vay, Tửu ma có nhờ người nhà gửi lại anh bài thơ luật sau đây :

Cái kiếp đi vay:

«Cửa người sớm đợi lại chiều mong,
Cái kiếp đi vay thật não nùng.
Khóc bạn lúc cùng phơi tấc dạ,
Giỗ cha ngày loạn đốt hương lòng.
Thơ thừa túi cạn thôi ngâm láo,
Rượu thiếu tiền khô hết nói ngông.
Tìm bác khó đâu mà khó thế !
Lên trời đường có khó hơn không ?»

Đi vay mà còn khó khăn như vậy huống hồ đi xin. Đi vay vài ngàn mà còn cực nhục như vậy huống hồ đi cầu viện hàng trăm triệu, hàng ngàn triệu Mỹ kim.

Nghĩ thế, Tửu-ma đâm ra quên hẳn thương thân mình để tội-nghiệp cho những nhà lãnh-đạo các quốc-gia nhược-tiểu đã ngửa tay xin viện trợ của các đại-cường. Càng xót-thương những nhà lãnh-đạo này, Tửu-ma lại càng giận cái ông Mustapha Kémal đã nói ngang như cành bứa rằng «muốn mất độc-lập thì không gì bằng nhận tiền của kẻ khác».

Tửu-ma.

Câu chuyện xây dựng về các bác sĩ

(Tiếp theo trang 2)

— vì quyền lợi, dễ sanh ra phe cánh, phe cánh sanh ra những hành vi kém đứng đắn. Chỗ ngon ăn để cho người cùng phe cánh. Chỗ đã để phe cánh ngon ăn thì phải đầy những người khác đi, để người khác không thể dòm ngó.

Thái độ của những người có trách nhiệm

Người hữu trách có thể sẽ có thái độ làm lơ, hoặc là thái độ thiện chí để giải quyết một tình trạng.

Thái độ làm lơ không phải là chuyện lạ. Đã có rất nhiều vụ, nhà cầm quyền làm lơ, rồi chuyện cũng xong. Báo nói, mặc báo. Dân than, mặc dân. Nhưng trong vụ này, không phải chỉ có vấn đề dân đói hay dân no, mà là vấn đề dân chết, chết ngay trước mắt.

Đã có những người dân chết oan rồi. Trong vụ này, cũng có vấn đề thể diện chánh phủ trước mắt người dân : phải làm sao để người dân đừng chạy trốn nhà thương Hàn-Việt. Lại cũng là vấn đề thể diện quốc gia trước mắt những người ngoại quốc có mặt tại chỗ và hiểu biết hết công việc.

Bởi thế, người ta cần thấy ở chánh quyền một thiện chí để giải quyết công việc, không phải là để lấp liếm, để giải thích trong mục tiêu che đậy. Người ta không bắt buộc chánh quyền phải dương nhiên chấp nhận những tin tức trên báo là đúng : các ngài hãy thử điều tra.

Cuộc điều tra mà thẳng thắn thì các sự việc vẫn còn nguyên đó, với những sổ sách, những nhân chứng, những bệnh nhân, những sự kiện trong việc điều hành một khu giải phẫu. Việc điều tra mà làm đứng đắn thì dư luận sẽ sẵn sàng tán thưởng ; điều tra mà thiếu đứng đắn hay lại có chuyện phe nhóm, thì dư luận lại đặt vấn đề.

Cứ giả sử các chuyện bê bối là có thật, thì các nhà cầm quyền trực tiếp có bổn phận :

— nâng cao phẩm chất của bệnh viện Hàn-Việt ;

— giữ uy tín cho chánh quyền, bằng cách tạo niềm tin cho dân chúng ;

— bảo vệ danh dự đất nước trước mắt người ngoại quốc.

Nghĩa là phải có những sửa đổi thích ứng để dân chúng trong vùng lại có chỗ chữa bệnh tốt, và nếu phải mổ thì không sợ những chuyện kỳ thị phá phách làm hại đến bệnh nhân, không bị dụ dẫn đi chữa tư, — và đặc biệt là phải có những bác sĩ lành nghề và tận tâm để cứu bệnh nhân.

Tù binh và Hòa bình

(tiếp theo trang 2)

niệm không thảo luận thực chất của vấn đề là chạy trốn» (trang 372,373,374).

Bấy giờ là lúc một chiếc Chinook bị bắn ở Lộc Ninh, trường tiểu học Cai Lậy bị pháo kích, căn cứ BĐQ Đức Huệ, Chí Linh bị tấn công, đông bắc Kontum bị tấn công v.v... và bấy giờ các đại diện MTGP tại Tân Sơn Nhất chủ trương chỉ thảo luận đòi hỏi các đặc quyền ưu đãi miễn trừ, còn VNCH thì chủ trương chỉ thảo luận trên những đề tài cụ thể, khôi phục chức năng của Ủy ban quốc tế giải quyết ngưng bắn.

Cuộc đối thoại giữa hai kẻ điếc rốt cuộc đi tới bế tắc.

oOo

Những tù binh quân sự, những chiến sĩ « giải phóng » được đưa tới sông Thạch Hãn để trở về hậu phương lớn, họ có thái độ ra sao ?— Họ « kiên quyết ném cái áo tù binh xuống giòng sông, móc từ hậu môn ra một mảnh vải dài khoảng ba tấc ngang bằng ba đốt ngón tay trên ghi giòng chữ « Đả đảo đế quốc Mỹ » và giữ vững trên đầu từ khi bước xuống thuyền, qua sông, ngồi xuống băng điểm danh ».

Còn tù binh dân sự ? — Đây là Nguyễn văn Tám, một «gián điệp» bị «Chính phủ lâm thời» bắt giữ và trao trả cho VNCH tại U Minh ngày 2-3-74.

Nguyễn văn Tám, 43 tuổi, người Xã Đông Yên, quận An Biên, tỉnh Rạch Giá, làm «gián điệp» cho Tám Cơ ở Rạch Giá. Khi VNCH tiếp nhận người tù dân sự nọ, liền hỏi :

— Tám Cơ là ai ?
— Dạ ông ở Rạch Giá,
— Tám Cơ bảo anh làm gì ?
— Dạ bảo làm... gián điệp !!
— Làm gián điệp như thế nào ? Làm những việc gì ?

Nguyễn văn Tám đứng tròng, đưa mắt nhìn tôi, anh không biết mình đã làm những việc gì có liên quan đến «điệp vụ» nguy nan như từ ngữ đó...

Tám Cơ, phải chăng chỉ là một anh tình báo của cuộc Cảnh Sát ở Rạch Giá đã nói với Nguyễn văn Tám trong một lần nào đó : «Vào trong thấy gì lạ lạ ra nói lại nghe.» Ở trong, là giữa khu U minh mịt mùng mà Tám hàng ngày ra vào để làm lúa !!» (trang 213)

xxx

Trong cuốn « Tù binh và hòa bình» cuốn sách dày hơn 4 trăm trang của Phan Nhật Nam có quá nhiều chuyện, quá nhiều vấn đề để chúng ta có thể tóm tắt.

Có những sự việc ghi nhận từ nhà giam hỏa lò Hànội đến địa điểm trao đổi U Minh, có những suy nghĩ nghiên cứu về tình hình xứ sở, về ý đồ của đối phương, có những cảm tưởng trước vụ thất thủ một tiền đồn, trước sự nổi dậy của một phong trào ở hậu phương v.v...

Sự việc đưa ra trong cuốn sách dày cộm ấy, co khi hào hùng cảm động, có khi hài hước, có khi cay đắng... Nhưng giọng văn của tác giả, thái độ của tác giả thì lúc nào cũng sôi nổi.

Một thái độ chống cộng quá hăng có thể gây thắc mắc dị nghị chăng ? Tác giả đã nghĩ đến điều ấy. Phải chăng vì vậy mà anh đã nói đến cảnh sống khiêm tốn của anh hiện tại, đã nhắc đến thân phụ anh, người chiến sĩ Điện biên trước kia đã từng bỏ cả vợ con, hiến dâng cả cuộc đời cho cách mạng, cho dân tộc...

Thiết tưởng nguyên một cái giọng viết sôi nổi của anh đã biện minh đầy đủ. Anh sôi nổi, luôn luôn sôi nổi từ tác phẩm nọ sang tác phẩm kia. Những kẻ có gì thiếu tin tưởng, thiếu thành thực, chắc chắn không thể sôi nổi, bộc trực, say sưa như thế.

THU-THỦY

(1) Bi ký của Phan-Nhật-Nam, do Hiện Đại xuất bản, 422 trang.

MÁY TỦ LẠNH

Singer may và thêu được 36 kiểu mới toanh bán 100.000đ (giá LUCIA bán 200.000đ). Hỏi buổi chiều 4 Trần Bình Trọng Chợ Quán.

Dư dùng bán 1 máy lạnh Surely SP 1255x5, 1 máy lạnh Min-Pong 5x5, 1 máy dầu Toyota GMC và đồ phụ tùng, 2 bầu gas, 2 giàn lạnh, 3 máy bơm Noda 31/8x3. Tất cả còn tốt 80%. Hỏi hãng nước đá Đức Lợi, 2/10 chợ Gò Đen, đường Saigon-Mỹ Tho.

Sửa điện lạnh, ống nước Việt Hùng Frigo 558 Trương minh Giảng, ĐT 43662. Mua, bán, sơn, sửa tủ lạnh, máy lạnh, bếp gaz, máy giặt, quạt máy, máy nước nóng. Thiết trí điện nhà và ống nước. Việc làm nhanh chóng, bảo đảm, giá hạ.

Bán gấp 2 máy lạnh hiệu GE 1 cái 13000 BTU, 1 cái 18000BTU, đời mới, 3 nút, tình trạng còn nguyên 95% xài 3 tháng bán rẻ. Hỏi 274 số mới Nguyễn m. Chiểu (gần H-quang Tiên) TSN.

MÁY LY TÂM 17-1-75 kỷ niệm Đệ Ngũ niên thành lập hiệu Ny Hoàng. Nhận đặt máy ly tâm giá đặc biệt trong 1 tuần với giá 250.000 cho máy 4 tất, 280.000 cho 4 tất 1/2, 330.000 cho 5 tất, 360.000 cho 5 tất 1/2 và 400.000 cho 6 tất. Máy kết tinh để hội đường lớn như Cty Đường VN. 446 Lê văn Duyệt Saigon 3.

Chuyên sơn sửa tại nhà máy giặt tự động, lò gas, máy và tủ lạnh, gọi Điểm Đ.T 42.885 16B Lê văn Duyệt Sg.

Cho thuê tủ lạnh, máy lạnh lớn nhỏ, điều kiện dễ dàng. Giá phải chăng. 180A Trương minh Ký Gia Định.

52.000đ tủ National 140L xả đá xây khô, tủ Nec 70L (29) bloc origine rất tốt, quạt để bàn National Sanyo, bếp gas National 2 lò (17), giá rẻ. Vô hẻm 455 cạnh nhà thuốc góc Ngọc Sương gần cổng xe lửa số 10 đường Võ di Nguy, PhúNhuận, hỏi 421/2 lộ vô 30m.

Tủ kem Sanyo, Tủ lạnh Toshiba 140L, Máy lạnh Philco 10.000 BTU, 220V (model 74). Tất cả còn mới nguyên, cần tiền bán rẻ. 453/62 Trương minh Giảng Sg3 (cổng Bùi Phát).

Hitachi 140L National Jetcycle 140L Sanyo 150L Panasonic 70L mới 95%. Hỏi 410/46 Lê Văn Duyệt Saigon3.

THANH CHÂU 297 CÔNG LÝ Sg. Đ.T. 95.950. Lãnh sửa chữa, Sơn, Bảo trì máy lạnh, tủ lạnh, điện máy lạnh xe hơi. Công việc bỏ lương đứng đắn chính tay chủ nhân sửa chữa chỉ lấy công. Có xe nhận giao tận nhà.

Máy chữ nhỏ, Quạt bàn Bán rẻ. 521/102A Lê văn Duyệt Sg (cột đèn cuối quẹo trái).

Máy rửa chén của Itali, còn nguyên thủy. Hỏi 75/100 đường Hoàng Đạo Saigon3.

Photocopy bán Apeco 186E, Ricoh BS-320 Objectif Carlzeiss Sonnar 180m/m Planar 100m/m 84, QL1 Biên Hùng (trước Bộ CHCS Biên Hòa).

Bán máy xay lúa, 1 máy kéo hiệu Asadiesel hiệu Đức 16 ngựa, 1 giàn láp, 1 cối xay lúa và dụng cụ linh tinh có thể làm lò đường tốt lắm, giá rẻ. Hỏi 537 Lê văn Duyệt Sg10.

Cần tiền bán thật rẻ (lỗ vốn) 1 máy vắt sổ Yamato đầu xanh -|- moteur -|- phụ tùng mới nguyên 100% chưa dùng. 1 Tivi Denon 19 inches 3 loa, hình đẹp. Tới chân cửa 35/3 Mỹ Dung chợ Gò Đen Long An.

Bán rẻ máy sấy tóc lớn nhập cảng ít có, máy sấy Calor, nồi cơm gas tự động, tông đơ hớt tóc điện. 152 Phát Diệm Sg2.

80.000đ bếp điện gồm 2 lò nướng và 4 lò nấu, hoàn hảo, sang, đẹp, dư dùng bán gấp. Xin coi bếp tại 10 Cư xá Tự Do Phạm hồng Thái GĐ (gần hồ tắm Cộng Hòa).

Vắt sổ Nhật Pegasus còn thật tốt 1 moteur, 2D Nguyễn Thần Hiến Khánh Hội Sg4.

Bán Nikon FTN F1.4 kiến sau cùng mang từ ngoại quốc về. Có Téléphus x2 và parasoleil, filtre. Hỏi Bích Huyền 54/3 đường Vườn Chuối Sg 3.

MÁY LẠNH Bán 2 máy lạnh thật tốt Origine 1 Fedders 1 GE. Điện 220V một ngựa rưỡi cả hai. Hỏi 136/5 Lê thánh Tôn chợ Saigon.

Tiến Đạt Điện Lạnh 867 Trần quốc Toản Sg11 Đ.T. 54.914. Thợ nhiều kinh nghiệm, nhận sửa tại nhà tủ lạnh, máy lạnh, máy giặt, lò gas. Đầy đủ phụ tùng thay thế. Việc làm kỹ lưỡng. Giá phải chăng.

CẦN MUA TỦ CRÈME Cần mua nhiều tủ lạnh, tủ kem, bếp gas và máy giặt của Nhật tình trạng chưa sửa chữa. Hỏi 67 Nguyễn thiện Thuật Sg. Điện Thoại 90.555.

CHUYÊN SỬA MÁY LẠNH LỚN NHỎ BẾP GAZ, MÁY GIẶT VÀ CUNG CẤP :
— Thiết trí phòng lạnh, phòng ướp thịt, tôm v.v... — Bảo trì, nhận thầu công tư sở, ở Saigon và các tỉnh
— Nhân viên đến tại chỗ. Công việc: làm nhanh chóng, có máy lạnh cho mượn nếu cần. — Có Kỹ Sư đảm nhiệm. Chúng tôi đã được sự tín nhiệm của công tư sở và tư gia.
Xin liên lạc : ĐẠI-THÀNH 150 Trương minh Giảng Saigon Tel : 95.537—95.339

Bán 2 máy lạnh, 2 kiến hiển vi Microscope, 2 máy đánh chữ, 1 máy may hiệu Brother 1 máy bơm. 195 Công Lý Saigon.

Kelvinator 250L 50.000 19B Ngô tùng Châu Saigon.

Máy may tủ lạnh Máy may Singer (52) mới xài qua, Tủ lạnh Hitachi 140L còn 90% (55) Hitachi 70c kiểu mới (52) National JET Cycle 170L 90% (88). Tất cả bloc Origine. Hỏi 42 Nguyễn huỳnh Đức P.N.

Đi xa bán rẻ 2 tủ lạnh Toshiba Sanyo (140L) xả đá tự động rất mới. Hỏi 36C Ngô T Châu Sg.

Máy may Nhật Mitsubishi mới, bán rẻ 7 Yên Đỗ Sg.

Máy in họa đồ Mua ống kính máy in họa đồ, phụ tùng và mua máy cũ. Hỏi Ô. Song 168/1 Nguyễn văn Sâm Saigon2.

Bán — máy ly tâm inoxydable (nhập cảng) — máy cắt nước 1 Gal/g. — Tủ xây lớn và nhỏ (thí nghiệm). — Máy làm thuốc viên 3.000v/giờ Stokes. — Máy trộn bột quay tròn — Máy chém — Máy làm thuốc capsule Park Davis, và nhiều loại máy khác dùng trong kỹ nghệ sản xuất. Mua — Bán — Chế tạo — Sửa chữa các loại máy kỹ nghệ dược phẩm và hóa phẩm. Xin liên lạc với Đại Thanh Công ty (kỹ sư Long) 150, Trương minh Giảng Sg Tel : 95.537 96.339

MÁY SANSUI Bán nguyên bộ máy Sansui gồm : 4 loa SP 5000 và 3500 1 tape Deck SD7000 1 Amplifier QRX5500 4 channel và 1 turn table tình trạng mới nguyên 1 giá 1.700.000đ. /1 187 PétrusKý Sg5 ĐT 55.491.

Máy chiếu và phim màu 16 ly sửa phim 35 ly bè 16253B Công Lý.

MÁY ĐIỆN TỬ TRỊ BỆNH Phong tê, bại, xuội. Nhật bản hiệu Kinetizen, hỏi 016 lô E chung cư Nguyễn thiện Thuật Sg3.

Freezer và 1 tủ lạnh 400L 2 cửa. Hỏi 281/24 Trương minh Ký GĐ Đ.T. 43 109.

Bán 2 Silos, Conex bằng thép, tình trạng tốt. Hỏi ĐT. 90124 Trong giờ làm việc. Địa chỉ 601 Lê văn Duyệt Saigon.

Roneo Gestetner Model 320 điện, tay thật tốt bán 385/3 Phan đình Phùng Sg

SIROP PROMERCAN
Người lớn con nít :
— Hen suyễn
— Mất ngủ
— Hồi hộp, lo sợ
— Nói mê dạy ngủ
— Trường hợp co phản ứng khi ăn tôm cá.
KN.61 M/BYT 28-2-62

MÁY CÀY FORD
MẠNH — BỀN BỈ — ÍT HAO NHIÊN LIỆU
Nhận Đặt Cọc
MÁY CÀY FORD 5000 FORD 7000
tại MEKONGFORD PHỤ TÙNG CÔNG TY
38-A TRAN HƯNG ĐAO, SAIGON 2
Đầy đủ phụ tùng Nông Cơ, Nông Cụ Hiệu FORD

THUỐC

URAZOL (Beta) Trị các bệnh nhiễm trùng đường tiểu tiện và cơ quan sinh dục. Huyết trắng, nước tiểu đục. Có bán tại các nhà thuốc tây. 2061/BYT/DPĐC

CUTICREM THUỐC THOA NGOÀI DA Trị : phong ngứa tay chân phong đỏ trên mặt mụn trứng cá vết thâm trên mặt lở chóc sưng đỏ quanh mắt. HADZER KN 195/BYT, 8/5/72.

Thuốc nhập cảng PhápQuốc **THÉROPS** Thuốc mỡ và bột trị các bệnh ngoài da mặt tay chân.
— Ngứa ngáy, da chảy nước
— Lở loét.
Công hiệu. VBC Millot Paris KN 79/BYT

Biếng ăn mất ngủ Uống RÉACTIN (Beta)
— ăn ngon, mau đói
— lên cân nhanh chóng
— dễ ngủ yên (59 M/QCDP)
— trị phong ngứa.
Bán tại nhà thuốc tây 09/BYT/QCDP/6-1.7.3

Trị Ốm ĐẶC BIỆT : Thuốc Nam Gia truyền Bảo đảm 100o/o. Những người ốm yếu, đau vặt. Uống thuốc này bổ, ăn ngon, ngủ khỏe, trong 15 ngày kết quả. Lên cân cấp kỳ và khi hết dùng thuốc, không ốm lại vẫn giữ mập hoài. Không kết quả không nhận tiền.
Hỏi 190 Cao Thắng Sg3 khoảng cuối đường gần Trần quốc Toản.

Cảm ho, ho đàm, ho gà ho khan uống : **NODON** nhãn hiệu «Đầu con Gà» KN 255 BYT/QCDP.

CHÓNG MẶT — Say sóng, ói mửa Dùng Thuốc **ANAUTINE** Bán tại các nhà thuốc Tây (Beta). 45/BYT/QCDP/2-5-74.

Sirop BANNOX Trị : BAN NÓNG Đau Nhức — Sổ Mũi, Khóc đêm — Làm Kinh. Có bán tại các nhà thuốc tây. 97/BYT/QCDP/25-3-72

Phong ngứa Ghẻ chốc lở lói gãi tới đâu ăn lan tới đó, uống liền «GIẢI PHONG SÁT ĐỘC HOÀN ÔNG TIÊN» trên 40 năm danh tiếng, có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc. K.N. BYT 93 — 5-63.

Thuốc rơ miệng con nít BELA Lưỡi trắng (tưa), miệng dơ lở lói Công hiệu. KN.62/BYT.

THUỐC DÂN NHẬT BẢN SALPAS (hiệu Lạc Đà). Trị đau nhức, phong thấp, đau lưng, nhức mỏi gân cốt. Có bán tại các nhà thuốc tây. 278/BYT/QCDP/8-11-62

THUỐC MỚI NHẬP CẢNG **LYSO-6**
— Vệ sinh miệng và cuống họng
— Diệt trùng ở miệng và lưỡi trong nướu răng.
VIÊN NGẬM THƠM VÀ NGỌT KN 04/BYT ngày 2-2-74

PHONG THẤP
— TÊ THẤP, NHỨC GÂN.
— SƯNG KHỚP XƯƠNG
uống BETADOL viên.
có bán tại các nhà thuốc tây.
3513/BYT/DPĐC

SẠCH HUYẾT TRẮNG Rửa âm hộ, cửa mình bằng thuốc Lotica nhỏ trên. Hết mùi hôi, Hết ngứa, không đau xót. Có bán tại các nhà thuốc Tây. 924/BYT/QCDP/23-7-64.

Mới phát minh
1) Thuốc trừ gàu BELLA
— Trị hết gàu và ngứa da đầu.
— Đã được các hãng danh tiếng sử dụng và thử nghiệm.
— Rất quả hoàn toàn mỹ mãn.
2) Thuốc lấy ráy tai OTAN
— Nhỏ vài giọt thuốc vào tai.
— Ráy tai sẽ mềm và tan ra.
— Không độc, không đau xót.
— Ai dùng cũng được.
Có bán tại các nhà thuốc Tây

CÁC CHỨNG BỊNH VỀ TIM Đau Tim, tức tim, hồi hộp, tim đập mạnh xây xẩm choáng váng mệt ngất mất ngủ, đổ mồ hôi, hay giật mình hoảng hốt thần kinh bất an, dùng : Thuốc bổ tim **TÂM CHÍ BỬU** LA VẠN LINH (Có bán tại các tiệm thuốc Bắc) và 537 Đồng Khánh Cholon, KN số 610/18-12-1963.

Thuốc nhập cảng PhápQuốc **LESPÉNÉPHRYL**
- Lọc máu
— Hạ áp huyết
— Giúp thận yếu hoạt động điều hòa
KN 05/BYT/4/1/73

CƠ THỂ BẠI HOẠI Thận yếu. Hay đái đêm, nhức đầu, mệt mỏi, đau lưng, Di mộng, hượt tinh, sinh lực suy kém, dùng thuốc Bổ Thận **THẬN TRUNG BỬU** LA VẠN LINH để bán ở các tiệm thuốc Bắc. Tổng phát hành 537 Đồng Khánh Cholon KC/ số 606-608 ngày 17-12-63.

DƯỢC PHẨM PHÁP QUỐC Thuốc trị Bịnh Đau Gan **EUCHOL** Bịnh đau gan, yếu gan, táo bón, nổi mề đay, mụn ngứa ở mặt. KN.62M/BYT 28/2/68

SANG ĐỘC Mới phát hay kinh niên dùng SƯU ĐỘC BÁ ỨNG HOÀN «ÔNG TIÊN» 40 năm danh tiếng Có bán lẻ ở các tiệm thuốc Bắc K.N.B.Y.T. 49-5-1963.

ĐAU NHỨC
— Nhức đầu nhức mỏi.
— Đau lúc kinh kỳ.
Uống BETARAX viên
Công hiệu nhanh và lâu bền.
Bán tại các nhà thuốc tây.
44/BYT/QCDP/2-5-74

Thuốc nhập cảng Pháp Quốc **Camphophyline** YẾU TIM — HEN SUYỄN HỒI HỘP — NGHẸT THỞ VBC Millot Paris KN150BYT

CHÚ Ý Trình bày mới Viên ngọt dễ uống **ANTICRIPPAUX** CÚM NÓNG LẠNH CẢM SỐT Bửa Bổ Đầu Người

SIROP BEBE TZ CON NÍT OI HO KHÓC ĐÊM, ĐÁI ĐÊM LÀM KINH, GIẬT MÌNH HADZER K.N. số 68 28/2/68

ĐÀN BÀ MỤN ĐEN Ở MẶT - YẾU GAN NGỨA MỀ ĐAY — MẤT NGỦ TÁO BÓN—MỎI MỆT **HEPACHAUT** VUI VẺ — TƯƠI TRẺ DA DẺ — MỊN MÀNG KN.7M/BYT 28/2/68

BỊNH TRĨ RẤT DỄ TRỊ Nếu dùng thuốc của Đông Y Sĩ DIEP-HON. Chỉ phức vụ 20 ngày là khỏi dứt. Miễn thoa miễn mổ. Hỏi 218F/22, lầu 2, dọc lộ Đồng Khánh (vào hẻm 218), Cholon. Có thuốc trị đau bao tử thần hiệu. ĐT. 94437.

DẦU CÙ LÀ **Hiệu CON SÓC** MÙI THƠM DỊU MÁT

TRỊ : Cảm mạo, nhức đầu, chóng mặt, nhiễm sương, nhiễm gió, đau bụng, hu gió, sổ mũi, nóng lạnh, trúng thực, no hơi, sình bụng, xây xẩm mặt mày (2 loại hộp thiếc màu đỏ và hủ chai màu xanh). Nhà thuốc ĐẠI LINH 535 Đồng Khánh Cholon có bán khắp nơi (KN số 164 ngày 24-7-1973)

Ý KIẾN (Tiếp theo trang 1)

truyền cho Cộng Sản. Chẳng hạn quyền của chính phủ về tịch thu được nới rộng đến nỗi có thể mạo danh người ngoại quốc (quốc trưởng nước ngoài) để trừng trị về tội xúc phạm (!?) tới họ dù họ không muốn biết tới và cũng không muốn yêu cầu bảo vệ họ. Chẳng hạn các điều về các tội vi phạm an ninh quốc gia, làm lợi cho Cộng Sản : Và ngay cả như điều tước đoạt quyền bất khả xâm phạm của Quốc Hội và dân biểu nghị sĩ. Chót hết nhiều sơ sót tai hại về cả nội dung lẫn hình thức của các điều luật được soạn thảo cẩu thả cũng đề nguyên dù dư luận đã soi sáng họ.

Thượng Viện đã gác lại việc thảo luận dự luật tu chính luật báo chí. Nếu hoàn thật thì đó là điều rất có ý nghĩa. Trước đây, tại Hạ Viện, dự luật này đã chiếm quyền ưu tiên ngoại hạng, vượt cả ưu tiên 1 mà Hiến Pháp đã dành cho luật ngân sách. Nay nếu Thượng Viện gác lại thật tính cách ưu tiên đã chẳng còn mà tính cách thông lệ (xong Hạ Viện tới Thượng Viện) cũng không còn. Nhưng gác lại tới bao giờ ? Sự cải thiện một tình trạng đã đến mức tồi tệ, nếu thực hiện trong tinh thần miễn cưỡng, thường khó khăn và chậm chạp đến nỗi thành quả công sức cải thiện trở nên không thấm tháp so với hậu quả xoi mòn ngày càng gia tốc của đà băng hoại. Thành thử chủ trương «đã trót thì trét» thường có sức hấp dẫn vì đó cũng là giải pháp — giải pháp dễ dãi nhất.

Vậy thì việc hoãn lại cuộc thảo luận tại Thượng Viện, nếu có, thật sự có ý nghĩa thế nào nếu không phải là sự tìm kiếm một giải pháp dễ dãi ?

CHÍNH LUẬN

1 TIẾP THEO TRANG 1

viếng Phi Luật Tân là các cuộc thương thuyết giữa chính phủ và loạn quân Hồi giáo đã đem lại «những kết quả khá tốt đẹp chứng có là có nhiều cấp lãnh đạo loạn quân đã ra đầu hàng và ủng hộ chính phủ».

2 TIẾP THEO TRANG 1

là của «một số giới miền Nam VN tuy không ưa thích chế độ Saigòn VNCH nhưng lại còn không ưa thích hơn nữa đối với chế độ Hà Nội mà họ (các giới miền Nam VN) từ chối chấp nhận dù phải chịu những hy sinh gian khổ và một tương lai không vững chắc».

Tuần báo Osservatore Della Domenica cũng không phải là một cơ quan chính thức của Vatican.

5 TIẾP THEO TRANG 1

Sản Nga. Nhật báo Izvestia của nhà nước viết rằng, những người Mỹ chắc chắn hy vọng chính sách hòa dịu sẽ tiến triển. Một tuần báo nhắc lại các chiến tích thời chiến của Brejnev. Tại các rạp chiếu bóng vẫn thấy chiếu cuốn phim tài liệu nhan đề «con đường chông đi đến hòa bình,» trong đó vai trò của Brejnev được đề cao tuyệt đối. Ngoài ra, chân dung kèm với các lời tuyên bố của Brejnev vẫn tại vị ở những nơi thường lệ ngoài đường phố.

Brejnev vắng mặt trước công chúng từ ngày 24-12. Một loạt biến chuyển như bỏ chuyến du hành Ả Rập không tiếp thủ tướng Úc và ngoại trưởng Nhật hủy bỏ thỏa hiệp mậu dịch Mỹ Nga 1972, đã khiến nảy sinh các tin ức đoán cho rằng ông ta sắp sửa bị thay.

Chính ông Brejnev cho các vụ quốc khác, gần đây biết là khi Ông ta rời khỏi Mạc tư Khoa, chiếc ghế Tổng Bí Thư được xử lý bởi Kirilenko hay Suslon, 2 nhân vật cao cấp trong Bộ Chánh Trị 16 người.

Tuy nhiên các quan sát viên tin chắc rằng Brejnev, năm nay 68 tuổi đang mắc bịnh gì đó, có thể bị dịch cúm đang tràn lan ở Mạc Tư Khoa. Dầu sao mọi việc sẽ minh bạch hơn với sự chờ đợi. Cuộc viếng thăm của Thủ tướng Anh Wilson tại Mạc tư khoa được ấn định vào ngày 13-2 tới đây và của Thủ tướng An Gandhi (chưa ấn định ngày nhưng có lẽ nội trong tháng Ba)

T.C. ra hiến pháp mới

BẮC KINH, 18-1 (AFP).— Trong khung cảnh pháo bông và đèn diện kết hoa sáng rực khắp thủ đô, đài phát thanh Bắc Kinh đúng 8 giờ tối thứ Bảy loan tin QH khóa 4 TC bí mật họp từ ngày 13 đến 17-1 qua đã tái bầu Chu ân Lai ở lại chức Thủ tướng, đưa Thống Chế Diệp kiếm Anh làm Tổng trưởng Quốc phòng và đồng thời thông qua một bản tân Hiến pháp thay thế bản cũ từ năm 1954.

Tân Nội các TC gồm có 12 Phó Thủ Tướng, trong đó có Đặng Tiểu Bình, 71 tuổi, người từng bị cuộc cách mạng văn hóa gọi là tên «lạc hậu và phản bội» và vừa được đảng Cộng sản Trung Hoa cho chức Phó Chủ tịch đảng, chỉ đứng sau Mao Trạch Đông và ngang hàng với họ Chu. Bình được xem là Phó Thủ Tướng «thứ nhất» và là nhân vật chắc chắn thay thế Chu nếu Chu qua đời.

Thống chế Diệp Kiếm Anh, 76 tuổi được cử giữ chức Tổng Trưởng Quốc Phòng một chức vẫn để trống kể từ khi Thống chế Lâm Bưu bị tử nạn máy bay năm 1971 khi trốn khỏi Hoa lục và sau đó bị kết tội là mưu toan ám sát Mao Trạch Đông. Họ Diệp đứng hàng thứ 5 trong số 21 nhân viên bộ Chính trị Cộng đảng Trung Hoa.

Họ Diệp thuộc một gia đình giàu có ở tỉnh Quảng Đông, bố là một thương gia có tài sản tại Tân GiaBa và nhiều nơi khác. Diệp tốt nghiệp trường võ bị Vân Nam, gia nhập quân đội của một tướng quân phiệt tại Phúc kiến, sau đó làm huấn luyện viên trường võ bị Hoàng Phố và chính tại đây ông tiếp xúc với Chu ân Lai lúc đó là quyền giám đốc chính trị của trường Hoàng Phố. Ông cũng sang Nga du học, tham gia cuộc vạn lý trường chinh năm 1934-35 lên Diên an.

Về bản tân Hiến pháp, người ta chưa được rõ chi tiết nhưng điểm chính là nhân vật nào sẽ làm Quốc trưởng thay cho Lưu thiếu Kỳ bị hạ bệ và chết từ lâu.

Trong số 12 Phó Thủ tướng mới, chỉ có 2 nhân vật thuộc nội các cũ là Đặng Tiểu Bình và Lý Tiên Niệm. Quốc hội TC cũng thông qua việc bổ nhiệm Kiều Quán Hoa làm Ngoại trưởng. Mười Phó Thủ tướng khác là Chen Hsi Lien, Chi Teng Kue, Hua Kus Feng, Chen, Yu Chiu Li, Ku Mu và Sun Chien.

Nội Các mới của TC gồm có 29 bộ và 1 ủy hội so với trước đây có 38 bộ và 8 ủy hội.

3 TIẾP THEO TRANG 1

giao tranh với Cộng quân trong các vùng 14cs Tây và 16sc TTB quận lỵ Phú Lộc. Lực lượng ta đã hạ 47 Cộng quân và tịch thu 9 vũ khí trong các trận giao tranh. Phía ta có 9 binh sĩ bị thương.

Trong khoảng thời gian từ 06g00 sáng hôm nay, Cộng quân đã vi phạm lệnh ngưng bắn thêm 121 vụ, gồm có 79 vụ pháo kích và 10 vụ tấn công.

4 TIẾP THEO TRANG 1

diện Đức Tăng Thống, cùng với sự hiện diện với khoảng 200 tăng ni và Phật Tử.

Tân Hội Đồng Viện Hóa Đạo gồm 15 vị chức sắc giáo hội do Hòa Thượng Trí Thủ giữ chức vụ Viện Trưởng, ba Thượng Tọa Pháp Tri, Huyền Quang, Trí Tịnh giữ chức vụ Phó Viện Trưởng và Thượng Tọa Quảng Độ là Tổng Thư Ký.

0 TIẾP THEO TRANG 1

huynh đệ tương tàn.

— Thực hiện một cuộc tập hợp rộng lớn gồm hết thảy mọi người Việt yêu nước tạo dựng một thế nhân dân vững mạnh, tự chấm dứt phân hóa hậu thù, ai oán do ngoại nhân gây ra. Cương quyết dành lại quyền dân tộc tự quyết và phát huy chánh nghĩa dân tộc.

Tạo lập một hệ thống lãnh đạo Quốc gia xuất phát từ lòng dân tộc, tức là một Hệ thống lãnh đạo sáng suốt tự chủ và liêm khiết, biết đặt quyền lợi tối thượng của tổ quốc trên lợi của cá nhân, phe đảng. Hệ thống lãnh đạo đó phải được tuyển lựa bằng những cuộc Tuyển cử thật sự tự do dân chủ, thật sự trong sạch và lương hảo.

— Cương quyết không chấp nhận bất cứ một ách thống trị độc tài, khủng bố, áp bức, bóc lột, thối nát và tham nhũng. Xây dựng một chế độ kinh tế xã hội hóa trên nền tảng tôn trọng quyền tư hữu, thống nhất đất nước, hòa hợp dân tộc...»

Sáng nay, «trận tuyến NDCM tranh thủ hòa bình» cũng phổ biến một Bản tuyên cáo nội dung kêu gọi :

«— Các phe lâm chiến tại Việt Nam phải tức khắc ngưng mọi hành động quân sự gây chết chóc cho đồng bào và làm đổ nát di sản của tổ tiên để lại.

— Các quốc gia về chuộng hòa bình trên thế giới, đặc biệt là 13 thành viên đã ký kết định ước quốc tế ngày 2-3-73 hãy dùng mọi quyền lực và nâng chất cùng ý thức trách nhiệm để thúc đẩy các phe lâm chiến thực thi Hiệp định Balê.

— Các dân tộc yêu chuộng Hòa bình trên thế giới hãy tích cực hỗ trợ cuộc tranh đấu vì chánh nghĩa hòa bình của nhân dân Việt Nam».

Được biết, vào lúc 16 giờ chiều nay, Ông Phan bá Cầm sẽ mở một buổi tiếp tân tại số 480 Hồng Thập Tự Saigon và Hội Đồng Chỉ Đạo Trung Ương «Trận Tuyến ND Cách Mạng» sẽ được giới thiệu trước quan khách và đại diện Báo chí. (AT)

6 TIẾP THEO TRANG 1

đình bản từ hôm thứ Bảy cho đến khi có lệnh mới vì đã đăng những bản tin bôi nhọ sự bất lực của LHQ trong việc giải quyết vấn đề KPC.

Hai tờ trên là tờ «Nevk Sangketh Kal Thmei» (Quan sát viên mới) và «Neaj Noam Sar (người đưa tin).

Ngược lại ba nhật báo khác bị đóng cửa từ ngày 16-1-75 đã được phép tái bản hôm thứ Sáu.

7 TIẾP THEO TRANG 1

MADRID : Chính phủ Tây Ban Nha mặc dù đang phải đối phó với nạn kinh tế ngưng trệ và các đòi hỏi cải cách chính trị hôm thứ Sáu đã cảnh cáo phe chống đối sẽ hành động «cương quyết» để chấm dứt làn sóng đình công bất hợp pháp đang lan tràn khắp nước.

MẠC TƯ KHOA.— Nhật báo Krasnaya Zveda hôm thứ Bảy cho biết Bộ trưởng Quốc phòng Nga Andrei Grechko đã sống nhiều ngày với quân đội Nga ở Đông Đức để nghiên cứu sinh hoạt và tình trạng tiếp tế cũng như tham dự cuộc tập trận và các cuộc thực tập của xe tăng và vũ khí nhỏ.

LISBONE — Chính phủ quân nhân Bồ Đào Nha hôm thứ Bảy đã không đạt được một thỏa thuận về dự luật của đảng cộng sản Bồ nhằm áp đặt một tổng công đoàn duy nhất trước sự phản đối rút ra khỏi chính phủ Liên hiệp của hai đảng Xã hội và Dân chủ trung tả.

BELFAST — Các cuộc bạo động lẻ tẻ lại tái diễn ở miền Bắc Ái nhĩ Lan vào ngày thứ Sáu, sau khi quân đội Cộng hòa Ái nhĩ lan (IRA) loan báo chấm dứt cuộc hưu chiến và chính quyền tại đây loan báo bắt được Joe O' Hagan, lãnh tụ du kích quân Ái nhĩ lan.

Tin Mừng

Được hồng thiếp báo tin ngày 21-1-75 TRUNG TƯỚNG và Bà TRẦN-VĂN-TRUNG sẽ làm lễ vu quy cho Trưởng Nữ :

TRẦN-HOÀI NAM-ANH

đẹp duyên cùng Cậu

NGUYỄN-THẾ-TÂM

Trưởng Nam Ông Bà NGUYỄN-TẤN-LIÊM

Xin thành thực góp vui cùng hai họ TRẦN-NGUYỄN và chúc mừng Cô Dâu Chú Rể trọn đời hạnh phúc.

Ô.B. ĐẶNG-VĂN-SUNG

Tin Mừng

LÊ-ĐÌNH-KIM

Sinh Viên năm thứ sáu Quân Y

NGUYỄN-THIÊN-HƯƠNG

được hành hôn lễ tại Saigòn ngày 18-1-1975

Thân chúc hai bạn trăm năm hạnh phúc.

TRỊNH-QUANG-HÒA

TIN MỪNG

Được hồng thiếp của Trung Tướng và Bà Trần-Văn-Trung báo tin lễ vu qui cho Trưởng Nữ :

Cô Anne Marie TRẦN-HOÀI-NAM-ANH

đẹp duyên cùng

Cậu Alain Gérard NGUYỄN-THẾ-TÂM

Hôn lễ sẽ cử hành ngày 21 tháng 1 năm 1975 tại Saigon.

Thành thật chúc mừng hai Họ và cầu chúc Tân Lang, Tân Giai Nhân trăm năm hạnh phúc.

Chuẩn Tướng và Bà Lý-Tòng-Bá
Tư Lệnh Sư Đoàn 25 Bộ Binh

Tin Mừng

Cô VŨ-THÚY-KHUYÊN

đẹp duyên cùng

Anh NGUYỄN-VIẾT-BÌNH

Thành thật chia vui và thân chúc hai Bạn KHUYÊN-BÌNH trăm năm hạnh phúc.

BAN GIẢNG HUẤN
Trung Học Nguyễn Bá Tòng Gia Định

Chúc Mừng

Được hồng thiệp báo tin :

G.S. TRẦN-THỊ-TUYẾT

đẹp duyên cùng

Ô. HỒ-VĂN-VÂN

ngày 23-1-1975 tức 12-12 Giáp Dần.

Ban Giám Đốc, Giáo Sư và Nhân Viên Trường Trung học Tổng Hợp LƯƠNG-VĂN-CAN xin chân thành chia vui cùng hai Họ và cầu chúc tân giai nhân và tân lang được trăm Hạnh Phúc.

Chúc Mừng

Nhận được hồng thiệp của Ông bà Trung tá Huỳnh-Bửu-Sơn Tỉnh-trưởng kiêm Tiểu-khu-trưởng Tiểu-khu Phước-Tuy vào ngày 20-01-75 sẽ làm lễ vu quy cho Trưởng Nữ

HUỲNH-THỊ-PHƯƠNG

đẹp duyên cùng

LÊ-HẢO-HIỆP (trưởng nam)

Kính chúc mừng Ông bà Trung tá Tỉnh-trưởng kiêm Tiểu-khu-trưởng và cầu chúc cô dâu chú rể hạnh phúc trọn đời.

Trung tá Trần-Thanh-Long
Tham-mưu-trưởng cùng toàn thể
Sĩ quan thuộc tiểu khu Phước-Tuy

Tin Mừng

Được biết vào ngày 17-1-1975, Ông Bà Giáo Sư Vũ-Quốc-Thông làm lễ thành hôn cho Thứ Nam là :

Giáo sư VŨ-QUỐC-THÙY

đẹp duyên cùng

Cô LÊ-THỊ-XUÂN

Xin kính mừng Ông Bà GS Khoa Trưởng và chúc tân lang, tân giai nhân trăm năm hạnh phúc.

— Ông T.X. Đính — Ông V.T. Tùng
— Ông N.N. Hồ — Ông L.M. Đức

Dịp May : Bán rẻ

Một Xáng Hút cỡ ống 2 tấc (8")
— Máy, vỏ, treuil mới trang bị cho công trường
— Phao ống đầy đủ 400m. Năng xuất bảo đảm 100m3/giờ có thể làm 24/24 giờ
— Có số đăng bạ và thuế.

L/L Bà NHƠN 138 Lê Lai Sg2 giờ làm việc. ĐT. 20.956.

TẾT ! TẾT ! TẾT !

— Ngoài những thông lệ đi thăm viếng bà con họ trong 3 ngày Tết, bạn sẽ làm gì để khỏi phí thì giờ nhàm chán ?
— Chỉ có cách đọc :

Báo Xuân VĂN-NGHỆ TIỀN-PHONG

ẤT MÃO, 1975

là thú vị hơn hết.

WANTED

EXECUTIVE SECRETARY

Requirements : superior intelligence and ability to reproduce orally dictated business English, intelligibly, by shorthand and typewriter, as measured by standardized test ; a working knowledge of French ; willingness to work long hours Mondays thru Fridays in a pleasant, secure area within commuting distance of Saigon, using transportation provided by employer. Salary VNđ80,000. Or more, depending upon other related qualifications. Interested and qualified-repeat, qualified-applicants should report to the VAA Examination Room, 53 Mac Dinh Chi at 0800 Thursday 23 January. Look for the « Asian Psychometrics Tests » sign.

Cáo Phó

Chúng tôi báo tin buồn cùng thân bằng quyến thuộc và quý bạn hữu cùng các bạn đồng chí hướng xa gần của

Ký-giả LONG-NGA (Trần-Long)

đã từ trần ngày 18-01-1975 (tức ngày mùng 7 tháng chạp). Hiện linh cửu quàn tại chùa Quan Thế Âm 90 đường Nguyễn-Huệ, Phú-Nhuận (ĐT 40.151)

Lễ di quan lúc 08 giờ, thứ ba mùng 10 AL tháng chạp tại Nghĩa trang Chùa Quan thế Âm, Thông Tây Hội.

Mẹ, Anh, Chị, Em, vợ và các con, cùng các cháu nội ngoại đồng cáo phó

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-PHỤ của Đại Uý TIÊU-VĂN-SỰ
Đại Đội Trưởng Đại Đội 733 CBKT
từ trần ngày 16-01-1975

Thành kính phân ưu cùng Đại Uý và tang quyến, cầu nguyện hương hồn người quá cố sớm về cõi siêu thoát.

Trung Tá Tiểu Đoàn Trưởng cùng toàn thể SQ, HSQ, BS
Tiểu Đoàn 73 Công Binh Kiến Tạo

PHÂN ƯU

Được tin :

THÂN-MẪU của Ô. TRẦN-THIỆN-HẢI

Trưởng Ty Kinh Tế, Cơ Quan Chính Quyền Tỉnh Lâm Đồng vừa từ trần tại Bảo Lộc.

Thành thật Phân Ưu cùng Ông Bà TRẦN-THIỆN-HẢI và tang quyến, nguyện cầu hương hồn Cụ Bà sớm siêu thoát.

Ông Bà DB Tô-Đức-Hạnh — Ông Bà Nguyễn-Ngọc-Hạp
Ông Bà Nguyễn-Bảo-Ngôn — Trần-Xuân-Khiêm
— Nguyễn-Văn-Cường — Phạm-Tấn-Yên

Phân Ưu

Được tin trễ :

NHẠC-PHỤ

Dược Sĩ NGUYỄN-KIỀN-MỸ-HƯƠNG

đã từ trần.

Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Dược Sĩ Việt Nam xin thành kính phân ưu cùng Dược Sĩ và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ sớm về nơi Cực Lạc.

Phân ưu

Được tin trễ :

THÂN-MẪU

Dược Sĩ PHAN-HOÀNG-ĐỊNH

đã từ trần.

Ban Quản Trị Nghiệp Đoàn Dược Sĩ Việt Nam xin thành kính phân ưu cùng Dược Sĩ và tang quyến. Cầu nguyện hương hồn Cụ sớm về nơi Cực Lạc.

Phân Ưu

Được tin trễ :

Bào-đệ Chị NGUYỄN-THỊ-MỘNG-THÚY là :

Thiếu Uý NGUYỄN-ANH-TUẤN

đã anh dũng hy sinh tại Thừa Thiên

Xin chân thành phân ưu cùng Hai Bác và Chị Thủy. Nguyện cầu linh hồn Cố Thiếu-Uý sớm về nơi cực lạc.

— Giám Đốc và nhân viên các cấp Trường Công-Tác Xã-Hội.
— Các bạn hữu tại Bộ Xã-Hội.

Tin Buồn

Toàn thể Sĩ-Quan Hải-Quân khóa XIII Nha Trang rất đau buồn khi hay hung tin :

Cố HQ Trung Tá TRẦN-THẾ-TRÁNG
TMP/YT/BTL/HQ/V4SN

đã đền nợ nước trong chuyến công tác tại đồng bằng Cửu-Long ngày 17-01-1975.

Thành thật chia buồn cùng chị Tráng và các cháu.

GIA ĐÌNH ĐỆ NHỊ DƯƠNG CƯU

Phân Ưu

Được tin :

NHẠC-MẪU của B.S. TÔN-THẤT-KY
Cựu Y Sĩ Trưởng BVTK/BL

vừa thất lộc tại Saigon.

Xin thành kính phân ưu cùng gia đình Bác Sĩ Ký và cầu chúc linh hồn Cụ Bà sớm tiêu diêu nơi miền Cực Lạc.

Y Sĩ Trưởng và toàn thể SQ, HSQ, BS
thuộc bịnh viện KT (Bạc Liêu)

CẢM TẠ

Chúng tôi trân trọng cảm tạ Quý Vị thân bằng, lân bang và quyến thuộc đã có lòng thương mến phân ưu, tiễn đưa linh cửu Cha, ông chúng tôi là :

Cụ NGUYỄN-VĂN-NHUẬN
Pháp danh Phúc-Trí

đến nơi an nghỉ vĩnh viễn tại nghĩa trang Thần Quang, Gò Vấp.

Trong lúc tang gia bối rối, nếu có chi sơ xuất kính xin Quý Vị niệm tình thứ lỗi cho.

NGUYỄN-VĂN-HUẤN cùng tang gia
đồng bái tạ

Cảm Tạ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

— Quý Vị Thượng Tọa Đại Đức Tăng Ni, Ban Hộ Niệm Nha Tuyên Úy Quân Đội, Việt Nam Quốc Tự, Chùa Khánh Quang và Chùa Giác Huệ.
— Quý Vị Sĩ Quan Cao Cấp, Chỉ Huy Trưởng, Sĩ Quan, Hạ Sĩ Quan, Binh Sĩ và Công Chức các đơn vị bạn tại Cam Ranh Nha Trang, Long Bình, Biên Hòa và Saigon, Quý Vị Sĩ Quan đồng khóa 12 VBQG Đalat
— Quý Vị thân bằng quyến thuộc

đã có lòng thương phân ưu, phúng điếu, tổ chức tang lễ và tiễn đưa : Con, Chồng, Cha, Em Anh, Chú, Bác chúng tôi là :

Cố Thiếu Tá NGUYỄN-ĐÌNH-DẬU

tới nơi an nghỉ nghìn thu tại Nghĩa Trang Quân Đội Biên Hòa.

Trong lúc tang gia bối rối có điều chi sơ xuất, kính xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG KÍNH TẠ

Bà Quả Phụ : Nguyễn-Đình-Dậu
Nhủ danh : Nguyễn-Thị-Nghĩa

Chia Buồn

Được tin :

Ông LÊ-MINH-CHÍ

bào đệ của Ông LÊ-MINH-NHỰT Phó Giám Đốc TRUNG-NAM NGÂN-HÀNG vừa thất lộc tại tư gia số 236 Bến Vân Đồn Saigon.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng Ông Lê-Minh-Nhựt và tang quyến, và cầu chúc linh hồn người quá cố sớm siêu thoát.

BAN GIÁM ĐỐC và toàn thể nhơn viên
Trung-Nam Ngân-Hàng

PHÂN ƯU

Được tin Ông

LÊ-MINH-CHÍ

Thành viên trong Ban Giám Đốc

Trường Trung Học Hoàng Nguyên 434 Hồng Thập Tự Saigon vừa từ trần.

Toàn thể Ban Giáo Sư, Nhân viên Học sinh Trường Trung Học Hoàng Nguyên xin thành kính phân ưu cùng Bà Lê-Minh-Chí và Gia đình.

Phân Ưu

Được tin :

Ông LÊ-MINH-CHÍ

vừa tạ thế.

Xin thành kính phân ưu cùng Bà Dì Chị Sáu, tang quyến và cầu nguyện hương hồn Anh Sáu được tiêu diêu miền cực lạc.

DƯƠNG-BÍCH-NGUYÊN
và gia đình

PHÂN ƯU

Được tin buồn :

Bác Sĩ TRẦN-VĂN-NINH

đã thất lộc ngày 15-1-1975. Xin thành kính cầu nguyện cho linh hồn Người Quá Cố và xin chia buồn cùng Bác sĩ TRẦN-TẤN-KHANG, Bác sĩ PHAN-VĂN-ĐƯƠNG và tang quyến.

Quốc Gia Y Sĩ Đoàn Việt Nam

Phâu Ưu

Được tin :

Bác Sĩ TRẦN-VĂN-NINH
NHẠC-PHỤ Của Bác Sĩ Phan-Văn-Đương

vừa mệnh chung hồi 19g35 ngày 15-01-1975 hưởng thọ 77 tuổi và sẽ được an táng tại Nghĩa Trang Phước Hòa, An Nhơn, Gò Vấp. Lễ di quan sẽ cử hành lúc 8g sáng ngày Chúa Nhựt 19-01-1975.

Xin thành thật chia buồn cùng Bác Sĩ Phan Văn Đương và tang quyến. Thành kính chúc hương hồn cụ ông được phiêu diêu miền Cực Lạc.

NGHIỆP ĐOÀN BÁC SĨ VIỆT NAM

Phân Ưu

Được tin :

Cụ PHẠM-KHẮC-CƠ
Nhạc phụ Giáo sư Từ-Văn-Trường

vừa tạ thế ngày 14-01-1975 hưởng thọ 67 tuổi.

Thành thật chia buồn cùng tang quyến và thành kính nguyện cầu hương hồn Cụ Ông sớm siêu thoát.

Ban Giám Đốc cùng toan thể Giáo Sư và Nhân Viê
Trường Trung Học Nông Lâm Súc Bảo Lộc

Phân Ưu

Hay tin NHẠC-PHỤ Bạn TỪ-VĂN-TRƯỜNG :

Cụ PHẠM-KHẮC-CƠ

đã thất lộc tại Gia Định ngày 14-01-75 hưởng thọ 67 tuổi.

Chúng tôi thành thật chia buồn cùng hai bạn Trường—Thanh và tang quyến.

Cầu chúc linh hồn Cụ sớm về cõi Phật.

Ô. Bà Nguyễn-Khánh-Kim	Ô. Bà Nguyễn-Đình-Thảo
— Đỗ-Văn-Quang	Ô. Lê-Anh-Luấn
— Nguyễn-Hữu-Minh	Ô. Lai-Minh
— Trần-Thanh-Giang	Cô Hồ-Kim-Sanh

CẢM TẠ

Chúng tôi chân thành cảm tạ :

Chư vị Hòa Thượng, Thượng Tọa, Đại Đức, Tăng Sinh, Sư Trưởng, Sư Bà, Sư Cô, Ni Sinh

— Hòa Thượng và Quý Vị Đại Đức Chùa Giác Nguyên
— Thượng Tọa và Quý Vị Đại Đức Chùa Phổ Quang
— Đại Đức Thích Minh Định, Biên Hòa
— Đại Đức Bửu Tịnh Chùa Linh Giác
— Đại Đức Thích Quang Minh Chùa Viên Quang
— Đại Đức Thích Thắng Quang Chùa Pháp Hoa
— Đại Đức Thích Như Nhiên và Quý Vị Phật Tử Chùa Liễu Quán
— Quý Vị Đại Đức và Tăng Sinh Niệm Phật Đường Đạt Đức
— Sư Trưởng, Quý Vị Sư Cô và Ni Sinh Chùa Huê Lâm
— Sư Bà Giám Viện, Sư Bà Giám Thị, Quý Vị Sư Cô và Ni Sinh Chùa Từ Nghiêm
— Sư Bà và Quý Vị Sư Cô Chùa Thiền Quang
— Sư Bà và Quý Sư Cô và Ni Sinh Chùa Dược Sư
— Quý Vị Hội Viên Hội Từ Thiện Phật Giáo Việt Nam
— Gia Đình Phật Tử Chùa Liễu Quán
— Tộc Phan (Phái Nhì)
— Tộc Hoàng (Xuân Đài)
— Quý Vị Hội Trưởng và Bản Quản Trị Hội Thần Quang Tương Tế
— Quý Vị Sĩ Quan, Bác Sĩ, Dược Sĩ và Luật Sư
— Quý Vị Ban Quản Trị Nam Mỹ Công Ty
— Quý Vị Ban Quản Trị Việt Nam Tân Hóa Phẩm Công Ty
— Anh Chị Em Nhân viên Công Ty TIANDI
— Quý Vị Thân Bằng Quyến Thuộc và Thông Gia cùng cô bác lối xóm đã đến tụng niệm, chia buồn, phúng điếu, giúp đỡ và tiễn đưa linh cữu của Vợ, Mẹ, Bà, chúng tôi :

Bà PHAN-BÁ-LÂN
Nhũ danh HUỲNH-THỊ-NHẠN
Pháp danh DIỆU-HẠNH

đến nơi an nghỉ cuối cùng. Trong khi tang gia bối rối có điều chi sơ xuất xin Quý Vị niệm tình tha thứ.

TANG GIA ĐỒNG BÁI TẠ

Chồng : Ông Phan-Bá-Lân
Trưởng nam : Phan-Hoàng-Định, vợ Bùi-Thị-Ngọc-Hoa và các con
Thứ nam : Phan-Hoàng-Báu
Thứ nữ : Phan-Thị-Huỳnh-Hoa
Phan-Thị-Huỳnh-Cúc
Phan-Thị-Huỳnh-Mai, chồng Võ-Văn-Hùng và các con
Phan-Thị-Mỹ-Hương, chồng Tôn-Thất-Kỳ và các con